



12. Yıl

Hessen

Nr: 139 . (Yıl/Jahr 12) - Dez./Aralık 2005

Internet: www.hessen-toplum.de



Postfach 11 33
63201 LANGEN
Tel: 06103-52560
Fax: 06103-92 92 25
rmtoplum@aol.com

Hessisch, aber Türkisch!

Kostenlose Monatliche Informations-Zeitung



Angela Merkel başkanlığındaki CDU/CSU-SPD Büyük Koalisyon Hükümeti 15 bakandan oluşuyor. Taraflar, kabinede sekizer kişi ile eşit sayıda temsil ediliyor. CDU Genel Başkanı Merkel'in önemli sorunlarla yüz yüze olan Almanya için nasıl bir Başbakan olacağı merak ediliyor.



Mehmet Canbolat

Bence

Okurlarımızdan Özür Diliyorum!

Söze, öncelikle okurlarımızdan özür dilemekle başlıyorum. Çünkü, 12 yıldan bu yana hep toplumun sorunlarıyla ilgili değerlendirme amacıyla kullandığım bu naçizane köşemi, istemeyerek de olsa kendimle ilgili bir konuya ayırmak zorundayım. Eğer bu mecburiyeti hissetmeseydim, okurlarımız, bu sayımızda, Almanya'da 2005 yılı sonunda bitecek olan Eigenheimzulage diye bilinen ve konut ediniminde devlet desteğini içeren bir konuda kendilerini de ilgilendirebilecek gelişmeyi okuma ve belki de yararlanma fırsatı bulacaklardı. Çok düşündüm ve çok bocaladım ancak, sizlerin affına sığınarak, birçok meslektaşımın da önerisiyle, gazetemizin uzun yıllara dayalı ilkel geçmişinde, kendimle ilgili bir konuya bu köşede değinmeye zorunlu hissettim kendimi. Başlıyalım. Olay özetle şöyle: Misyonuna ve işlevine büyük saygı duyduğum Hürriyet Gazetesi'nde Sayın Ali Gülen imzasıyla yayınlanan "Editor" isimli köşede, 26 ve 29 Kasım tarihlerinde şahsımla ilgili bazı küçük notların yer aldığını öğrendim. Geçmişte, benim Türkiye'de üyesi ve yöneticisi ve 3 yıl önce milletvekili aday olmaktan çok büyük onur duyduğum, bunu da temel ve en doğal yurttaşlık hakkım olarak gördüğüm bir siyasi partiyle yakın ilişkiye yönelik ve kimseyi ilgilendirmeyeceğine inandığım bazı "küçümseyici" ifadeler de kullanılmıştı. Ancak ben bugüne dek, sadece "kışkırtmayı ve kavgaya içine çekmeyi ve bundan pay çıkarmayı" hedefleyen ve kamuoyu önündeki insanlara yönelik bu satışmalan, -yer yer sınıraşsa bile- gazeteciliğin özgürlüğü anlayışıyla önemsememiştim. Ne var ki son iddialara, "para" ve "yirmiyedi yıllık gazetecilik çizgim" konu edilince, artık sessiz kalmamam gerektiğini gördüm. Benden yanıt belediklerini söyleyenlerin, kendini savunmak isteyen birçok insanın hakkını geçmişte engellediğini işittiğim için, cevabımı öncelikle kendi gazetemizde değerlendirmeyi, biraz da üzüntü duyarak yegliyorum. Söz konusu iddiada, "daha fazla tanıtım haberi için, adaylardan dolayı biçimde para talep ettiğim" gibi, aslı astan olmayan bir çirkinlik söz konusu.

(Bu yazımın devamı 24. sayfamızdadır)

Büyük Koalisyon daha doğmadan ömrüne süre biçilmeye başlandı. Halkın yüzde 70'i, "Bu koalisyon yürümez" görüşünde birleşti

Hükümet halktan güvenoyu almadı

▼ Federal Hükümet göreve büyük iddialarla gelirken, beraberinde getirdiği tasarruf önlemleri paketi, kamuoyunda büyük düş kırıklığına yol açtı.

▼ Katma Değer Vergisi'ndeki artış kararı, dar gelirli halkın alım gücünü biraz daha düşüreceği görüşüne yol açtı. Muhalefet partilerinin yanı sıra, çeşitli kitle örgütleri de Büyük Koalisyonu oluşturan CDU/CSU kanadı ile SPD'yi "sözlerinde durmamakla" suçluyor.

▼ Sendikal çevreler, özellikle işten çıkartılmayı önleyen yasa da (Kündigungsschutzgesetz) yapılan kısmi gevşemeden ötürü, siyasi anlamda yakın durduğu Sosyal Demokratlar'a çatı.



20. Sayfada

"Hartz 4" kapsamında yardım alanlar, DİKKAT!

Türkiye ile "İtiraf ve İhbar Anlaşması!"

▼ Almanya'da devletten "İşsizlik Parası 2" alıp, Türkiye'de mal varlığı veya gelirlerini, ek kazançlarını beyan etmeyenler için Türkiye ile Almanya arasında, AB Müzakere Süreci bağlamında özel bir işbirliği anlaşması planlanıyor ve Almanya'daki Türkler'in Türkiye'de sahip olduğu değerler konusunda tüm bilgilerin Alman Maliyesi'ne bildirimi hedefleniyor. (21. Sayfada)



Hessen Yabancılar Meclisi seçimi yapıldı

22. Sayfada

Hessenli çocukların ilginç protestosu ses getirdi Kış ortasında bikiniyle ders!

▼ Giessen yakınlarındaki Linden kasabasında bulunan bir okulda öğrenenler, soğukların egemen olduğu Kasım ayında ilginç bir protesto eylemiyle dünya gündemine oturdu. Derse bikini ve mayo ile başlayan miniklerin okusunun gerekçesi ne idi? (Sayfa 8'de)



Görmeyenlerin dünyasına pencere açan ve diyalog imkanı sunan bir müze Frankfurt'ta açıldı

Karanlığa yolculuk

▼ Girişte elinize bir baston tutuşturuyorlar. Yadırgıyorsunuz. Ancak içeri adımınızı attığınızda bastona sıkı sıkıya sarıldığını hissediyorsunuz. Frankfurt'ta, dünyada ilk kez olmak üzere geçen ay açılan ve "Dialog im Dunkeln" adını taşıyan bu ilginç müzede, lokanta ve kafeterya da dahil her taraf zifiri karanlık ve siz de bu karanlıktaki 1 saatlik turda iletişim arıyorsunuz. Unutmayınız, bu gezide rehberinizin yanı sıra, karanlık lokantada çalışan garsonlar da, gerçek yaşamında da görmeyen insanlar.

İşsizlik parası süresi en fazla 18 ay olacak



12. Sayfada

▼ İleri yaştaki işsizler için ALG1-İşsizlik Parası, 1 Şubat 2006'dan itibaren en fazla 18 ay süreyle ödenecek. Bu yıl işsiz kalacak olanlar ise, en fazla 32 aylık haktan faydalanacak.



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Almanya'da Büyük Koalisyon

Almanya bir süredir yeni bir hükümetle yönetiliyor. Bu Büyük Koalisyon, Birlik Partileri CDU/CSU ve SPD'den oluşuyor.

Ben şahsen Almanya'nın nihayet bir hükümete kavuştuğunu ve şu an için bu birlikteliğin en iyi çözüm olduğuna inanıyorum. Bu hükümetin oluşması için benim de şahsen büyük çaba sarfettiğimi belirtiyorum.

Ancak soruyorum, bu hükümet insanların büyük beklentilerine yanıt verebilecek bir güç müdür?

Bana göre değil, çünkü bu hükümetin büyük beklentiler için büyük bir çözüm olduğuna inanmıyorum. Çünkü her iki büyük partinin programında yer alan detaylar, büyük reformların yaratılması önünde bir engel oluşturuyor. Ama bu hükümetin Almanya'yı daha büyük kayıplardan koruyucu bir fırsat olduğunu da düşünmüyorum değilim.

Aslına bakarsanız, her iki parti de birbirine ters. Ama tarihi ve öylesine karmaşık bir ortamda bu birlikteliği sağlamak zorundayız.

Ortamin karmaşık olmasının yanısıra- talep ve beklentiler de öyle-

sinine fazla. Bu nedenle her iki partinin beklenen değişiklikleri birlikte sağlaması da, doğal olarak o denli güç. Ama yine de ben bu şansın kullanılmasından yana- yım, çünkü hepimizin bu ülkeye karşı belli bir sorumluluğu olduğunu inanıyorum.. Zor koşullarda her iki partiden birliktelik yaratmayı, güçte olsa başardık. Bundan sonra yapılacak şey, artık kolları sıvamaktır.

En büyük tehlike, varılan uzlaşma maddelerinin kararlı biçimde yaşama geçirilmemesidir.

Bugünkü büyük koalisyonun alternatifi olsa olsa, politik bir boşluk olurdu. Eğer her iki parti şimdi gölgelerini aşip hedefe yönelirse, buradan toplumun çıkarına birşeyler doğacaktır. Bu koalisyon anlaşmalarında öne çıkan tasarruf çabaları sonuç vermelidir.

Eğer bu yönde kararlı ilerleme sağlanamaz ise, o zaman federal yönetimin yanısıra, eyalet ve yerel yönetimlerde de birkaç yıl içinde çaresizliğe sürüklenecektir.

Biraz geç oldu ama sonunda yeni koalisyon hükümeti rotayı yeni bir istikamete çevirdi. Burada amaç, borç batağının girdabında yitip gitmemektir. O kadar.



Yeşiller, yeni Adalet Bakanı Jürgen Banzer'i "Hukuktan hiç anlamayan biri" olarak suçluyor

"Hessen Eyalet Kabinesi küçülmelidir"

Hessen Eyalet Parlamentosu CDU Grup Başkanı Franz Josef Jung'un "Savunma Bakanlığı"na getirilmesi üzerine Hristiyan Demokratlar cephesinde yaşanan personel değişimi, muhalefetin "Kabine daha da küçülsün" talebini gündeme getirdi. Savunma Bakanı Franz Josef Jung'tan boşalan Eyalet Meclis Grup Başkanlığı görevine Hessen Adalet Bakanı Christean Wagner (sağda üstte) getirilirken, bu politikacıdan boşalan koltuğa ise, Hochtaunus Kreis Kaymakamı Jürgen Banzer (yanda) atandı. Banzer'e Eyalet Adalet Bakanlığı verilmesi Yeşiller tarafından "kabul edilmesi zor bir atama" olarak yorumlandı ve "Ban-



zer, hukuk konusunda bilgisi en düşük bir politikacıdır." iddiası gündeme getirildi.

Eyalet Meclis'nde CDU Grup Başkanlığı'nı üstlenen Adalet eski Bakanı Christean Wagner, partinin ağır toplarından muhafazakar sağ kanat temsilcisi olarak tanınıyor. 1991 yılından beri Eyalet Parlamentosu üyesi olan ve 1999'dan bugüne kadar Adalet Bakanlığı görevini sürdüren, Wagner, daha önceki Walter Wallmann Hükümeti'nde (1987-1991) Eğitim Bakanlığı yapmıştı.

Frankfurt Belediye Başkanlığı'na aday



Frankfurt Belediyesi Sosyal İşler Siyasi Sorumlusu Franz Frey, (SPD) Anakent Belediye Başkanlığı'na aday olmak istiyor. 2007 yılında yapılacak Anakent Belediye Başkanlığı seçimine "değişim" sloganı ile hazırlana-

cağını belirten Frey, yerel yönetimde koalisyon modasının geçtiğini ve tek başına yönetim hedeflediğini vurguladı. Frey ayrıca, halen Anakent Belediye Başkanı olan Petra Roth'un izlediği ekonomi politikayı da eleştirdi.

YUKA

tel

...and you can tell !!!

T-Mobile... Partner



Nokia 6230i

Videoklip çekebilen 1.3 megapiksel kamera
Sesli yüksek kaliteli video aktarma
32MB dahili hafıza ve 512MB'ye kadar MMC kartı desteği
Aktif TFT ekran ve yeni animasyonlu 3D menü grafiği
Kolay lokal ve uzaktan senkronizasyon
Esnek bağlantı: Bluetooth teknolojisi, kızılötesi, USB port, Pop-Port ve GPRS/EDGE
AAC/MP3/M4A stereo müzik çalar ve FM radyo



Motorola V3

Dahili Dijital Kamera : 4X dijital zoom özelliği
40 polifonik zili sesi
Özellikle tasarlanmış Tuşlar
İç ve dış renkli ekran
Bluetooth®
4 Bant : 850/900/1800/1900
Dahili Bellek : 5MB
e-posta : Pop3, SMTP, IMAP4



Samsung E350

İnce, şık, süslü kapaklı tasarım
Dahili Dijital Kamera : 4X dijital zoom özelliği
40 polifonik zili sesi
40 MB dahili hafıza
262.144 renkli TFT ekran
MMS ve video mesajı
Veri yönetimi: Bluetooth, USB ve SyncML
AAC/MP3/M4A stereo müzik çalar



Sony Ericsson k700i

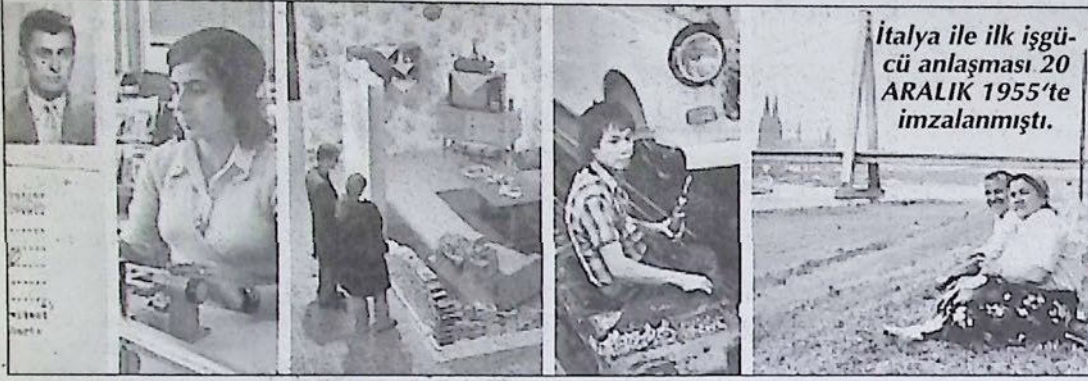
Dahili Dijital Kamera : 4X dijital zoom özelliği
Aktif TFT ekran
AAC/MP3/M4A stereo müzik çalar ve FM radyo
50 MB dahili hafıza
40 ten polifonik ses
e-posta : Pop3, SMTP, IMAP4
Bluetooth®
Kolay lokal ve uzaktan senkronizasyon

Yukatel Service Hotline: 01805/838325-0

www.yukatel.de

Yukatel bulutur !!! Cem Yilmaz Geliyor !! Ticket Hotline: 01805/838325-0 www.yukatel.de

* Bu Kampanya Yukatel in T-Mobile Relax 100 tarifesini içeren 24 Aylık sözleşme ile geçerlidir. Relax 100 Tarif: 100 Dakika dahil sadece 25€ Aylık.



İtalya ile ilk işgücü anlaşması 20 ARALIK 1955'te imzalanmıştı.

Onların büyük bir bölümü, yıllar önce "İki-üç yıl..." diyerek geldiler ama..

Göçmen işçiler, 50 yılda Almanya için iz bırakacak tarih yazdı

Almanya'nın 2. Dünya Savaşı sonrasında yeniden imarı için hızlanan "yabancı işçi alımı" İtalya, Portekiz, İspanya ve Yunanistan'ın yanısıra Türkiye'den işgücü ile, ülkenin bugünkü dokusunda da önemli değişimlere yol açtı. Kısa adı "domit" olan ve merkezi Köln'de bulunan Göçün Dökümasıyonu Merkezi, "Göçün 50. Yılı" bağlamında kapsamlı bir kamoyunu bilgilendirme çalışmasının yanısıra, değişik etkinliklerle "göçmen işgücünün Almanya'nın ekonomik yaşamının yanısıra, kültürel ve sosyal alanda kazanımlara işaret ediyor. Köln'de açılan ve göçmenlerin ilk yıllardaki kullanım araç gereçleri ile o yıllara özgü fotoğrafların yer aldığı kapsamlı serginin daha sonra Almanya'nın değişik büyük merkezlerine de taşınacağı bildiriliyor. "İki üç Yıl Almanya..." adını taşıyan yeni sergiye Köln Sanat Derneği ile Federal Kültür Vakfı da destek veriyor.

Daha önce Türkiye'den göçe özgü bilgi belge ve araç-gereç toplayan ve bunu geçen yıllardan itibaren diğer işgücü kaynağı ülkelere de yayan domit, bu kapsamlı sergiye paralel, değişik konferans ve araç oturumlar da organize ediyor. domit sözcüsü Aytaç Eryılmaz, "Göçle ilgili bilgi belge toplama yönündeki uzun erimli amacımız, Almanya'da göçün tarih, sanat ve kültür merkezini yani "Göç Müzesi"ni kurabilmektir." diyor. Eryılmaz ayrıca, tarihe ışık tutacak kaynakların toplanması ve korunması ve gelecek kuşakların bilgi birikimlerine kaynak oluşturmaya çalışmaları için ciddiye alınması gerektiğini de hatırlatıyor

ve "Aksi takdirde bunlar bir daha geri getirilemeyecek şekilde kaybolup gidecektir" uyarısında bulunuyor. Eryılmaz bu arada, özel arşivlere sahip göçmenlerle olduğu gibi, göç tarihi hakkında proje gerçekleştiren dernek ve diğer kurumlara da işbirliği çağrısında bulunuyor. "domit'in verilerine göre, Almanya'da bugün 7 milyonu aşkın göçmen yaşıyor ve bunların büyük bir çoğunluğu birkaç yıllığına geldikleri Almanya'ya hep gelip geçici olarak gördü. domit'le ilişkili kurmak ve göçe özgü elinde bilgi belge, eski resim ve ilginç kullanım araç ve gereçleri bulunanlar yandaki adresle irtibat kurabilecek:

"domit Projekt Migration" Bonnerstr.

Bir yabancı işçi, göçün ilk yıllarında o dönemin revaçtaki bir otomobiliyle, Yunanistan'ın dağ köylerinden birine doğru üzeri özlem yüklü biçimde yol alıyor.



Almanya'da ilk işgücü anlaşmasını 20 Aralık 1955 tarihinde İtalya ile imzalamıştı. Bu anlaşmayı daha sonra Türkiye başta olmak üzere, İspanya, Yunanistan, Portekiz gibi ülkeler de izlemişti. İşte 50 yıl öncesinden bir an...

211 50968 Köln Tel: 0221-8002830 . Faks: 0221-800 2831 internet: www.domit.de e-posta: guengoer.migration@domit.de

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

www.kemalsener.de

Aklınızı ve umudunuzu sakın ödünç vermeyin



Almanya'nın ekonomik bir sıkıntı döneminden geçtiği muhtak. Bu sürecin uzamasıyla birlikte, insanların umutlarının sönməsi, belli çevrelere öfkesinin artması gözden kaçmıyor. Bunun yanısıra, insanların umutsuzluğundan çıkar sağlamak için inanılmaz ticari kazanç yollarına başvuranların ve dar gelirli insanların mağdur eden kötü niyetli çevrelerin sayısı da giderek kabarıyor. Böyle bir sonuca varabilmek veya bu ve benzeri ihtamlarda, saptamalarda bulunmak için dedektif olmaya hiç gerek yok. Günlük gazeteleri veya çeşitli aşamalarda yayınlanan dergilerin ilan sayfalarını biraz kanştırın, yeter.

Sorunumuz, ciddi uğraşı alanları olan ve ticaret amaçlı ilan veren kuruluşlar veya şahıslar değil elbet. Derdimiz, "Süper kazanç... Ayda 5 bin Euro net ek kazanç... Daha ne duruyorsunuz? En geç üç yılda varlıklı bir kişi olmaya ne dersiniz?... Kolay yoldan para imkanı..." gibi sloganların altında sunulan ve umut peşinde koşan insanların cebindeki üç beş kuruşluk birikimine veya günlük ihtiyacına göz diken "sözde ticari ilanlar"dan başkası değil.

Bir Alman dergisinde dikkatimi çekmişti. Rheinland Pfalz eyaleti Tüketicileri Koruma Merkezi uzmanları, piyasada bir araştırma yapmış ve toplam 59 gazete veya dergide yer alan ilanları taramış. Sonuç? Bunların hiçbirini iddia ettiği gibi, kolay kazanç değil ve üstüne üstlük, insanları umuda bağlayabilmek için kişinin bir de cebinden "bilmem ne amacıyla" bir miktar ön ödeme yapması isteniyor.

Dünyada paylaşım kavgası sertleştiğinde, insanlar artık acımasızlaşıyor. Hele Almanya gibi sanayi üstü toplumlarda yüceltilmeye çalışılan "Neoliberal" akım, ilaahmış gibi toplumun beyinlerine şırınga edildikçe, sosyal devlet budandıkça, insanların gelir durumları daraldıkça ve istihdam olanakları köreldikçe, umutlar yeşermeye, yeşertilmeye çalışılıyor. Bu çarpık ve sert ilişki çemberinde elbette, çıkar grupları da, oyunun kurallarına uymayı deniyor ve "hızlı liberalleşme süreci"nde, herkes birbirinin cebine göz dikmeye başlıyor. İşte gazeteleri, dergileri son zamanlarda boy boy dolduran "Ek Süper Yan Kazanç" ilanları da bu acımasız sömürü, soygun düzeninin bir küçük yansımasıdır. Uzmanların uyarılarında öncelikle altını çizdikleri cümleyi burada aynen yineliyorum: Finger weg! yani, sizden sözde ticari işe başlamadan önce, herhangi bir mali yük getiren bir durum ortada ise, bu işlere kesinlikle bulaşmayın. Karşınızdaki insanlar, sizi değil, cebinizdeki üç beş kuruşu nasıl alıp alamayacağını düşünüyor.

Ayrıca bu tür ilanlarda öngörülen 0190 ile başlayan numaralara özellikle dikkat edin diyorum, zira bu numaralar masum gibi görünse bile, adeta makinagibi para kesiyor. Bunun yanısıra, ek kazanç uğraşısı için size malzeme veya aygıt da tavsiye ediliyorsa ve belli bir ücret ödemeniz söz konusu ise, bu işlere sakın bulaşmayın.

Umut, elbette ihtiyaç sahibinin bir silahı olmalıdır. Geleceğini kurgulamada, iş yaşamını düzene koymada, umut hiçbir zaman yitirilmemelidir. Hele hele umut ve akıl bir başkalarına emanet edilmemelidir, ödünç verilmemelidir.

Frankfurtlu "Aydın Amca", 50 Yıllık Göç Abidemiz

Frankfurt'ta 1. kuşağın yakından tanıdığı ve genç bir öğrenci olarak geldiği Almanya'da 50 yılı geride bırakan turizm acentası sahibi 71 yaşındaki Aydın Erönel'in yaşamı, göçün tarihinden ilginç kesitleri içeriyor. Savaşın hemen ardından geldiği Frankfurt'ta öğrenimini karşılayabilmek için iş arayan ancak her tarafın yıkık dökük olduğu bu kentte iş bulamayan Erönel için ekmek, bir köyde ve hayvan çiftliğinde bekliyordur. O günleri ve koşulları büyük bir heyecanla anlatan Aydın Erönel'in kaderi Türkiye'den gelen ve kendisiyle 1959'da Hürriyet adına röportaj yapan Gazeteci Tahsin Öztin ile değişir. Savaş yorgunu Almanya'nın yeniden imarı için acilen işgücüne ihtiyacı olduğu yolundaki gözlemini dile getiren Aydın Erönel'in bu söz ve Almanya'da "Mercedes-Cadillac marka lüks otomobil ve birbirinden güzel Alman kızları" ile süren "sözde renkli yaşamı", Türkiye'nin gündemine bir bomba gibi düşer. Aydın Erönel'in adresi de gazetede yayınlanınca işler değişir. Genç öğrenci Erönel, artık Alman firmaları



nı Türkiye'den işçi getiren önemli bir adres olmuştur. Geçen 50 yıl içinde bir dizi işlere bulaşan ve o günün koşulları sonucu bol para kazandığını belirten Aydın Erönel, bol para batırmasını da bilen kişi olduğunu da söylüyor çekinmeden. O dönemlerin inanılmaz ticari dinamizminden örnekler veriyor. Uçak bileti almaya gelen herkese en az 2 bavul da sattığını, Türk ticarethanelerin Türk toplumu açısından büyük bir ihtiyacı giderdiğini söylüyor. Erönel, bugün Frankfurt'taki mütevazı seyahat acentası bürosunda, ticaretten çok, kendisini sevip sayan dostlarıyla buluşuyor. Aydın Erönel, 50 yıllık göç sürecinde Türk toplumunun büyük bir başarı gösterdiğini ve bugün kendi

bünyesinden işadamı, sanatçı, yönetici başta olmak üzere çeşitli yetenekleri çıkarmasından büyük gurur duyduğunu söylüyor. Hessen'in hangi bölgesi olursa olsun, 1. kuşak Türkler tarafından bilinen ve "Aydın Amca" diye anılan Aydın Erönel, "Türkler, yakın bir tarihte daha önemli yerlere gelecek" diyor gülümseyen bir inançla.

Rhein-Main bölgesinde

EMLAK

arıyor musunuz?

Müşteri bütçesine uygun

SATILIK DAİRE ve EVLER

Hem de çok uygun koşullarda
EV KREDİSİ!

BİZDEDİR.

Satılık evlerimizden örnekler:

- 3 odalı ve balkonlu ev, 55 m² Frm. Gallus, 79.000 EURO (aylık yan ödeme EUR 160,-)
- 2 odalı ev, 50 m² Frm. Fechenheim, 75.000 EURO (aylık yan ödeme EUR 106,-)
- 1 ailelik bahçeli ev 475 m² arsa alanı Frm. Seckbach . 225.000 EURO
- 3 odalı, balkonlu ev, 75 m² Frm. Hausen . 134.000 EURO (aylık yan ödeme EUR 250,-)
- 3 ailelik ev, 185 m² ev alanı, 262 m² arsa alanı var Frm. Berg-Enkheim . 335.000 EURO
- 2 ailelik ev, 214 m² ev alanı, 300 m² arsa alanı var Frm. Seckbach . 440.000 EURO
- 4 ailelik alt katı dükkanlı ev 309 m² ev alanı, 143 m² arsa alanı var, Offenbach 260.000 EURO Yıllık kira geliri: 27.500,- Euro
- 3 ailelik ev, Malntal Dörnigheim 270 m² ev alanı, 308 m² arsa alanı var, 360.000 EURO
- 1 ailelik havuzlu ev, 575.000 EURO 225 m² ev alanı, 730 m² arsa alanı var
- 3 ailelik ev, Bad Vilbel/Dortelweil 324 m² ev alanı, 960 m² arsa alanı, 470.000 EURO
- Reiheneckhaus Frm.-Seckbach 345.000 EURO 100 m² ev alanı, 227 m² arsa alanı var
- 3 odalı şömineli ev, 230.000 EURO 90 m² ev alanı, Bad Soden
- 2 odalı ev, 65.000 EURO, Frm. Glnnhelm
- 2-3 ailelik ev, 420.000 EURO, Frm. Sossenheim 234 m² ev alanı, 234 m² arsa alanı var
- Frm. Grlesheim 3 ailelik ev, 398.000 EURO, 1 ailelik ev (aynı arsa üzerinde) 177 m², arsa alanı beraber 450m2 fiyatı . 750.000 EURO
- 3 ailelik ev, 440.000 EURO, Frm. Prauenheim 250 m² ev alanı, 357 m² arsa alanı var
- 2 ailelik ev, 390.000 EURO, Frm. Unterbiederbach 274 m² ev alanı, (4 kat) 212 m² arsa alanı var
- 1 Reiheneckhaus Frankfurt-Bonames ailelik ev, 220.000 EURO, Frm. Sossenheim 102 m² ev alanı, 211m² arsa alanı var

Evini, arsasını veya dairesini en hızlı satmak isteyenler için de hizmet veriyoruz. Arayınız.

Türk Finanz GmbH
Alt Fechenheim 80
60386 Frankfurt/M.
Tel: 069/416779
Faks: 069/40806077

Dürüstlük, centilmenlik ve adalet, Alman için öncül ilke

Almanya'da kamuoyunda yapılan bir ankete göre, Alman halkı için en önde gelen ilkeler, dürüstlük, centilmenlik ve adalet oluyor. Stern dergisinin bu ilginç araştırmasına göre, ilk ilklere en yakın diğer değerler arasında sadakat ve güvenilirlik öne çıkıyor.

Bu değerlerin ardından ise, sorumluluk ve görev bilinci, karşısındaki insana saygı, dayanışma ve aynı duyguları hissetme, acıyı paylaşma ve medeni cesaret yer alıyor. Bu araştırmanın sonuçlarında ayrıca, "Almanlar, bu değerlerin normal yaşamlarında kendilerine çok yardımcı olduğuna inanıyor." ifadesi de dikkati çekiyor.

Bu arada Alman halkı, sahip olunan bu değerlerin son yıllarda önemli oranda erozyona uğradığını doğruluyor ve halkın yüzde 95'i, insan için vazgeçilmez olması gereken temel değerlerin, ancak anne baba tarafından aile içinde çocuklara taşınabileceğini düşünüyor. Her üç Almandan biri ise, okulda öğretmenlerin de bu değerlerin kazanımı yönünde önemli bir sorumluluk sahibi olduğunu söylüyor. Bu arada kimi anket katılımcısı, bu gibi değerlerin topluma sıringa edilmesinde siyasi partiler ile politikacıların yanısıra medya ve kiliselerin de önemli bir işlevi olduğunu hatırlatıyor.



Gazeteci Yazar Faik Bulut, Frankfurt'ta "Ortadoğu" konulu bir konferans verdi

Arap aleminde "NAZİ" ismine büyük hayranlık!

Türkiye'nin 68 kuşağına özgü isimlerinden olan ve "Arap aleminde ilişkin araştırmaları" ile tanınan Gazeteci Yazar Faik Bulut, (üstte solda) Hitler rejiminin egemen olduğu yıllarda Almanya'daki Nazi yönetimine karşı Arap dünyasında büyük bir sempati olduğunu söyledi.

Frankfurt'ta DİDİF-Gençlik ve Kültür Derneği ve Türk Halkevi'nin davetlisi olarak iki ayrı konferans veren Bulut, 60 yıl önce Adolf Hitler'in dünyaya kafa tutan çıkışlarının, "ezilen ve sömürgecilere kafa tutan birçok Arap dünyasında ilgiyle izlendiğini belirtti ve o yıllarda doğan çocuklara hayranlıktan ötürü Nazi isminin verildiğini de kaydetti. Araplar'ın Hitler'in yanısıra Mussolini ile de belli konularla işbirliğine yöneldiğini örnekleyen ve bunun temelinde uzun yıllar Osmanlı egemenliği altında yaşamış olmanın psikolojik etkisi olabileceğini sözlerine ekleyen Faik Bulut ilginç bir iddiada da bulundu ve: "Bir dönemler Mısır Devlet Başkanlığı yapan ve suikaste kurban giden Enver Sedat da, uzun yıllar Alman casusluğu yapmıştır." dedi. Araplar'ın Almanya'da Hitler Rejimi ile bağlantılarını, o zamanlar Türkiye'deki Alman Büyükelçiliği üzerinden gerçekleştirdiğini vurgulayan Faik Bulut, "Filistin toplumunda özellikle de savaşçı örgütlerde Hitler'in ayrı bir yeri vardır. Çünkü, bu teşkilatlarda Hitler kod adı çok sık kullanılmıştır." diye konuştu.

"Ortadoğu" sözcüğünün aslında suni bir kavram olduğunu, kökeninin İngiliz sömürgeciliğine dayandığını anlatan Bulut, konferansında Arap ülkelerinin koloniyal güçlere karşı farklı dönemlerde verdiği direnişlerden örnekler de değindi. Bölgedeki bitmeyen direniş hareketlerinin "dincilik" veya milliyetçilik" diye ayrılmayacağını, her iki ögenin de bu mücadelede birleşik unsur olduğunu anlatan Bulut, Hitler Rejimi'nin yıkılmasından sonra, yüzünü yeni bir cepheye

çevirdiğini söyledi. Faik Bulut, Türkiye'de Mustafa Kemal Atatürk'ün gerçekleştirdiği Kurtuluş mücadelesine de Arap toplumlarının büyük saygı duyduğuna, çoğu yerde örnek alındığına dikkati çekti ve kendi özel yaşamından da örnekler verirken şunları dile getirdi:

"Siyasi yaşamımda bir dönem Filistin Kurtuluş Örgütü'ne katılmışım. İsrailli askerlere esir düştüm ve uzun süre cezaevinde kaldım. Filistin Kurtuluş Örgütü'ne katıldığım günlerde, önderimiz Yaser Arafat, beni kabul ederken, Türk olduğumu duyunca gülümsemişti. Hemen Atatürk'ten söz etti. O da Mısır'ı uzun süre yöneten Abdul Nasır gibi, Şah Rıza gibi, Tunus, Cezayir devlet başkanları ve daha birçok Arap lider gibi Atatürk'e ve O'nun emperyalizme karşı verdiği Kurtuluş mücadelesi anlayışına büyük hayranlık duyuyordum."

Faik Bulut, konferansında ayrıca, ABD'nin Irak işgalıyla Ortadoğu'daki bugünkü ve geleceğe yönelik olası gelişmeleri de değerlendirdi ve AB'nin de bölgesel planlarının olduğuna dikkati çekti.

Bölgede Kürt devleti'nin Kuzey Irak ekseninde fiilen kurulduğunu söyleyen ve Talabani ile Barzani'nin bu ekseninde önemli rollere soyunduğunu da hatırlatan Faik Bulut, "Irak'taki direniş, farklı kutuplardan gelse bile, gerekçeleri bir noktada birleşiyor. O da, Amerika'nın yıllardır kendilerini hor görme ve yaptığı pisliklere karşı mücadele anlayışdır. Bugün Arap aleminde birbirinden çok farklı, İslam ekseninde ancak dini birbirinden çok farklı yorumlayan eylem grupları, terör örgütleri vardır. Usame bin Ladin bunlardan belki bugün için en ön planda olanıdır. Ancak Bin Ladin, Amerika'nın yarattığı bir kişidir ve ABD Başkanı Bush'un adeta karakütusudur. Açılırsa, çok şeyi ortaya çıkarır." iddiasında da bulundu.

Eyaletin değişik bölgelerinde 16 kapalı, 7 açık cezaevi var bu merkezlerde toplam 5 bin 724 mahkum bulunuyor Hessen'de özel cezaevi açılıyor

Hessen eyaleti, artan suç olayları ve mahkum sayısına yanıt verebilmek amacıyla, kurtuluşu, özel cezaevi yaptırmakta bulmuşa benziyor. Hünfeld şehrinde inşa edilen ve sembolik olarak anahtarı teslim alan Adalet Bakanı Christean Wagner, bu cezaevine 50 mahkumun önümüzdeki yılın Ocak ayında yerleştirileceğini söyledi. Aralık ayında açılacak olan ve Serco firmasının seçip yönlendireceği 211 kişinin görev yapacağı cezaevinde toplam 502 kişi barınacak. Bu cezaevinin sonuçlarının olumlu ol-

ması halinde, başka kentlerde de benzeri cezaevlerinin inşa edilmesi de planlanıyor. Bu cezaevinde katil veya cinsel suistimalde bulunan kişiler olmayacak ve sakinlerin büyük bir bölümü resosyalizasyonu kolay olan suçlulardan oluşacak. Bakanlık verilerine göre, Hessen eyaletinin değişik bölgelerinde 16 kapalı, 7 açık cezaevi bulunuyor ve bu noktalarda toplam 5 bin 724 mahkum barınıyor. Mahkumların toplamı içinde yabancıların oranı ise yüzde 40,5. Kadınların oranı ise yüzde 6.

Değerli Toplum Okurları,
Yıllar önce kentimizde doğan ilginç ve anlamlı bir proje fikri, uzun yıllar sonra yeniden anayurduna, yani Frankfurt'a dönüyor. Frankfurt'un Hanauerlandstr. diye bilinen caddesinde açılan "Erlebnismuseum-Anılar Müzesi" adlı merkezde ziyaretçilerin görmeyen insanların dünyasında ilginç deneyim kazanacaklarını düşünüyorum.

"Dialog im Dunkeln - Karanlıkta Diyalog" adlı bu ilginç merkez hakkında daha geniş bilgi ücretsiz olarak 0700-44556000 numaralı telefondan veya www.dialogmuseum.de şeklindeki internet adresinden alınabilecek. Bu müzede aslında görülebilecek bir şey yok ama duyulabilecek, dokunulabilecek, hissedilebilecek, koklanabilecek çok şey bulunuyor.

Görme sorunu olmayan insanlar işte tamamen zifiri karanlık bir bu dünyada, görme özürlü insanların refakatinde dolaşırken, insan görememenin nasıl bir şey olduğunu bizzat kendi özelinde yaşayabiliyor. Bu projenin fikir babası "GörmezlerVakfı Dökümantasyon Enstitüsü Başkanı Andreas Heinecke olup, aileler, sınıflar, işletmeler, turistik gruplar yani toplumun her kesiminden insan burayı ziyaret ediyor. Bu ziyaretçi akını, gelenler üzerinde çok anlamlı izler bırakıyor. Frankfurt'ta uzun süre açık kalan bu proje, kısa sürede isim yapınca dünyanın dört bir köşesine gezgin sergiye dönüştü ve dünyanın değişik kıtalarından 100'ü aşkın kentte, ziyaretçilerin akınına uğradı. Oralarda gördüğü ilgi de, Frankfurt'taki gibi yoğundu.

İşte bu gezgin sergi yeniden Frankfurt'a döndü ve artık bir daha yerinden kalkmamak üzere daimi biçimde Frankfurt'ta olacak. Aralık ayı başından itibaren kentin Doğu kesimindeki "Hanauer Landstr. 139-145" adresinde ziyaretçilerine kapılarını açacak olan bu müzenin, hakettiği ilgiyi bundan böyle de göreceğine inanıyorum. Biraz oyun biraz heyecan ve biraz da sanatsal yönü olan bu müze, ister görme özürlü ister normal her insana yine açık. merkezdeki 6 ayı karanlık bölümdeki gezintide, görme şansına sahip olan insanlar, belki birşeyleri göremeyecek ama bu program sayesinde görme şansından yoksun insanların içinde bulunduğu koşullara kendi dünyasında tanık olabilecek. Neler var? Neler yok ki! Parklar, henüz işlenmemiş kum yığınları, kanapeler ziyaretçileri bekliyor. Tabi etraf gözgözü göremeyecek kadar karanlık. Hatta haftada iki gün olmak üzere, görme özürlü garsonlarca sunulduğu, yine sürpriz yemeklerin servis yapıldığı bir lokanta da burada hizmet verecek ama herşey yine karanlık. Bunun yanı sıra, trafik gürültüsünün yoğun olduğu caddelerde insanı telaşa sürükleyen ortamlar da mevcut. Bu müze sayesinde, görme özürlü insanların istihdam alanı bulmuş olması da aynı bir zenginlik. Gerçekten muhteşem bir proje bu. Ayrıca, hamiliğini üstlenmekten de büyük memnuniyet duydum. Frankfurt'a yeniden hoşgeldiniz diyor, başınlar temenni ediyorum. Esen kalınız.



Petra ROTH

**Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı**

Karanlığın Dünyasında Diyalog

cak olan bu müzenin, hakettiği ilgiyi bundan böyle de göreceğine inanıyorum. Biraz oyun biraz heyecan ve biraz da sanatsal yönü olan bu müze, ister görme özürlü ister normal her insana yine açık. merkezdeki 6 ayı karanlık bölümdeki gezintide, görme şansına sahip olan insanlar, belki birşeyleri göremeyecek ama bu program sayesinde görme şansından yoksun insanların içinde bulunduğu koşullara kendi dünyasında tanık olabilecek. Neler var? Neler yok ki! Parklar, henüz işlenmemiş kum yığınları, kanapeler ziyaretçileri bekliyor. Tabi etraf gözgözü göremeyecek kadar karanlık. Hatta haftada iki gün olmak üzere, görme özürlü garsonlarca sunulduğu, yine sürpriz yemeklerin servis yapıldığı bir lokanta da burada hizmet verecek ama herşey yine karanlık. Bunun yanı sıra, trafik gürültüsünün yoğun olduğu caddelerde insanı telaşa sürükleyen ortamlar da mevcut. Bu müze sayesinde, görme özürlü insanların istihdam alanı bulmuş olması da aynı bir zenginlik. Gerçekten muhteşem bir proje bu. Ayrıca, hamiliğini üstlenmekten de büyük memnuniyet duydum. Frankfurt'a yeniden hoşgeldiniz diyor, başınlar temenni ediyorum. Esen kalınız.



Topluluğun 14 Aralık Çarşamba akşamı yapacağı gösteri, 15 yaşına kadar olan çocuklar için ücretsiz olacak.



Holiday on Ice Revü Ekibi 10 gün Frankfurt'a konuk

Dünyaca ünlü buz revü topluluğu **Holiday on Ice**, "Romanza" adlı yeni gösterisinin galası Frankfurt'ta 7 Aralık'ta gerçekleşecek.

18 Aralık gününe dek her gün devam edecek olan ve 60 yıldan bu yana dünyanın dört bir köşesinde muhteşem gösterilere imza atan dev topluluğun müzik ve danslı bu yeni muhteşem oyunu, yer yer tarihten, kısmen günümüz öğelerini de içerecek boyutta klasik bir aşk öyküsünü işliyor.

Frankfurter Messe Halle.3 adresindeki bu gösteride kostümleri Verona Pooth (eski soy ismi Feldbusch) hazırlarken, ünlü İrlandalı şarkıcı Chris de Burgh'un kızı, 2003 Dünya Güzeli Rosanna Davison da insanı çıldırtan kostümleriyle Julia rolünde piste çıkacak. Bugüne kadar 305 milyon seyircinin izlediği Holiday on Ice Topluluğu, yılda 80'i aşkın noktada 1700 gösteriye imza atıyor ve farklı bölgelerde farklı oyunları sergiliyor.

Frankfurt gösterisi için 15-42 Euro arasında değişen

bilet fiyatlarında, 15 yaşına kadar çocuklar için %50 indirim yapılacak. Almanya genelinde geçerli olmak üzere rezervasyon numarası şöyle: 01805-999652. Geçen yıl Almanya'da 900 bin kişinin izlediği bu topluluk ve Frankfurt'ta gelecek ay görülebilecek. **Romanza** adlı bu romantik, buz gösterisi hakkında daha geniş bilgi için internet adresi şöyle: www.holidayonice.com

Öte yandan, Holiday on Ice Topluluğu, yıllanmış geleneğini bu sene de sürdürerek, Frankfurt ve yöresinde yaşayan ve gelir durumu iyi olmayan ailelere ve özürlü insanlara bu muhteşem gösteriyi izleme olanağı sunuyor. Bu bağlamda, Frankfurt Belediyesi Sosyal İşler Siyasi Sorumlusu Franz Frey'e, organizasyon sorumlularından Sabine Grüngreiff tarafından Frankfurt gösterisi için 500 bilet armağan edildi. Belediye her yıl olduğu gibi, kendi kayıtlarına dayanarak, gelir durumu iyi olmayan ailelere sözkonusu biletleri dağıtacak.

Hessen'de hekim sıkıntısı yaşanıyor

Hessen eyaletinde son yıllarda hekim sayısında azalma gözleniyor. Kimi bölgelerde bu sıkıntı yüzünden varolan muayenehanelere yığılmaya başladığı ve bu yüzden de doktorların hastalarına ayırdığı zamanın da azalması gözden kaçmıyor. Eyaletin Jügesheim kasabasında yapılan Hekimler Birliği kongresinde konuşan uzmanlar, bu olumsuz gelişmeyi doğrularken, sağlık hizmetlerinde kalite yitiminden de söz ediyorlar. Yapılan bölgesel saptamalara göre, göz hekimi ve jinekolog sıkıntısı ön planda bulunuyor ve bu arada muayenehanesini kapatmak isteyen ve 60 yaşından küçük doktor sayısında da önemli artıştan söz ediliyor. Birlik sözcüleri, bugünkü duruma bakarak, gelecek açısından kaygılı olduklarını da ifade ediyor ve hekimleri meslekten yıldıran etmenlerin başında aşırı bürokrasinin geldiğini söylüyor. Uzmanlar sistemdeki yanlışlıklardan söz ederken, "Eğer bir hekim, hastasının rehabilitasyon hakkını kullanabilmesi için bir başvuru formuna ihtiyacı varsa ve bunu da bir başka dilekçe doldurarak almak zorunda kalıyorsa, üyelerimizin durumu daha iyi anlaşılabilir." diyor. Hekim sıkıntısının en yoğun olduğu ilçenin, Kreis Offenbach'a bağlı Rodgau olduğu bildiriliyor.

Denizbank(Wien)AG

Havaleleriniz aynı gün Türkiye'de HIZLI ve UCUZ

(sadece 3 Euro)

Üstelik Türkiye'de beklemeden kesintisiz döviz ödeme...

Tam 720 noktadan aynı gün alıcılara ulaştırılır.

Uygun faizle

UCUZ KREDİ

ab
% 4.90

10.000,- Euro'luk 72 aylık krediniz için aylık ödemeniz sadece 167,65 Euro
(72 ay, 5.95 nom. ohne RSV)

Kredi miktarı (72 ay) Aylık taksitler

10.000,- Euro	167,65 Euro
20.000,- Euro	337,30 Euro
25.000,- Euro	419,63 Euro

Geniş bilgi için Denizbank Frankfurt Şubesi:

069-427260359 (Ayfer Hanım)

069-427260357 (Frau Arpaz)

Aracılarla uğraşmayın, pahalı krediye asla razı olmayın. Mutlaka Denizbank'a gelin, farkımızı görün.

(Schufa kaydı olanlara yardımcı olamıyoruz)

Frankfurt Şubesi:

Münchenerstr. 7 . 60329 Frankfurt / Main

Tel: 069 - 427 26 030

Faks: 069 - 427 26 03 31-34

e-mail: frankfurt@denizbankag.de

IMPRESSUM: Toplum: Regional; Hessisch, aber Türkisch! Toplumsal siyaseti ilke edinen, Hessen'e özgü, yerel, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir. Ücretsiz dağıtılır. Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN Tel: 06103/52560 Fax: 06103/929225 El-mek: rm-toplum@aol.com Internet: www.hessen-toplum.de Herausgeber/Sahibi : Mehmet Canbolat . Beratung / Danışman: Kemal Şener, Nermine Aksoy, Fahri Erfiliz- Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İzzet Erbil, Aydın Külhanbey, Tanık Özdemir, Halil Emre Druck/Basım: Interprint Media - Mörfelden/W. "Toplum" übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

* Toplum ist als Medium für Zuwanderern im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am Main e.V. (IPT) organisiert.

Sevda türküleri Frankfurt'a geliyor

Türkiye'de adını son yıllarda "Sevdadan Yana Türküler" ile duyuran ve Hilmi Yarayıcı, korsar amacıyla 21 Ocak 2006 günü Frankfurt'a geliyor. Saat 19'da başlayacak etkinliği, son yıllarda özgün kültürel etkinliklere öncülük etmesiyle tanınan Ali Ekber Koç (solda) organize ediyor ve "Titus Forum Nordweststadt-Frankfurt" adresinde olacak. Bugüne kadar Ankara Sanat Tiyatrosu, Ankara Tiyatro Fabrikası, Ekin Tiyatrosu gibi, toplumsal eleştiriyeye dayalı kaliteli sahne gösterileriyle tanınan toplulukları ve tanınmış sesleri Almanya'daki Türklerle buluşturan Koç, amaçlarının yurtdışındaki Türk toplumunun kültürel gereksinimlerine düzeyli yanıt aramak olduğunu söyledi. Ali Ekber Koç



ayrıca, bu etkinlikte Kutsal Evcimen ve Frankfurt Emek Korosu'nun da sahne alacağını belirtti. Frankfurt topluluğuyla birlikte gerçekleştirecek olan başarılı yorumcu ve lisede müzik öğretmenliği yapan Hilmi Yarayıcı, (altta) türkülerine yeni bir çehre kazandırmakla tanınıyor. Yarayıcı halk türkülerinin Türk toplumunda herkesi bir şekilde yarattığına inanıyor ve türkülerin zaman içinde yeni bir tarza kavuşmasını da doğal görüyor. Bu konserle ilgili daha geniş bilgi için Tel:0178-6365316



Türküseven araniyor

Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi bünyesinde çalışmalarını sürdüren Türk Halk Müziği Korosu, topluluğu genişletmek için yeni yetenekler arıyor. Koro Yönetmeni Müzik Öğretmeni Gültekin Demirtaş'ın verdiği bilgiye göre, topluluk için Türk halk müziğine ilgi duyan ve herhangi bir çalgıyı çalabilen yetenekli kişilere ihtiyaç duyuluyor. İlgili duyanlar için irtibat kanalları şöyle: Tel: 0171-3721720 ve eW-posta: demirtas@t-online.de

Psikolojik rahatsızlık konferansı

Kısa adı TMMB olan Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği, 9 Aralık Cuma akşamı "Psikolojik Rahatsızlıklar ve Çözüm yolları Konusunda Pratik Tavsiyeler" konulu bir konferans düzenliyor. "Frankfurt Türk Kültür Merkezi Höhenstr. 44-48" adresindeki bu bilgilendirme toplantısı saat 19'da başlayacak ve girişten herhangi bir ücret alınmıyor.

Kapalı Salon Futbol Turnuvası

Hessen eyaletinin Karben kasabasında 15 Ocak 2006 Pazar günü, TASV-Giessen yararına, bir kapalı salon futbol turnuvası düzenleniyor. Frankfurtlu sosyal danışman Bilal Can'ın öncülüğünde ve Jugendclub Gross-Karben ile Karben Yabancılar Meclisi'nin desteğinde düzenlenen bu turnuvadan elde edilecek gelir, Türk Alman Sağlık Vakfı'nın sağlıklı yaşam yönündeki eğitici çalışmalarında kullanılmak üzere bağışlanacak.

Saz-Rock hukuk danışmanlığı

Kısa adı Saz Rock e.V. olan Almanya ve Türkiye'den Gençlik Derneği, gerek gençler gerek erişkinler için her salı günü ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti veriyor. Bu hizmetin yabancıları ilgilendiren ve ceza, iş, aile, kira, ikamet başta olmak üzere tüm hukuki alanları kapsadığını belirten yetkililer, avukatların ihtiyaç sahibi göçmenleri beklediğini söylüyor. Adres: Saz Rock e.V. 60488 Frankfurt-Hausen, Giessfeldstr. 1. Randevu ve daha geniş bilgi için tel: 069-788319

Edebiyatın Işığında



Hikmet
ALTINKAYNAK

Ödüllerden ilki beş yıl aralıkla verilen Cumhurbaşkanlığı Kültür ve Sanat Büyük Ödülü'ydü (11 Kasım 2005), öteki ise ilk kez Beşiktaş Belediyesi tarafından verilen Haldun Taner Kısa Öykü Ödülü ve Kısa Oyun Ödülü (17 Kasım 2005). İlkinde beş dalda dört büyük sanatçımız ve bir sanat kurumumuz ödülleri Çankaya Köşkü'nde yapılan seçkin törende Sayın Cumhurbaşkanımız Ahmet Necdet Sezer'in elinden aldılar. Her biri alanlarının en usta adları olan sanatçılarımız tarihçi Prof. Dr. Halil İnalcık, edebiyatçı Oktay Akbal, fotoğraf sanatçısı Ara Güler, ressam Ferruh Başaşa ile Ankara'da Sevdadan Yana Türküler Vakfı bu ödüle layık görüldüler. Cumhurbaşkanlığı Kültür ve Sanat Büyük Ödülü için Cumhurbaşkanlığı Genel Sekreteri Kemal Nehrozoğlu başkanlığında oluşturulan değerlendirme kurulu, uzun çalışmalar sonunda Sayın Cumhurbaşkanı Ahmet Necdet Sezer'e görüş sundu. Cumhurbaşkanı Sezer, Kemal Nehrozoğlu, Yıldız Kenter, Prof. Dr. Talat Halman, Prof. Dr. Emre Kongar, Doğan Hızlan, Rengim Gökmen ve Bülent Serim'den oluşan kurulun önerisini de göz önüne alarak, ödül sahipleri

Türkiye'den Önemli Kültür Ödülleri

Kültür ve sanatın dinamiklerinden biri de ödüllerdir. Uyuklayan ortama bir lokomotif olurlar. Geçen ay, çok önemli iki ödül törenine katıldım, sevinci ve coşkuyu ben de yaşadım. Bunları sizlerle de paylaşmak istiyorum. Önce ödül verenleri ve alanları yürekten kutlamak, teşekkür etmek istiyorum. Kültür ve sanata verdikleri değer ve yaptıkları katkı için... Ödüllerden ilki beş yıl aralıkla verilen Cumhurbaşkanlığı Kültür ve Sanat Büyük Ödülü'ydü (11 Kasım 2005), öteki ise ilk kez Beşiktaş Belediye-

rini belirledi.

İkincisinde Beşiktaş Belediyesi Haldun Taner'in Doğumunun 90.Yılı nedeniyle Haldun Taner Kısa Öykü ve Oyun Yarışması açtı. Seçici Kurul Öykü dalında büyük ödülü Türk edebiyatının Almanya'da yaşayan 40 yıllık gönüllü kültür büyükelçisi, şair, yazar, çevirmen, radyocu Yüksek Pazarkaya'ya verdi. Pazarkaya, 1997'de de Haldun Taner Öykü Ödülü ikinciliğini Mehmet Güler'le paylaşmıştı. Bu onun ikinci Haldun Taner Öykü Ödülü oldu. (Karşı sayfada sayfadaşım, 25 yıllık aile dostum, arkadaşım, ağabeyim, meslektaşım.)

Jüri Kısa Oyun dalında, büyük ödüle aday bulamadı, ama daha yazarlığının başında Mimar Sinan Üniversitesi Sahne ve Dekor Bölümü'nde asistanlık yapan, Başak Özdoğan Pirim'e özendirme ödülü vermeyi de sorumluluk saydı. Her iki yazar da ödülleri Akatlar Kültür Merkezi'nde "Haldun Taner Uluslararası Sempozyumu" öncesi düzenlenen törende Beşiktaş Belediyesi Başkan Vekili Kemal Çiloğlu'nun elinden aldılar.

Cumhurbaşkanımız, Cumhurbaşkanlığı Kültür ve Sanat Büyük Ödülü törenini açış konuşmasında şöyle diyorlardı: "İnsanlığın, insanı yüce kılan erdemlerden uzaklaşmaya başladığı, her şeyin bozulma ve yozlaşmaya eğilimli olduğu günümüzde sanatçılarımıza her zamankinden daha çok gereksinim duyuyoruz." Ekliyordu: "Daha mutlu bir dünyada, daha insanca yaşamın özlemini gerçekleştirmek için bilgisini, birikimini, yeteneğini, yaratıcılığını kullanarak insanlığa ışık tutan bilim ve sanat insanlarına Türk ulusu adına gönül borcumu sunarım".

Mustafa Kemal Atatürk'ten sonra Çankaya'da kültür ve sanata böylesine önem veren bir Cumhurbaşkanımız olduğu için elbette büyük onur duyuyoruz. Bu ve benzeri ödüllere layık görülen sanatçılarımızla gurur duyuyoruz.

Kasım ayının Türkiye'de bu güzel ödüllere sahne olması, geriye götürülmek istenen, uyuklayan ortama bir dinamik, bir lokomotif ve yüzünü Batı'ya, çağdaşlığa dönen Türkiye'mizin hakettiği AB üyeliğine giden yolda önemli göstergeler değil mi? Sevgiyle...

Frankfurt'ta MiMi Projesi

Frankfurt Belediyesi, kentte yaşayan göçmenlerin sağlıklı yaşam bilincini artırmak amacıyla kısa adı MiMi olan bir kampanya başlatıyor. Hazırlıkları birkaç ay alan proje bağlamında farklı ulustan göçmenlere, kendi ana dillerinde hazırlanan broşürlerin yanı sıra, bilgilendirme toplantıları sayesinde sağlıklı yaşam konusunda duyarlılıkları artırılacak. Türkçe etkinlikler konusunda geniş bilgi için: 069-212-36270 veya 069-9551390



Mainz'da Derviş Dansçılar gösterisi

Mainz, 7 Aralık akşamı Konya'nın ünlü Dervişler Dans Topluluğu'nu konuk edecek. Mainz Yabancılar Meclisi ile T.C. Mainz Başkonsolosluğu, "T.C. Kültür ve Turizm Ataşeliği işbirliğinde organize edilen bu etkinlik saat 20'de başlayacak. Etkinliğin adresi: Mainz Frankfurter Hof Augustastr. 55

Sol Parti-Frankfurt

Oskar Lafontaine ve Gregor Gysi öncülüğünde Federal Parlamento'ya girmeyi başaran Sol Parti+WASG, "Almanya'da Sol Hareketin Geleceği" konulu bir toplantı düzenliyor. Frankfurt'ta 17 Aralık Cumartesi günü "Frankfurter Gewerkschaftshaus W. Leuschnerstr. 69-77" adresinde saat 10'da başlayacak olan toplantıda kapitalizmin küresel yüzü, sosyal devletin yıkımı, işsizlik, gençliğin geleceği, Afganistan-İrak eksenindeki savaşlar da ele alınacak. Toplantıda siyaset ve bilim dünyasında sol isimler de hazır bulunacak. Katılmak için irtibat tel: 069-77012861

Ailede hasta bakımı kursu

Darmstadt Kızılhaç Teşkilatı göçmenler Birimi, bölgede yaşayan Türkler için, Türkçe olarak "Ailede hasta bakımı kursu" düzenliyor. Yılın belli dönemlerinde organize edilen bu bilgilendirici kursların masrafı tamamen bakım sigortası tarafından karşılanıyor. Yetkililer, kursun sonunda katılanlara bir de sertifika verildiğini hatırlatıyor ve ilgi duyanların aşağıdaki adrese başvurup, etkinliğin hangi tarihte başlayacağı gibi sorularına perşembe günleri saat 14-17 arasında yanıt bulabilecek: 06151-3606129 (Fatma Yılmaz) Wohfskehlstr. 110 Darmstadt

Yaşlı ve emekli göçmen bayanlara jimnastik

Darmstadt ve yöresinde yaşayan ve yaşlı-emekli göçmen bayanlar için jimnastik kursları organize ediliyor. Kızılhaç Teşkilatı bünyesinde hazırlanan ve sağlıklı yaşamı hedefleyen bu jimnastik kurslarından sorumlu jimnastik uzmanı Gülseren Akın'ın verdiği bilgiye göre, bugüne kadarki kurslar, yabancı kadınlar arasında büyük ilgi gördü ve çalışmalara yeni dönemde de devam edilecek. Yaşlılıkta ortaya çıkabilecek vücutsal ve hafıza işlevinin azalmasına karşı önlemleri de içeren bu kurslarda özellikle, insan vücudunun eklem yerleri ile kalp ve dolaşım sistemini düzene sokacak bilimsel yöntemlerden yararlanılıyor. Daha ayrıntılı bilgi için tel: 06151-147487 (G. Akın)

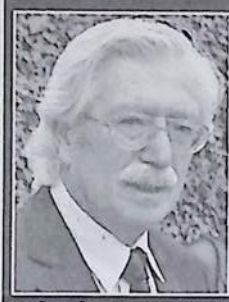
Başkonsolosluktan bedelli askerlik uyarısı

Bedelli askerlik hizmetinden yararlanmak isteyen 1967 doğumlu T.C. vatandaşlarının, 5112 Euro olan ödemelerini, 6 Ocak 2006 tarihine kadar havale etmesi ve işlemlerini tamamlaması gerekiyor. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'ndan yapılan açıklamada konuya ilişkin şu bilgiler yer alıyor: "6 Ocak 2006 tarihine kadar ödemelerini tamamlamayan 1967 doğumlu yurttaşlarımız, 7 Ocak 2006 dahil ve daha sonraki bir tarihte yaptıkları ödemelere istinaden Askerlik Kanunu'nun EK-1'inci maddesinin birinci paragrafı kapsamında dövizle askerlik hizmetinden yararlandırılmayacak. Bunlar dövizle askerlik hizmetinden yararlanmak istedikleri takdirde, sözkonusu kanunun EK 1'inci maddesinin üçüncü paragrafı kapsamında ödemelerini 7668 Euro veya karşılığı yabancı ülke paasına tamamlamaları gerekiyor."

20-30 yaş arası gençler aranıyor

Almanya'nın kuzeyindeki Usedom adasında 10-18 Aralık günleri arasında düzenlenecek "Ich-ty-biz" adlı bir seminer için Türk gençleri aranıyor. Alman Türk ve Rus gençlerini buluşturacak olan bu seminerde farklı kültürden gençler, köken ve kimlik üzerinde tartışacak ve birbirlerini yakından tanımaya çalışacak. Çeşitli çalışma gruplarının da kültürel ve sanatsal proje amaçlı çalışmaları gerçekleştireceği 1 haftalık Ada buluşmasında ayrıca bölgede eğitici turistik geziler de organize edilecek. Katılmak isteyen Türk gençleri sadece 25 euro ödeyecek ve seyahat masrafları da karşılanacak. Hessen Sosyal İşler Bakanlığı'nca finanse edilen gençlik buluşması Frankfurt İleişim ve Dizayn Akademisi ile Landesverband Hessen im Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. birlikte organize ediyor. Geniş bilgi için: 069-94490715

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

Fransa'da yaşanan son olaylar, Avrupa Birliği ülkelerinin toplumsal karışmalar karşısında başlıkları olmadığını bir kez daha gösterdi. Bu, sevinilecek, hele "oh olsun" denilecek bir durum değil. Bir an önce toplumsal barışın gelmesi dileğimiz. Ne ki, gerekli ders alınmazsa, zor gelir. Nedir bu ders? Şiddetin çeşitli görünümleri olduğu ve şiddetin şiddet doğurduğu. Haksız, adaletsiz bir düzende bir çeşit şiddettir. Sarkozy gibi popülist bir içişleri bakanının hemen her sözü neredeyse şiddet kaynağı. Fransa Parlamentosu'nun aldığı Ermeni kararı da bir çeşit şiddet kararıdır. Belçika yargısının bazı kararları şiddete çanak tutmak değil de nedir?

Başbakan Erdoğan'ın sözleri de Türkiye'de "şiddete çağrı mı?" şeklinde eleştirildi. (Erdoğan, AB'nin ortak değerlerinin Rönesans ve Aydınlanmadan geldiğini gerçekten bilmiyor mu? Gerçi bunu AB içinde özümseyenlerin sayısı da devede kulak!) Ve bir şiddet çılgınlığını da, olaylar üzerine panik havasına giren Alman medyası üstlendi. Bir ülkede yaşanan toplumsal şiddet, niçin, hangi hakla Almanya'daki Türkler'i çağırıyor? Bu ahmaklık ve ahlaksızlık değilse, resmen kışkırtıcılıktır. 45 yıl içinde Almanya'daki Türkler sorunlarını ne zaman şiddet yoluyla dile getirdiler de, böylesine ahmakça çağrılara gerekçe verdiler? Naziler tarafından yakılıp öldürüldükleri zaman bile, Almanyalı Türkler, onurlu, ağırbaşlı ve uygar bir tavırla tepkilerini dile getirdiler. Ama Avrupa ve Amerika, Atatürk'ün laik cumhuriyetini sözde ılımlı din devletine dönüştürme tasarruflarını gerçekleştirirse, o zaman aynı olgun tavrı, bekleme hakkını da yitirirler. Ama hiç korkmasınlar, Türkler, laik cumhuriyeti ve Atatürk'ün uygarlık ilkelerini, AB dahil herşeye yeğler ve her türlü dayat-

ma karşısında sırası gelince, bunları korumasını da bilirler.

Sulhi Dölek de Gitti

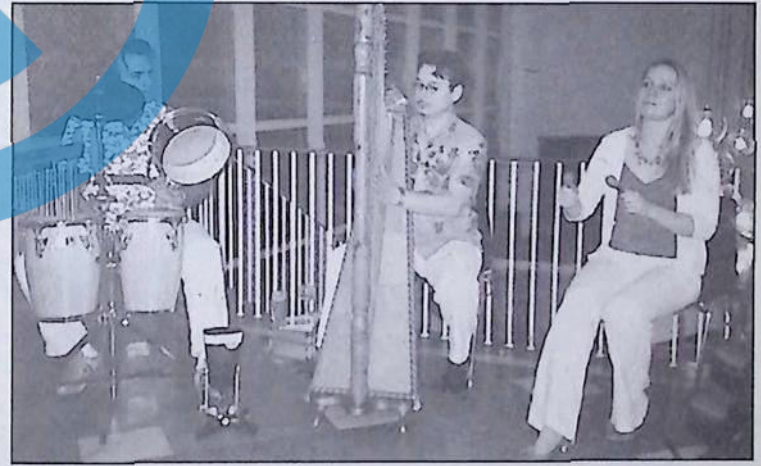
Westdeutscher Rundfunk Köln, yıllar önce Almanca yayın kuşaklarından birinde dizi halinde science fiction (kurgusal gelecek) türde kısa öyküler yayınlıyordu. Bu dizide bir de Türk yaza-

ŞİDDETİN ÇEŞİTLERİ

ryn öyküsünü yayınlamak için, bana danıştı arkadaşlar. Ben Necati Tosuner'i düşündüm. Necati, her zamanki hakbilir, alçakgönüllü duruşuyla, bu işi Sulhi Dölek'in yapabileceğini söyledi. Sulhi ile ilk kişisel ilişkimiz böyle oldu. Hoş bir öykü yazıp gönderdi, Almanca'ya çevirdim ve yayınladım. Daha sonra Gökçeada'da, edebiyat söyleşileri için çağrımıza seveerek geldi. Birkaç güzel gün birlikte olduk. Arada İstanbul'da kısa görüştükümüz de oldu. Ama daha çok onun can dostu Necati Tosuner aracılığıyla selam alıp verdik. Son romanı "Küçük Günahlar Sokağı" (Düya Kitapları, 2005) kanımca bir başyapıt. Ama onun bütün kitapları Türk yazınında, özellikle edebi gülmece türünün önde gelen yapıtlarıdır. Geniş

kesimler ama onu daha çok "İkinci Bahar" ve "Yabancı Damat" gibi sokak süpüren televizyon dizilerinin senaryo yazarı olarak tanıdı ve sevdi. Atinalı arkadaşım Kostas, son mektubunda şöyle yazıyor: "Yabancı Damat" ile alem koptu Yunanistan'da. Türk-Yunan düşünceleri her gün televizyonda."

Biz Sulhi Dölek'i yalnızca önemli bir yazar olarak değil, herşeyden önce insan olarak sevdi. Beklenmedik ve gerçekten erken gelen ölümü üzerine Necati Tosuner özlü olarak dile getirdi bu gerçeği: "Sulhi Dölek, çok iyi bir insandı. İnsan olmaya onur katan bir insandı. Benim kardeşim gibiydi. Kardeşimi yitirdim. Türk edebiyatında büyük ve özgün bir yeri var. Sulhi Dölek bir on yıl daha yaşamış olsa idi, Türk edebiyatı daha neler kazanmış olacaktı, bunu da yitirdik. En çok buna yanıyorum." Ben bir de geride kalanlara yanıyorum. Eşine, kızlarına, kardeşine, yengenine ve Necati Tosuner gibi kardeşlerine. Onlara Allah'tan iç direnç ve güç, sevgili Sulhi için rahmet diliyorum. Onların ve hepimizin başı sağ olsun.



Frankfurt Belediyesi 2005 Entegrasyon Ödülü

Frankfurt Belediyesi'nin göçmenlere yönelik çalışmalar yapan ve toplumlararası barış ve birlikteliğe katkı sağlayan girişim grubu ve dernekler arasında düzenlediği "Entegrasyon Ödülü" sahiplerini buldu.

Bu yıl 3.cüsü yapılan değerlendirmeye göre, 2005 Uyum Ödüllerini hak kazanan derneklerin isimleri

şöyle: Frankfurter Rechtshilfekomitee für Ausländer e.V. (Göçmenlere yönelik hukuk danışmanlığı hizmetini ücretsiz olarak veriyor) Mädhennbüro des Nachbarschaftshaus Frankfurt am Main Bockenheim e.V. (Göçmen genç kızlara yönelik faaliyetleriyle tanınıyor) ve VfL Goldstein von 1953 e.V. (28 ulustan 1200 üyesi olan bu dernek, genç sporcuların farklı branşlardaki yeteneklerini destekliyor ve ayrıca göçmen gençlerin spor yoluyla Alman toplumuna uyum sağlamasında proje-

leri uyguluyor. Adı geçen üç dernek, toplam 15 bin Euro tutarındaki maddi ödülleri Frankfurt Belediyesi'nin Kaisersaal diye bilinen tarihi tören salonunda aldı. Belediyenin Uyum Politikaları Siyasi Sorumlusu Dr. Albrecht Magen, yerel yönetim olarak, çok kültürlü bir kent olan Frankfurt'un tarihten bu yana özelliğini sürdürdüğünü söyledi ve bu geleceğin bugünlere gelmesinde cemiyetlerin önemli bir rol oynadığını belirtti. Dr. Magen ayrıca, topluma uyum konusunda en önemli etmenin Almanca dili olduğunu sözlerine ekledi ve bunun için de yuvaların büyük bir sorumlulukla karşı karşıya bulunduğunu kaydetti. Dr. Ma-

gen, dil eğitimi konusunda Frankfurt Belediyesi'nin "Anne babalar da Almanca öğreniyor" adıyla bilinen projeden söz etti. Alfredo Merino, Freya Windle ve Diego Iriarte üçlünün müzikleriyle renklenmiş ödül töreninde, dernek temsilcileri de birer kısa konuşma yaptı ve ödüllendirilmekten ötürü duydukları mutluluğu ifade ederken, entegrasyon konusunda önemli mesajlar da verdiler. Bu mesajlar arasında, Hessen eyalet Hükümeti'ne yönelik çağrılar da vardı ve sosyal ve eğitim alanında yapılan kısıtlamaların, ileride altında kalkamayacak sorunlara temel oluşturabileceği vurgulandı.

Hamide KÜÇÜKLER

Hessen Toplum: Regional, Hessisch aber Türkisch! Mehr als eine Zeitung...

Info: 06103-52560 . 0172-6083525

Merkezi ısıtma sistemi bozulunca öğrenciler ilginç bir tepki gösterdi

Kış ortasında bikini ile ders

Giessen yakınlarındaki Linden kasabası, geçtiğimiz ay ilginç bir protesto eylemine ev sahipliği yaparken, Anne Frank Schule adlı okulun öğrencilerinin kış ortasında bikini ve mayolu ders yapması, dünya basınına konu oldu. Okul merkezi ısıtma sistemindeki arızanın bir türlü giderilememesi ve kaloriferlerin tropik sıcaklığa ulaşması üzerine 5 ve 6. sınıf öğrencileri durumu protesto etti ve bikini ve mayolarıyla derse girdiler.

Okul müdürü Bruno Kraft, olayı doğrularken, çocuklarını bikini ve mayolla okula gelmesinin anne babaların girişimi olduğunu söyledi. Müdür Kraft, sınıflardaki aşırı sığa rağmen, sınıfların penceresinin de açılma-

dığını, çevredeki otoyolun aşırı gürültü yarattığını da sözlerine ekleyerek, "Yazın hava sıcaklığı 25 dereceyi aşınca okullar tatil ediliyor. Ancak sınıfta 30 dereceyi aşkın sıcaklık var ve öğrenciler bu koşulda öğrenmek zorunda kalıyor. Mesele ilginç yanı, okulda toplam 42 oda var ancak bunlardan sadece 10 odada ısı ayarı kontrol edilemiyor." dedi.

Bruno Kraft sorunun merkezi ısıtma sisteminin digital olmasından ve meselenin 3 yıldan bu yana bilinmesine rağmen bir türlü düzeltilmemesinden kaynaklandığını vurguladı. Okul Müdürü bir soru üzerine, çocuk-



ların bikini ve mayo ile ders yapmasına karşı çıkmadıklarını çünkü okullarında herhangi kıyafet düzenlemesi olmadığını söyledi.

Bu arada meseleden geç haber alındığını doğrulayan Kreis Giessen Eğitim İşleri Siyasi Sorumlusu Dietlinde Elies, "Anlamsız biçimde enerji kaybı söz konusu. Ayrıca böyle bir sıcak ortamda çocukların derse uyumlu olmasını beklemek de yanlış." dedi ve uzmanlar kurulunun sorunu en kısa sürede çözeceğini hatırlattı.

3 yılda, 8 bin eğitime mesleki gelişim imkanı

Almanya'da okula başlayacak olan çocukların yuvada iken Almanca dil bilgilerini artırmayı hedefleyen Hessen Sosyal İşler Bakanlığı bugüne kadar 8 bin eğitmenin mesleki gelişim kurslarından geçmesini sağladı. Bugüne kadar yuvalarda çocukların kişilik gelişimi ve toplumsal yaşama hazırlanması konusunda yöntemleri uygulayan eğitmenler, bakanlıkça desteklenen hizmet içi seminerlere katılarak, çocukların Almanca eksiklikleri karşısında nasıl bir yol izlemeleri gerektiğini öğrendiler. Bakan Silke Lautenschläger bu projenin 2002 yılında başladığını ve sadece 2005 yılında bu destekleyici kurslara 2800 yuva eğitmeninin ilgi gösterdiğini söyledi ve çocukların okula başladığında eğitimden kopmaması için Almanca dil bilgisinin büyük önem taşıdığını hatırlattı. Bakan Lautenschläger ayrıca, yuvaların çocukların yönünü bulması bağlamında ilk önemli kapı olduğunu da hatırlatarak, "Burada buluşan farklı ulustan çocukların ortak dili olan Almanca'nın uzmanlık gerektiren metodlarla öğretilmesi gerekir. Bu yüzden yuva eğitmenlerinin varolan eksikliklerinin giderilmesine bakanlık olarak destek veriyoruz." dedi. Bakanın açıklamasına göre, Hessen eyaleti, Almanya genelinde lisan eğitimini güçlendirmek için yaygın bir ağı oluşturan ilk bölge özelliği taşıyor.



Korkulu rüya Matematik nasıl sevilir?

Öğrencilerin büyük bir bölümünün korkulu rüyası olan matematiği sevdirebilmek amacıyla, Giessen'de 3 yıl önce açılan "Matematik Müzesi, ziyaretçi rekoru kırıyor. Dünyada eş olmayan böyle bir müzeye öğrencilerin anne babalarıyla birlikte geldiğine işaret eden yetkililer "2002 Kasım ayından bugüne kadar 440 bin kişi müzemizi ziyaret ederek, matematikle ilgili olabilecek ilginç projeleri yakından görme imkanı buldu. Bugüne kadarki deneyimlerimiz, matematiğin de sevilerebileceği yönünde oldu." dedi. Sayıların gizemli dünyasına ilişkin birbirinden ilginç bilgilerin genellikle oyunlarla ziyaretçiye gösterildiği bu müzede çocuklar kadar anne babaların da yararlı boyutta gözlemler edindiğini belirten yetkililer, önümüz-

deki yıldan itibaren her sene 60 bin ziyaretçiye hedeflediklerini sözlerine ekledi. Bu müzede projeler ve ziyaret saatleri konusunda geniş bilgi aşağıdaki internet adresinden alınabilecek: www.mathematikum.de



Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de



Prof. Dr.
ÜNAL ABALI

Başarı Ailede Başlar

Bu başlık, uluslararası düzeyde başarılı bir bilim kadınının ve araştırma grubunun yazdığı bir kitabın başlığıdır. Gerçek bilim adamları sessiz, sakin ve disiplinli bir şekilde çalışırlar. İsimlerini pek duymazsınız.

Sözünü ettiğim bilim kadını, Prof. Dr. Çiğdem Kağıtçıbaşı. Profesör Kağıtçıbaşı'nın tezleri, kasım ayında açıklanan PISA 2003 EYALETLER ARASI KARŞILAŞTIRMA sonuçlarıyla bir kez daha doğrulanıyor. Evet, eğitimde başarı gerçekten de ailede başlıyor. OECD ülkelerindeki binlerce öğrencinin katıldığı, bilgi düzeyi tespiti amaçlayan PISA araştırmasının ilginç sonuçlarından ikisi şöyle: Türkiye'deki Türk öğrencileri de, Almanya'daki Türk öğrencileri de başansız.

Almanya'daki sonuçlara baksak, ailenin sosyo-ekonomik ve sosyokültürel durumuyla, çocuğun okuldaki başarısı arasında yakın bir ilgi var. Yüzde 25'i işsiz olan Almanya'daki Türk ailelerinin çocukları, okuma (Almanca), matematik ve fen bilgisi konusunda oldukça başarısız. PISA sonuçlarına göre, Almanya'da varlıklı bir ailenin çocuğunun liseye (ve ilerde üniversiteye) gitme şansı, zar zor geçinen bir ailenin çocuğundan dört katı fazla.

Bu sonuçlar, önümüzdeki yıllarda aile eğitimine daha fazla önem verilmesini gerektiriyor. Aile eğitimi ne önem veren ve bu konuda gönülden çalışan onlarca dernek ve vakıf var. Bunlardan birisi de Frankfurt'taki Kültür ve Eğitim Derneği. Kısa adı KUBİ. Arif Arslaner yönetimi de KUBİ temmuz ayında bir sempozyum düzenledi.

Bir batılı gibi ciddi ve dakik çalışan ve bir doğulu gibi de sıcakkanlı davranan genç bir eğitimci grubunun biraraya geldiği bu sepozumda konu okul ve aile işbirliğiydi (Elternhaus und Schule: Hand in Hand für eine erfolgreiche Zukunft unserer Kinder).

Sempozyumda yapılan konuşmalarda aile eğitimindeki sorunlar ortaya kondu. Fakat önemli olan bu saptama değildi. Önemli olan uygulanabilir önerilerin tartışılmasıydı. Burada bu önerilerden sadece birkaçını ele alacağım:

1. Anne ve babanın eğitimsiz olması çocuğun eğitimi olmasını büyük ölçüde zorlaştırıyor. Eğitimsiz anne ve babanın yanında, eğitilmiş bir çocuğun yetişmesi sadece bir istisnadır. Anne ve babanın eğitim düzeyinin iyileştirilmesi için sosyal kuruluşlar devlet desteğiyle daha etkin çalışmalıdır. Örneğin anneler için düzenlenen Almanca kursları bunlardan biri.

2. Dilin köktürüm kaldığı yerde düşünce gelişimi de köktürüm kalır.

Düşüncenin gelişimi için aile içindeki bireyler, bildikleri en iyi dili konuşmalıdır. Almanca ve Türkçeden oluşan karma bir aile dili, çocuğun düşünce gelişimine fazla bir katkıda bulunamaz. Düşüncesi gelişemeyenin ne Almancası ne de Türkçesi gelişebilir. Anneler ve babalar bu konuda bilinçlendirilmelidir.

3. Aynı semtte bulunmalarına rağmen göçmen aileler ve Alman okulu genellikle birbirine yabancıdır. Okuldaki başarı aile ve okul işbirliğine de bağlıdır. Bu işbirliğinin belli bir zamanı ve okul içinde belli bir mekanı olmalıdır. Bu üçüncü önerinin gerçekleşmesi için, yukarıdaki birinci ve ikinci öneri konusunda belli bir ilerlemenin sağlanması gerekir. Sevgili okuyucuları, şu insanoğlu ne tuhaftır. Otomobil sürücüsü olmak için sıkıntılı bir ehliyet kursunu mecburi tutar. Fakat canımız olan çocuklarımız için hiçbir eğitim kursunu gereği görmez. Şimdi sorarım size:

Otomobil mi değerlidir, yoksa çocuk mu?

Uzun sözün kısası:

Aile için eğitim gerek, eğitim için aile gerek.



Bakış

Uta ZAPP

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Kaos şimdilik sona erdi

Ben bu satırları, Bayan Merkel'in Federal Başbakan seçildiği ve yemin ettiği gün kaleme aldım. Bilindiği gibi, yeni hükümet kurulmadan önce, haftalar süren yoğun koalisyon görüşmeleri yaşandı. Bu gayet doğaldı, çünkü iki farklı ekibi ve düşünceyi bir kurvarda yürütmek öyle kolay bir iş değildi. Partilerin bu pazarlık sürecinde oldukça gerilimli olması ve bu gerginliğin özellikle SPD bünyesinde daha çok hissedilmesi herhalde dikkati çekti. Gerek Schröder'in gerek Müntefering'in çıkışları hepimizi heyecanlandırmış ve adeta birbirine kenetlemişti. Hepimiz sosyal demokrat ilkeler etrafında büyük bir heyecanla bütünleşip mücadele verdik. Gerekli reformlarda daha fazla adaleti yakalamanın peşinde koştuk. Seçimde elde ettiğimiz sonuç istediğimiz düzeyde değildi ve bir diğer deyişle tarafların hiçbirini, ayakta durabilecek bir çoğunluğu yakalayamadık.

Büyük koalisyon görüşmelerinin tam ortasında Genel Başkanımız Sayın Franz Müntefering'in görevini aniden bırakması, onun ardından Brandenburg Eyaleti Başbakanı Matthias Platzeck'in bu misyonu üstlenmesi birbirini izledi. Yeni Genel Başkan, SPD Parti Kurultayı'nda yaptığı konuşmasında duyguları sıcak mesajlarla yoklarken, iyimserlik aşıladı. Sorunların ve geleceği ilgilendiren görüşlerin tüm açıklığıyla ortaya serilmesini istedi. Almanya'yı ileriye taşıyabilmek, yer yer acı veren reformları inançla yüklenmek için tabanın ikna edilmesi, elele verilmesi gerektiğini ifade etti.

Koalisyon sözleşmesi, her iki parti tarafından da büyük bir çoğunlukla kabul gördü. Şahsen ben bu sözleşmede yer alan birçok bölümün rahatlıkla sindirilebilir uzlaşma noktaları olduğuna yürekle inanıyorum. Ancak sıkıntılı noktalar da yok değil: Örneğin Katma Değer Vergisi'nin yükseltilmesi girişimine karşı çıktık. Merkel Steuer - das wird teuer sloganını kullandık. O zamanlar yüzde 2'lik bir orandı söz konusu olan. Ama şimdi koalisyon sözleşmesinde yüzde 3 gibi bir rakam yer alıyor. Bana bu tür bir aritmetik çok garip geliyor doğrusu. Ama, aynı sözleşmede yer alan diğer maddelerin de Katma Değer Vergisi gibi, şaşırtan bir tabloya dönüştürülmesi ummak istiyorum.

Artık söz değil icraat zamanı. Yani Koalisyon kolları sıvayıp işe koyulmalı ve hükümet olmanın gerekleri yapmalıdır.

Yani, şimdi çalışma zamanıdır.

Yazarımız Yüksel Pazarkaya'ya Ödül

Gazetemizin köşe yazarlarından, tanınmış edebiyatçı, çevirmen ve Gazeteci Dr. Yüksel Pazarkaya "Haldun Taner Kısa Öykü Yarışması"nda "Güz Öyküleri" adlı çalışmasıyla birincilik onurunu aldı. İstanbul Akatlar Kültür Merkezi'ndeki iki günlük bir sempozyumda gerçekleşen ödül törenine de katılan Pazarkaya, bugüne kadar Türkçe'den birçok edebiyat ürününün Almanca'ya kazandırmış ve iki dilde öykü ve şiir çalışmalarına öncülük etmiş bir isim olarak da tanınıyor. Bu ödül, Türk Edebiyatı'nın büyük ustalarından Haldun Taner'in 90. yaşı dolayısıyla düzenlenmişti.



Alman yurttaşlığı giderek cazibesini yitiriyor ama Rhein Main bölgesi, Almanya genelinde vatandaşlığa geçişler konusunda en dinamik bölge özelliğine sahip

Alman Milli Marşı Eşliğinde Vatandaşlık Hakkı

Alman vatandaşlığına geçen yabancılara sayısında son aylarda gözle görülür bir azalma yaşanırken, Güney Hessen ve özellikle Frankfurt kenti bu alanda diğer bölgelere kıyasla daha olumlu bir seyir izliyor.

Son aylarda Alman yurttaşlığını hak eden 850 yabancı, geleneklere uygun olarak Frankfurt Anakent Belediye Başkanı Petra Roth tarafından belediye salonunda kabul edildi. "Vatandaşlığa hoşgeldiniz" adlı törende bir konuşma yapan Başkan Petra Roth, kentin çok kültürlü dokusunu ön plana çıkardı ve entegrasyon sürecinin en az sorunla yaşandığı Frankfurt'un göçmenlere yönelik projelerinden söz etti. Petra Roth ayrıca, Almanya'yı yeni yurt edinen ve vatandaşlığa geçen yabancıların Almanca dil bilgisine hakim olmasının günlük yaşamda büyük bir önem taşıdığını sözlerine ekledi. Törende ayrıca Eintracht Frankfurt Spor Kulübü Başkanı Heribert Bruchhagen de bir konuşma yaptı ve sporun entegrasyon bağlamındaki önemini vurguladı.

Bruchhagen bu sözlerini Eintracht Frankfurt futbol kulübünün alt yapısında imkan bulan ve top koşturan yabancı çocukları örnek gösterdi ve kulüp bünyesinde örnek bir uyumlu havanın egemen olduğunu kaydetti.

Wolfgang Grimm yönetimindeki Frankfurt Uluslararası Korosu'nun seslendirdiği şarkılarla renklenmiş kabul gününün resmi

bölümü, Alman milli marşının topluca söylenmesiyle son buldu. Buluşmanın son bölümünde konuklara ikramda bulunuldu ve Petra Roth, vatandaşlığa yeni geçen değişik uluslardan göçmen-



Petra Roth, törenin sonunda yeni vatandaşlarla sohbet ederken, Alman anne, yabancı babadan dünyaya gelen bir bebeği de kucağına alarak bir süre sevdi. Resimde ayrıca, Belediye Meclis üyesi Turgut Yüksel'in yanı sıra, bazı Türk kökenli yeni Alman vatandaşları görülmüyor. Üstteki büyük resimde ise, resmi kabulun sonunda Petra Roth ile birlikte Alman milli marşını seslendiren konuklar yer alıyor.

lerle sohbet edip, hatıra fotoğrafı çekti.

Vatandaşlık koşulları

1 Ocak 2005'te yürürlüğe giren yeni Göç Yasası vesilesiyle, Alman Vatandaşlık Yasası'nda da bazı değişik uygulamalar gündeme geldi. Alman vatandaşlığına geçebilmek için aranan temel koşullar şöyle:

- Almanya'da dünyaya gelmiş ol-

mak ve anne babadan en az birisinin asgari 8 yıldır bu ülkede yaşıyor olması,

- Erişkinler ise 8 yıllık ikamet ile Alman vatandaşlığını hak kazanabiliyor. Eğer bir kişi entegrasyon kurslarına katılmış ve başarı sağlamış ise, bu ikamet süresi 7 yıla inebiliyor. Sığınmacılar veya vatansızlar için bu süre 6 yıla indirilebiliyor. Alman vatandaşlığına evlenen yabancılar ise 3 yıl sonra Alman yurttaşlığı için başvurabiliyor. Bu hak için,

- yeterli Almanca'ya sahip olmak

- Alman Anayasası ve demokratik hukuk devletine sadakatini göstermek,

- Yeterli bir gelir sahibi olmak (Devletten geçim yardımı alıyorsa veya İşsizlik Parası 2, Sosyal Yardım kapsamında bulunuyor olmak vatandaşlığa geçişte bir engel oluşturmuyor.

- Hukuka aykırı davranışta bulunmamış olmak gerekiyor.

Edinilen bilgilere göre, Almanya genelinde 2004 yılında 127 bin 153 yabancı Alman vatandaşlığına geçti. Bu grup içinde Türkler 44 bin 465 kişi ile ilk sırada yer alıyor ve oran olarak %35 gibi üçte birlik bir potansiyeli oluşturuyor. Frankfurt'ta ise 2004 yılında 3 bin 687 başvurudan 3280 kişi Alman vatandaşlığını aldı. Bu sayı 2005 yılının Ekim ayı sonuna kadar 2 bin 197'de (başvuru sayısı 2 bin 981) kaldı.

Hamide KÜÇÜKLER

HTS

Obergasse 5 61250 USINGEN

Tel: 06081-444812

Mobil: 0172- 663 67 63

BAU GMBH (Geschäftsführer: Tufan Şenlikoğlu)

- ◆ Architekturarbeiten
- ◆ Statistische Berechnungen
- ◆ An- und Umbauarbeiten
- ◆ Kanalschluss und Verlegen von Rohren
- ◆ Kellerisolierung und Trockenlegung
- ◆ Abbrucharbeiten / Bageerarbeiten
- ◆ Erdausschub und Entsorgung
- ◆ Setzen von Zisternen
- ◆ Estrich- und Putzarbeiten
- ◆ Gestaltung von Aussenanlagen
- ◆ Pflasterarbeiten



**HOCHBAU
TIEFBAU
SANIERUNG**

Müşterilerimize 50 yıllık bir deneyimle hitap ediyoruz. Örnek evlerimizin yanı sıra, yapı tasarımlarımızı elbette görebilirsiniz. Bu konularında muhabatınız, Serdar Şenlikoğlu'dur.



Göçmen ailelerin eğitim duyarlılığı artıyor

Almanya'da yaşayan göçmen ailelerin, çocukların eğitim konusundaki duyarlılıkları geçmişe kıyasla hızla artıyor.

Bu duyarlılık anne babanın yaşının gençleşmesi ve sahip olduğu eğitim seviyesine göre değişiyor ve anne babaların büyük bir bölümü, çocuklarının eğitim alanındaki eksikliklerinin giderilmesi için bütçeden özel katkı vermeye bile hazır görünüyor. Rhein Main bölgesinde Türkler ve Faslılar başta olmak üzere göçmen gruplara yönelik eğitim ve meslek eğitimi konusunda aydınlatma çalışmaları yapan ve anne babalara yönelik bilgilendirme toplantılarının yanı sıra okullarda buluşma merkezlerinde gençler için eğitici çalışmaları yönlendiren KUBİ e.V. (Kültür ve Eğitim Derneği) AB Eğitim fonlarından olan INTI'nin sona erişti bağlamında bir etkinliğe daha imza attı.

Türk ve Faslı aileler arasında yapılan bir araştırmanın ilginç sonuçlarının da açıklandığı bu toplantıda, göçmen çocukların eğitilmiş birey olarak topluma kazanımları konusunda yapılan çalışmalardan örnekler de dile getirildi. Proje Fahri Aracı Uzmanı olarak Offenbach bölgesinde görev yapan Hanife Gürüzöğlü, Ober Ramstadt'tan Suna Fırat, Offenbach Türkiye Dostluk Derneği Başkanı Mehmet Harmancı, Gross Gerau'dan Nermin Çeğer ile, KUBİ yöneticisi Arif Arslaner, Gross Gerau Beleiyesi Çocuk, Gençlik ve Emekliler Dairesi Müdürü Thomas Krombear ve Frankfurt Adolf Reichweinschule Müdürü Joachim Knab'ın gözlem ve deneyimlerini aktardığı bu buluşmayı HR görevlisi Gazeteci Lutz Weber yönetti. (Üstteki büyük fotoğraf) Konuşmacılar, eğitimin herkes tarafından önemsendiğini ancak göçmen anne babaların çoğu kez sorunun çözümünü geç farkedip, gecikmeli olarak çözüm aradığını ifade ettiler. Alman konuşmacılar, dil sorununun giderek aşılmaya başlandığını ancak yine de kimi sınıf öğretmenlerinin göçmen ailelerle çocuğun okul içi durumunu görüşmek üzere ilişki zorluğu yaşadığını ifade ettiler. Proje duyarlılığını Türkler arasında büyütme amacıyla fahri olarak görev üstlenen taşıyıcı uzmanlar ise, gençlere şans verilmeden onlardan birşeyler beklemenin haksızlık olacağını vurgulayarak, görev yaptıkları zaman dilimi içindeki gözlemlerini zorluklarını dile getirdiler. Konuşmacılar ayrıca, Türk ve Faslı aileler içinde Alman eğitim sistemi konusunda bilgi eksikliğinin halen bulunduğunu ancak geçmişe kıyasla bu eksikliğin azaldığını vurguladılar. Toplantıda dile getirilen öneriler arasında, öğretmen veli arasındaki diyalog kopukluğunu gi-

derici projeler geliştirilebileceği de yer aldı ve "Örneğin KUBİ öğretmenlerle birlikte çalışarak, velilerle eğitim kadrosu arasında bir köprü oluşturabilir." denildi.

KUBİ tarafından hazırlanan ve göçmen ailelerin eğitim konusundaki bilgi birikimlerini ve duyarlılıklarını irdeleyen araştırmanın sonuçları ise, uzman Sedat Çakır (üstte) tarafından açıklandı. Çakır, Türk ve Faslı ailelerin, geçmişe kıyasla, çocuklarının Almanya'da eğitilmiş olması konusun-



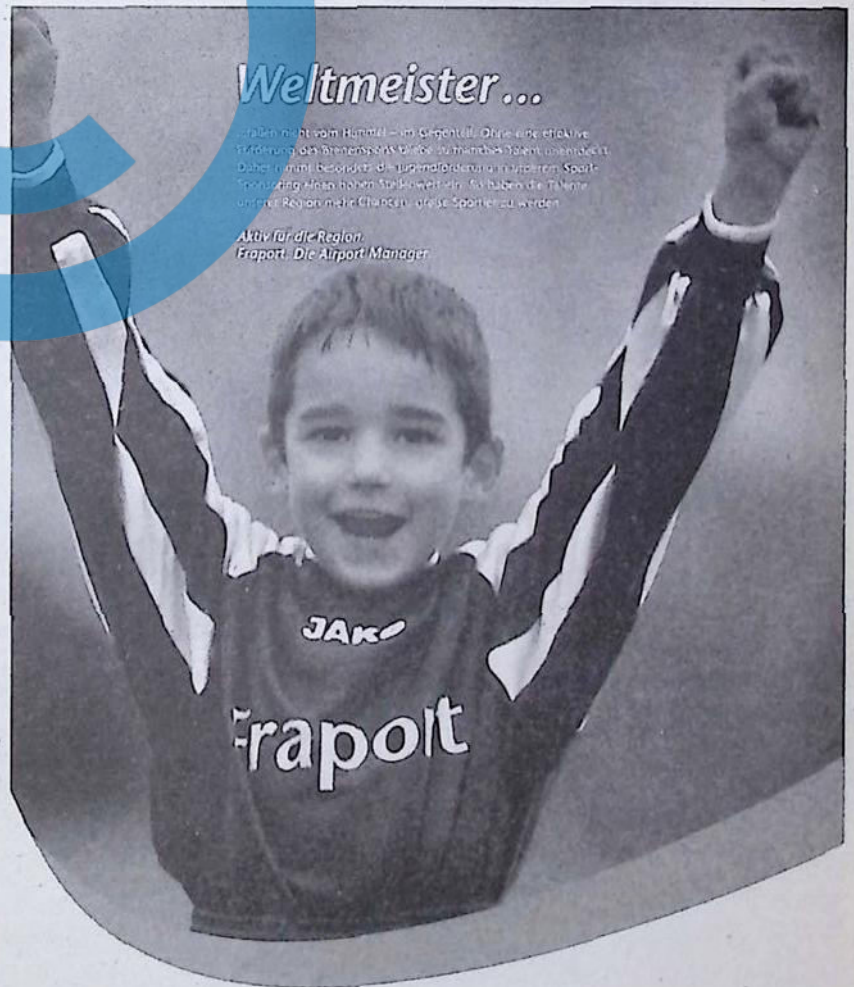
da oldukça duyarlılık sergilediklerine işaret etti ancak Alman eğitim sistemi hakkındaki bilgi eksikliğinin devam ettiğini hatırlattı. Çakır şu bilgileri verdi: "Bu araştırmanın bir diğer sonucu veliler ile okul yönetimi arasında iletişimin yeterli olmayıştı. Anket katılanların yüzde 65'i okulla diyaloglarının yetersiz olduğunu kabul ediyor ve bu konuda kendilerinin de hataları olduğunu ifade ediyor. Ama aynı velilerin yüzde 35'i, çocuklarının eğitim konusuna ilgili okul yönetimine sundukları taleplerin yeterince ciddiye alınmadığından yakınıyor. Anne babaların yüzde 70'i, okulun "iki dilli iki kültürlü eğitim" şeklindeki istemleri de yeterince uygulamadığından şikayetçi oluyor."



Hessen Toplum: Regional, Hessisch aber Türkisch! Mehr als eine Zeitung...

Info: 06103-52560 . 0172-6083525

24 Kasım Öğretmenler Günü, Hessen eyaletinde görev yapan Türkçe Anadil dersi öğretmenleri tarafından da kutlandı. Kısa adı TÖDÖR olan Hessen Türk Öğretmenler Birliği'nce organize edilen ve Türk Kültür Merkezi'nde gerçekleşen günde açış konuşmasını Başkan Celal Dikici yaptı. Dikici, Türkçe Anadil derslerine yönelik idari kısıtlamalara paralel, anne babaların bu derslere yeterince ilgi göstermemesinin gelecek açısından kaygı verici bir durum olduğunu söyledi. Dikici, Hessen Başbakanı Roland Koch'un "Türkçe'nin seçmeli ders olabileceği" yönündeki açıklamasına (geçtiğimiz ay yayımlanmış) sevindiklerini sözlerine ekleyerek, bu sözün vakit geçirmeksizin yerine getirilmesi gerektiğini kaydetti. Başkonsolosluk temsilcilerinin de katıldığı Türk Kültür Merkezi'ndeki törenin ardından, öğretmenler topluca bir yemeğe katıldı. Taverna Efes Lokantası'ndaki bu eğlence ortamında, öğretmenler gönüllü olarak eğlence imkanı buldu. Burada yapılan konuşmalarda da, öğretmenlerin içinde bulundukları sorunlar dile getirildi ve geleceğe yönelik öneriler tartışıldı. Resimde, 24 Kasım Öğretmenler Günü buluşmasında, Hessen eyaletinin değişik şehirlerinde görev yapan ve sayıları giderek azalan Türkçe Anadil dersi öğretmenlerinden bir grup toplu halde görülüyor.



Fraport

Bizim AVRUPA

Thomas MANN
CDU-Avrupa Milletvekili
AP - Ekonomi ve Para
Birliği Komisyonu üyesi

REACH ve İstihdam Kaybı

Avrupa Parlamentosu, geçtiğimiz ay uzun ve yoğun bir tartışmanın ardından AB'nin yeni Kimyasal Maddeler Düzenlemesi kabul edildi. Kısa adı REACH olan ve toplam 1200 sayfalık kuralları içeren bir karmaşık düzenlemeden söz ediyorum. belki anımsarsınız, bundan bir süre önce yine Toplum'daki bu köşemizde özellikle kimya sanayiindeki işyerlerine yönelik olumsuz etkisinden söz etmiştim. Bu etki, sadece Hessen eyaletinde yaklaşık 10 bin işyerinin tehlikeye girmesiyle eşanlamlıdır.

Bu sözünü ettiğim kapsam, AP'nin eşit koşullara sahip olarak yasa niteliğindeki kararlara katılmasının ne denli önem taşıdığını da bir göstergesidir. Bir bölgenin temsilcisi sıfatıyla Avrupa milletvekili olarak Avrupalı bürokratların değil, halkın ve sivil toplumun ve girişimcilerin çıkarlarının dikkate alınması gerektiğine inanıyoruz.

AP bünyesinde 10 ayrı komisyon bugüne değin REACH konusunda ilgilendi ve toplam 4 bin aşkın değişiklik önergesi getirdi. Bunlar arasında benim de üyesi olduğum İstihdam ve Sosyal İşler Komisyonu da vardı. Bu bağlamda kendi seçim bölgem olan Hessen'de 47 işletmeyi, diğer Avrupa ülkelerinde ise 8 firmayı gezip gördüm ve rapor tuttum. Bizim komisyonun karar sürecinde önemli bir katkısı olduğunu da vurgulamak isterim.

Varılan son uzlaşma çevre sağlığı ve tüketicilerin korunması bağlamında önemli bir adım şeklinde niteleniyor. Ancak bu uzlaşmanın girişimcilerin rekabet gücünü artırdığını ve maliyet azalması önünü açtığını da söyleyebilirim.

Yeni düzenlemede, girişimcilere her beş yılda bir kimyasal ürünlerini gözden geçirme ve yeniden kaydettirme zorunluluğu gibi bir yükümlülük te geliyor. Ben bunu, AB üyesi ülke ürünlerinin diğer ülke mamülleri karşısında rekabet gücünü zayıflatma olarak görüyorum ve gereksiz bir bürokrasi olarak yorumluyorum. Çünkü bir ürünün üretilmesi, ancak 10 veya 15 yıl piyasada kalması ile değer kazanıyor.

AP'nun aldığı karar şimdi Konsey'in önüne gidecek. Eğer bir uzlaşma sağlarsa, sorun yok. Değilse, bu kez bu düzenleme yeniden AB'nin önüne gelecek. Yani yeniden dosyayı ele alacağız. Ben şahsen, baştan savma bir uzlaşma yerine uygun düzeltmeler yapılsa o zaman REACH için evet oyu vereceğim.

Almanya'da İkamet Yönetmeliği değişti

Almanya'da İkamet Yönetmeliği ve Yabancılar Merkezi Sicil Kaydı Kanunu'nda yapılan değişiklik 22 Ekim 2005 tarihinde yürürlüğe girdi.

21 Ekim 2005 tarihinde resmi gazetede yayınlanan değişiklik şu düzenlemeleri içeriyor:

1. Vesikalık fotoğraflar
2. Havaalanı transit vizesi
3. Önceden vize prosedürü uygulanmaksızın ikamet izni başvurusu
4. Belirli durumlarda vize zorunluluğunun kaldırılması
5. İkamet Yönetmeliği ve Yabancılar Merkezi Sicil Kaydı Kanunu'nda yapılan değişiklikler

1. Vesikalık fotoğraflar

İkamet hukukuna ilişkin işlemlerde sunulması zorunlu olan vesikalık fotoğrafların özellikleri 1 Kasım 2005 tarihinden itibaren uygulanacak olan pasaport hukukunun gördüğü gereklerle uyumlu hale getirilecektir. Yabancılar hukukuna ilişkin belgelerde kullanılan vesikalık fotoğraflar için Alman pasaportlarında aranan şartların aynı geçerli olacak ve böylece farklı amaçlar için farklı özelliklere sahip fotoğrafların kullanılmasının önüne geçilecektir. Ancak, yabancı devletlerin vesikalık fotoğraflar bakımından hangi şartları öngöreceğini -örneğin Almanların diğer devletlerden vize almak için hangi özelliklere sahip fotoğraflara ihtiyacı olduğu hususu - Alman kanun koyucu belirleyemez. Bu konudaki bilgi sadece ilgili yabancı devlet tarafından verilebilir.

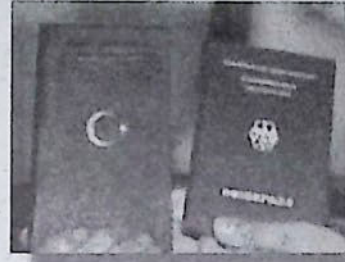
2. Havaalanı transit vizesi

Alman havaalanları ve havayolu şirketleri-

n i n
transat-
lantik
hava-
yolu
ulaşı-
mında
rekabet
gücünü
arttır-
ma k
ama-
cıyla,
ABD,

Kanada ya da İsviçre için vize ya da ikamet iznine sahip olan Hint ve Türk vatandaşları anılan ülkelere gidiş ya da o ülkelere dönüş seyahatlerinde havaalanı transit vize mecburiyetinden muaf tutulacaklardır.

3. Önceden vize prosedürü uygulanmaksızın ikamet izni başvurusu



Avrupa Birliği ve Avrupa Ekonomik Bölgesi vatandaşı olmayan ve dolayısıyla esasen vizeden muaf tutulmayan bir yabancıya, - özellikle aile birleşimi bağlamında başvuruda bulunacağı ikamet izni için hak sahibi olması, - Schengen hukuku uyarınca esasen AFC topraklarına vizesiz üç aya kadar ikamet etmek amacıyla giriş yapma hakkı bahşeden bir başka Schengen devletinin ikamet izni-ne sahip olması ve de

- Almanya'da ikamet etmesine izin verilmesi için örneğin geçerli bir pasaport ya da seyahat belgesine sahip olması ve daha önce sınır dışı edilmiş olması nedeniyle ülkeye girişi yasaklanmamış olması gibi diğer şartları yerine getirmesi durumunda önceden vize prosedürü olmaksızın ikamet izni başvurusunda bulunma imkanı tanınmıştır.

Bu şartların yerine getirilmesi durumunda ikamet izni müracaatı ülkeye girişten itibaren üç ay içerisinde yapılmalıdır. Çalışma izni için gerekli olan ikamet izninin verilmesinden sonra Almanya'da çalışmak mümkün olacaktır.

4. Belirli durumlarda vize zorunluluğunun kaldırılması

Polonya ve Slovakya tarafından tanzim edilen bir seyahat belgesi hamili mülteciler Almanya'da üç ay süreyle vizesiz ikamet edebilirler.

5. İkamet Yönetmeliği ve Yabancılar Merkezi Sicil Kaydı Kanunu'nda yapılan değişiklikler

İkamet Yönetmeliği ve Yabancılar Merkezi Sicil Kaydı Kanunu'nda yer alan bazı düzenlemelere daha fazla açıklık getirilmiştir."

türkFinanz GmbH
seit 1993

KREDİ

ab **3,90** % Nominal

* Bonität vorausgesetzt.

Zwischen 12 - bis 84 Monate laufzeiten.

BORÇ KAPATMA, EŞYA, OTOMOBİL, TATİL KREDİSİ, BANKALARDA ÇOĞALMIŞ KREDİLERİ BİR KREDİ HALİNE DÖNÜŞTEREREK, TEK TAKSİT ÖDEME İMKANI, HESAPTA BİRİKEN (Dispokredit) VE SİZİ SIKIŞTIRAN MİKTARI KAPATMA...

IMMOBILIEN/EMLAK

Ev Kredisi: Satın almak istediğiniz evin finansmanını ve danışmanlığını yapıyoruz. Hayalini kurduğunuz ev bunda sonra gerçekleşebilir. İsteğiniz doğrultusunda 2, 3 veya 4 odalı daireler veya müstakil evlerimiz ve hatta kira getirisi de olabilecek "çok daireli binalar" mevcuttur.

AMACIMIZ: Doğruluk, Güven ve Yakınlıktır.

Tel: 069 - 41 67 79

Adres:
TÜRK FINANZ GmbH
Alt-Fechenheim 80
60386 FRANKFURT

www.turk-finanz.de
gaziguelec@turk-finanz.de
Faks: 069 / 40806077

Sosyal Sisteme Akını Önleme Girişimi

Almanya'da devletin harcamalarında tasarrufu hedefleyen bir dizi tasarruf önlemleri üzerinde tartışmalar büyürken, Federal Konsey, ilginç bir yasaya daha vize verdi. Almanya sosyal sistemine AB üyesi yeni ülkelerden göçü önleyebilmek amacıyla, işsizlik parası öde-

melerine yeni uygulama getirdi. Bavyera eyaletinin girişimi olarak bilinen ve "AB üyesi ülke yurttaşlarına tanınan hakların suistimalini önlemeyi hedefleyen yasa, Almanya'ya göçü engellemeyi hedefliyor. Buna göre, Almanya'ya gelecek olan AB üyesi ülke yurttaşları ilk üç

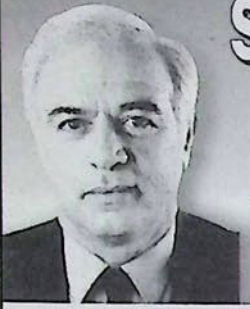
aylık ikamet dönemlerinde ilke olarak 2. İşsizlik Parası hakkından yararlanamayacak ve sosyal yardım kaynaklarını kullanamayacak. Yasanın gerekçeleri arasında örneğin AB üyesi Doğu Avrupa ülkelerinde ücretler, Almanya'daki ücretlerin çok altında olduğu da bulunuyor.

Metin Kaplan'ın Ailesinin Sığınma Başvurusuna Red!

2004 yılı sonunda Türkiye'ye iade edilen ve Köln Halifesi olarak bilinen Metin Kaplan'ın eşi ve çocuklarının iltica başvurusuna

red yanıtı geldi. Köln İdari Mahkemesi, Sığınmacılar Dairesi'nin red kararına onay verirken, buna gerekçe olarak Metin Kaplan'ın

eşine yönelik Türkiye'de herhangi bir soruşturma olmadığını gösterdi. Karar Nr.: Az. 3 K 7669/04.A ve 3 K 3770/04.A



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN

(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Çanlar kimin için çalıyor?

Fransa'da göçmen kökenli gençlerin ayaklanması, Paris'ten Berlin'e Viyana'dan Londra'ya, Roma'dan Stockholm'a kadar tüm Avrupa ülkeleri için "alarm çanları" anlamı taşıyor.

Paris banliyölerinde başlayan ve daha sonra Marsilya, Dijon gibi daha başka büyük kentlere sıçrayan ve giderek Paris'in göbeğine kadar ulaşan bu kırma-dökme-yıkma ve yakma hıncı, aslında yıllardan beri dışlanan, işsizlik ve yoksulluğun kışkırttığı, eğitim ve öğrenim olanaklarından yoksun bırakılan ve gelecek çıkmazına itilen gençlerin "yardım çığlıkları"ndan başka birşey değil.

Tüm Avrupa ülkeleri siyasal yönetimleri bu yardım çığlıklarını işitmek ve anlamak, ve buradan hareketle de şimdiye dek uyguladıkları, yetersizliğin ötesinde, çok uluslu ve çok kültürlü toplum gerçeklerine temelde ters düşen sözde "uyum politikaları"nı yeniden gözden geçirmek zorundadırlar.

Ne Fransa Cumhurbaşkanı Jacques Chirac ne Başbakan Dominique ne de İçişleri Bakanı Sarkozy, durumun ciddiyetini kavramışa benzemiyor. Bu "ayaklanmanın" gerçek nedenlerini sosyal ekonomik ve toplumsal-politik koşullar yerine gençlerin, "yakma-yıkma zevkinde" arıyor, bu gençleri "parazitler" ve "gözü dönmüş serseriler" olarak niteleyerek, sorunu gençlerin üzerine, polis ve jandarmanın ve hatta bu da düşünülüyor - asker göndererek, çözümleyebileceklerini sanıyorlar.

Entegrasyon dediğimiz toplumsal uyum sorunu ne dil ne de din sorunu. Büyük bir çoğunluğu Siyah Afrikalı olan Fransa'daki göçmen gençlerin hiç ama hiç dil sorunu yok. Viyana'dan Berlin'e, Roma'dan Paris'e kadar tüm Avrupa ülkeleri başkentlerinde siyasal yönetimler entegrasyon kavramını yeniden tanımlamak ve entegrasyonun toplum bireylerinin, dil, din, ırk ve renklerine bakılmaksızın, hukuksal ve siyasal eşitliklerinin gerçekleştirilmesi olduğunu gerçeğini kavramak zorundadırlar.

Ne polis copuyla ne de sıkıyönetim önlemleriyle ne de askersel güç kullanımıyla, ne ulusal ne de uluslararası sorunlar çözümlenemez!



İşyeri yaratana özel ödül veriliyor

Wirtschaftsclub Rhein Main e.V. ile, İş Bulma Ajansı Hessen Bölge Temsilciliği, bu eylette en çok istihdam olanağı yaratan üç işletmeye özel ödül verdi. 8 yıldır organize edilen ve yatırımcıları, işyeri yaratmaya özendirilen sözkonusu özel ödüle bu sene Boehringer Ingelheim, Börsen Newcomer Q-Cells ve Hotel Jagdhaus Eiden şirketleri layık görüldü. Organizasyon ayrıca 2006 yılında yapılacak Dünya Kupası için hazırlıkları sürdüren Alman Futbol Federasyonu'nu da (Deutscher Fußball-Bund) istihdam yönünde yarattığı özel atmosferden ötürü özel ödül verdi. Ödül töreninde Federal İş Bulma Ajansı (Bundesagentur für Arbeit) Başkanı Frank J. Weise, Rhein Main Ekonomi Kulübü Başkanı Dr. Ernst Gloede de hazır bulundu ve yapılan konuşmalarda bölgenin ekonomik canlılığında serbest girişimcilerin izledikleri üretken iktisadi yöntemlerin önemli rol oynadığı

vurgulandı. Ödül konu Boehringer firması, bünyesinde halen 9 bin 950 kişiyi istihdam ediyor ve 361 işyeri 2005 yılında yaratıldı. Jagdhaus Eiden am See şirketler zinciri ise, bünyesindeki personelin yüzde 44'ünü meslek eğitimi alan gençlere açmasıyla tanınıyor. 700 personeli olan Börsen Newcomer Q-Cells şirketi ise, son bir yılda, kadrosunu yüzde 155 oranında artırmasıyla dikkati çekiyor. Hessen Çalışma Ajansı Başkanı Wolfgang Forell, özel ödüle layık görülen Alman Futbol Federasyonu'nun yarattığı olumlu atmosfere bakarak, "Almanya'yı 2006 Dünya Kupası'nın şampiyonu olarak bugünden ilan edebiliriz." dedi. Ödül töreninde başarılı firmalara ayrıca bir de ekmek ve kazancı simgeleyen özel birer tablo da armağan edildi. Resimde, Frankfurt-Deutsche Bibliothek salonundaki ödül töreninde yetkililer, başarılı kuruluş temsilcileriyle birlikte görülüyor.

Meslek eğitim yeri arayanlar için 45 imkan!



Hessen eyaletinde meslek eğitim yeri arayışında olan gençlerin sayısı, bölgesel ekonomik canlanmaya rağmen artış gösteriyor

Handwerkskammer Rhein Main Esnaf ve Zanaatkarlar Odası, Rhein Main bölgesindeki çeşitli işletmeler bünyesinde 45 meslek eğitim yerinin açık olduğunu ve ilgi duyan gençlerin elini çabuk tutması gerektiğini bildirdi. Konuya ilişkin açıklamaya göre, bu açık meslek eğitim yerlerinden 30'u Frankfurt ve Darmstadt bölgesinde ve "Elektroniker" branşında, geri kalan 15'i ise, metal işkolunda bulunuyor. Yetkililer "Verbundausbildungsmodell" yani birleşik eğitim modeli kapsamında gençleri bekleyen bu açık eğitim alanlarına ilgi duyan gençler aşağıdaki telefonlardan daha ayrıntılı bilgi edinebilecek: HWK Rhein Main: Tel 069-97172177 veya 06151-3007259

İşsizlik Parası ödeme süresi, 1 Şubat 2006'dan itibaren 32 aydan 18'a inecek. Bu yüzden özellikle ileri yaştaki işçilerin, işten çıkış alıp, Ocak sonuna dek geçerli 32 aylık işsizlik parası hakkından yararlanma yoluna gitmesi bekleniyor. İşsiz sayısı artacak

Almanya'da işsizlik riskiyle yüz yüze olan ileri yaştaki işçiler; DİKKAT!

Almanya'da işsiz sayısının önümüzdeki yılın Şubat ayından itibaren 5 milyonu aşması bekleniyor.

Bu olumsuz gidişatta yaşı 54'den yukarı olan ve işyerini yitirme riski taşıyan ileri yaştaki işçilere yönelik çıkış kararını bu yıl içinde kabul etme ve işsizlik parası ödemesi uygulamasında eski yöntemden yararlanma eğilimi yatıyor.

Nürnberg'deki Federal İş Bulma Ajansı Başkanı Frank-Jürgen Weise, olumsuz gelişme beklentisini doğrularken, bunun piyasada hangi boyutta etki yapabileceği konusunda henüz birşey söylenemeyeceğini ifade ediyor.

Edinilen bilgilere göre, birçok firma, bünyesinde uzun süredir çalıştığı ancak istihdam süresi açısından bir türlü göze alamadığı çıkış kararını kabul etmesi yönünde 54 yaş üstü personelini ikna etmeye çalışıyor ve "Eğer bu çıkışı kabul edersen, karlı çıkarsın. Çünkü böylece, 1 Şubat 2006'da yürürlüğe girecek olan ve İşsizlik Parası I ödeme süresini 18 aya indiren yeni sistemden muaf kalırsın. Yani bu-

gün geçerli olan en fazla 32 aylık uygulamadan yararlanırsın. Bu da yaklaşık 3 yıl gibi bir süreye denk gelir ve daha sonra da emekli olmanın yollarını arayabilirsin." diyerek, ikna girişimini cazip kılmaya gayret gösteriyor.

Bu yasanın uygulama tarihi olan 1 Şubat 2006'nın ertelenmesi yönünde bazı girişimler de dikkati çekiyor. Sendikalar Birliği DGB uzmanlarından Info Kolf, yeni hükümete bir çağrıda bulunarak: "2003 yılında iş başında olan SPD Yeşiller Hükümeti'nce karara bağlanan ve 1 Şubat 2006'da uygulanacak olan yasanın bir süre daha ertelenmesi gerekir. Bu yasa 2008'e kaydırılmalıdır." diyor. Sendikacıların bu talebine hükümet sıcak bakmazken, SPD'nin koalisyon görüşmeleri sırasında da benzeri bir talebine yanıt bulamadığından söz ediliyor. Bugünkü yeni hükümetin karşı çıktığı taleplerden

biri de "58'er Regelung" diye bilinen ve 58 yaşına gelmiş olan insanların erken emekliliğini içeren uygulama da bulunuyor. Bu kişilerin bu yılın sonuna kadar başvurusu yapması gerektiği söyleniyor.

Edinilen bilgilere göre, Almanya'da 55-65 yaşları arasında yaklaşık 2,8 milyon kişi var.

Bugünkü uygulamaya göre, 57 yaşından yukarı işsizlerin, en az 64 ay sigortalı biçimde çalışmış olması koşuluyla, 32 ay süreyle işsizlik parası

(Arbeitslosengeld I-ALG I) alma hakkı bulunuyor. Bu uygulama, 1 Ocak 2006'dan itibaren değişecek. İleri yaştaki kişiler (En az 55 yaş) yaşlarına göre en fazla 18 ay işsizlik parası I alacak. Bu kişiler sözkonusu 18 ayın sonunda bu kez ALG II diye bilinen ikinci işsizlik parası almaya başlayacak.



Almanya'dan Türkiye'ye Anlamli Bir Dayanışma!

Frankfurt yakınlarındaki Hattersheim'da faaliyetlerini sürdüren Alevi Kültür Merkezi, Erzincan'da yapımı süren Cemevi için 10 bin Euro bağış yaptı. Geçtiğimiz ay Eschborn Cun-Su Düşün Salonu'nda gerçekleşen dayanışma ve eğlence gecesinde elde edilen geliri tamamen Cemevi projesine bağışlayan Hattersheim AKM, sözkonusu bağış çekini AABF Yönetim Kurulu üyesi Veli Aydın'a teslim etti. (altta) Veli Aydın, Türkiye'de devletin cami, havra sinagog gibi ibadet merkezlerine destek verdiği halde, Cemevi konusunda biraz çekingen davranıldığını ima etti ve Erzincan'da özel imkan-



larla yaptırılan Cemevi'ne Hattersheim'dan gelen bu desteğin büyük bir anlam içerdiğini söyledi. Aydın, bu para ile Cemevi'nin morg odası ve kalorifer tesisatının finanse edileceğini sözlerine ekledi. Veli Aydın'ın verdiği bilgiye göre, Türkiye'nin değişik bölgelerinde yapımı süren Cemevleri için son 2 yıl içinde Almanya'da 120 bin Euro bağış toplandı. HAKM Başkanı Memet Polat ise, cemiyet imkanları ölçüsünde bu veya benzeri projelere katkılarının değişik aşamalarda devam edeceğini vurguladı ve Erzincan Cemevi için katkı veren tüm üye ve dostlara, kurum ve kuruluşlara teşekkür etti. Öte yandan, Hattersheim AKM, dernek salonunda geleneksel Abdal Musa Cemi de düzenlendi. (altta) Türkiye'den gelen Alevi Dedeleri ve Şair-Yazar Hüseyin Gazi Metin'in de hazır bulunduğu bu törende yapılan konuşmalarda "Kimi çevreler, Aleviliği İslam'ın dışında farklı bir dinmiş gibi gösteriyor. Bu suni söylemlerdir. İnanc önderlerimiz böyle bir yapay söz söylememişlerdir.



Aleviliği yeniden keşfetmeye kimsenin hakkı yoktur. Hz. Peygamber Efendimiz, son veda haccında ümmetine iki emanet bırakmıştır. Bunun biri Kuran-ı Kerim, diğeri ise Ehlibeyt'tir. Kendi yerine Hz. Ali'yi vekil tayin etmiştir. Bu yüzden Alevi ibadetlerinde Allah, Muhammed Ali üçlüsü ekseninde dua edilir. Alevilik özünü, Ehlibeyt sevgisinde ve Kuran'da bulmaktadır." denildi.

Haber: Yeşim KODAYLI . Ali YILDIZ

**Bir SİGARA alır mıydınız?
Hayır daha yaşamak istiyorum**



Frankfurt Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu, geleneksel sonbahar çayını yine sosyal amaçlı bir kampanya ile anlamlandırdı ve etkinlikten elde edilen geliri Pakistanlı depremzede ailelere bağışladı. Yabancı uluslardan konsolos eşlerinin de hazır bulunduğu ve büyük ilgi gören toplantıda konuşan T.C. Frankfurt Başkonsolosu'nun eşi Can Güldere, doğal afetleri Türk toplumu olarak yakından bildiklerini ve Pakistan'daki acı olayda can ve mal kaybının acısını hissedebildiklerini söyledi ve "Frankfurt Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu olarak bu tür çalışmalarla insanın ihtiyaç duyduğu her ortama katkı sağlayabilmeyi ilke edindik. Hiçbir insanın hiçbir ulusun böylesi acıları bir daha yaşamamasını temenni ediyoruz." dedi. Türk yemek ve içeceklerinin ikram edildiği buluşmada, Türk Sanat Müziği'ne getirdiği güzel yorumlarıyla dikkati çeken Vildan Keçecioglu da dayanışma simgesi olarak bir konser verdi. (resim) Frankfurt

Frankfurtlu Türk kadınlar da Pakistanlı mağdur depremzedelere yardım eli uzattı

Üniversitesi Türkoloji Bölümü okutmanlarından Mehtap Ergenoğlu da, (solda küçük resim) Türk toplumunun geçmişinde Ramana kültürü ve yaşamı konulu bir konuşma yaptı. Bu arada Türk kadınlarının kendi el ürününü olan takı, ve hediyeelik eşya gibi ürünler de, yine depremzedelerin yararına olmak üzere satışa sunuldu. Edinilen bilgilere göre TKM'de (Höhenstr. 44-48) her Çarşamba günü bağış amaçlı giysi toplanıyor ve ihtiyaç duyulan bölgelere gönderiliyor. Geniş bilgi için 069-439438. Öte yandan TKM Kadınlar Kolu, sadece bayanlara yönelik olmak üzere, 10 Aralık'ta Weimar kentine bir günlük eğitici ve turistik gezi düzenliyor. Almanya Federal Cumhuriyeti'nin tarihinde önemli bir yeri bulunan bu tarihi kentin görülmesi gereken yerlerini ziyaret niteliğindeki bu eğitici gezi için hareket saatinin 10 Aralık Cumartesi günü "Offenbach Ledermuseum" önünde 07:00, Frankfurt Hauptbahnhof önünde ise 07:30 olduğu bildiriliyor. Gidiş dönüş ücretinin rehberlik dahil, 25 Euro olduğu hatırlatılan açıklamaya göre, daha geniş bilgi için 069-80060979 (Birsan Başoğlu) 069-887748 (Nursel Dietz) ile irtibata geçilebilecek.

HABER: Hamide KÜÇÜKLER

Din görevlileri için Sağlık Eğitimi ve Entegrasyon Bilgilendirme Semineri

Türk Sağlık Vakfı'nın sağlıklı yaşam bilincini geliştirme ve entegrasyonu güçlendirme seminerlerine geçtiğimiz ay Frankfurt'ta devam edildi. Özellikle toplumla iç içe olan Türk din görevlilerinin çoğunlukta olduğu seminere konuşmacı olarak Vakıf uzmanları Dr. İlker Mehmet, Dr. Nedim Soydan ve Dr. Mehmet Bilgin (sağda) katıldı. Uzmanlar dinleyicilere Almanya'daki sağlık sistemi üzerine önemli detayların yanı sıra, kalp hastalığı, Hepatit B ve C, şeker hastalığı, hipertansiyon gibi sorunlar üzerinde ayrıntılarıyla durdular. Uzmanlar ayrıca, sık sık muayene olmanın ve dolayısıyla erken teşhisin hastalığın ye-

nilmesindeki önemine de dikkati çektiler. Türk Kültür Merkezi'ndeki konferansta hekimler, belli bir yaştan sonra insanların Alman yasalarına göre, koruyucu tıp açısından Check-Up yaptırma hakları olduğunun da altını çizdi. Tam gün süren seminerde ayrıca, Almanya'da entegrasyon konusunda bireylere düşen görevlerden örnekler verildi ve gerek sağlık gerek entegrasyon konusundaki sorulara yanıt arandı. Benze-

ri bir toplantı 18 Aralık günü Darmstadt' Riedstr. adresindeki DİTİB'e bağlı camide de gerçekleştirilecek. Geniş bilgi edinmek veya benzeri etkinliği kendi yöresinde düzenlemek isteyenler Türk Alman Sağlık Vakfı'nın 0641-9661160 numaralı telefonundan irtibat kurabilecek.



Haber: Hamide KÜÇÜKLER

PROTON

GMBH

Proton GmbH
Gesellschaft für Haus
und Grundbesitz m.b.H.
Auf der Heide 7
61267 Neu-Anspach

Weilburg şehir merkezinde yeni yapılmış bitişik evler (Doppelhaushälfte).
Kaba inşaatı bitmiş evler sadece 109.000,- Euro

**SON ŞANS: Eigenheimzulage hakkı
için son başvuru tarihi 12 Aralık 2005**

Weilburg-Mozartstr 7-11 adresinde betonarme 8 sıra ev (Rheinhaus) inşa edilecektir. Konut büyüklüğü toplam 147 metrekare olup, kaba inşaatı betonarme sisteme göre yapılacaktır. Toplam 7 odalı olabilecek büyüklükteki bu evlerin merdivenleri bitmiş vaziyette, ancak iş donanımları alıcı kişi tarafından yaptırı-

lacaktır. Arsa büyüklüğü 165 metrekare olup, bu evler, deneyimli Türk inşaat firmalarınca anahtar teslimi şeklinde de inşa edilebiliyor. Uzmanımız **Serdar Şenlikoğlu**, aşağıdaki telefon numarasından sorularınızı yanıtlamaya hazırdır.

Tel: 0172-6636763

Karanlıkta Diyalog Müzesi

Frankfurt'un merkezi sayılabilecek bir işlek caddede (Hanauerlandstr. 139-145) Aralık ayı başında ziyaretçilere resmen açılan ve Pazartesi günü hariç, hergün gezilip görülebilecek olan bu müzede "konuklarınız ne bulacak? sorusuna, yetkili Müdire Klara Kletzka, (yanda) "Hiçbirsey!" diyor. "Burası görmeyen insanların dünyasını en iyi yansıtan bir iletişim ortamıdır" diye ekliyor ardından. Müzenin açılmasıyla birlikte, okul gezilerinin arttığına işaret eden Kletzka, bu dünyayı gören her yaştan insanın, çok derin izlenimlerle ayrıldığını söylüyor. Grupların, yine kör rehberler yardımıyla 6 bölümden oluşan karanlık müzeyi gezdiklerini belirten Müdire Kletzka, program başlarken herkese baston verildiğini ve karanlıkta gezdikleri mekanları gerek bu baston, gerek rehberin verdiği bilgiler yardımıyla tanıyabildiklerini söylüyor. Müzede öncelikle 30 kişinin çalıştığını ve bunun 13'nün görme eksikliği olduğunu geri kalan personelin ise, değişik organlarda özürleri bulunan ancak belli olmayan kişilerden oluştuğunu hatırlatan Kletzka, bu sayıyı önümüzdeki yıl 50'ye çıkaracaklarını ve görmeyen personel sayısını daha da artırmayı hedeflediklerini vurguluyor. Yetkili, projenin sosyal bir anlamı olduğunu da kaydederek, "Proje amacımız, özürli insanların da çok önemli görevleri üstlenebileceklerini ve üstesinden gelebileceklerini kanıtlamaktır." diyor. Müzede, yardımcı eleman olarak Frankfurt'tan görme özürli 2 Türk bayanın da görev yaptığını ve isteyen Türk aileler için Türkçe rehberlik hizmeti verdiklerini söyleyen ve projeyi "Entegrasyon amaçlı" diye tanımlayan Kletzka, "böyle bir projenin eşi benzeri de yoktur." görüşünü dile getiriyor. Projenin tamamının, sıırlı ve özel imkanlarla yaşama geçirildiğini ve bağışlarla destek bulduğunu hatırlatan Klara Kletzka: "Gören insanlar için adeta bir okul ve eğitim kaynağı olan bu müzeye yönelik ilk tepkiler çok olumlu. Bu bizi ve özürli personelimizi gelecek açısından gerçekten çok sevindiriyor. Her ulustan ziyaretçi sayımızın artmasını özlemle bekliyoruz." diyor.



Frankfurt'un Hanauer Landstrasse adlı oldukça işlek caddesinin 139-145 numaralı adresindeyiz. Gelip geçenlerin koşuşturması içinde, önce pek farkedilemeyen bir kapıdan içeri giriyoruz. Elimize önce bir baston tutuşturuyorlar. Buraya ne amaçla geldiğimizin bilincindeyiz ama, bizi nelerin beklediğini doğru söylemiyoruz. Giderek ağırlaşan gözlerimiz, iki adım sonra hiçbirseyi göremez oluyor. Gözbebeklerimizi daha fazla açma gayreti içinde hissediyoruz kendimizi. İçerinin karanlık olacağını önceden sezinliyoruz ama o karanlık dünyada bizlerin neler beklediğini bilmiyoruz. İçeriye adımımızı attığımızda önce bir boşluğa düşme gibi bir hisse kapılıyoruz. Adımlarımız önce bir yerlere takılmış gibi pek hareket edemiyor. Karanlıkla aklımızca kendimize yol bulmaya çabalarken, bize rehberlik eden gözbebekleriyle bizi adının Mathias olduğunu öğrendiğimiz kendine güvenli olduğu kadar bize de güven veren bir sesle karşlaşıyoruz. İçeri girdikten sonra bir anda zamanın sonsuzluğuna düşmüş gibi hissediyoruz kendimizi ve sanki kestiremediğimiz bir uzun süredir bu boşlukta yolumuzu arıyormuşuz gibi geliyor bize. Hatta bir ara gözlerimiz kapalıymış ve aklımıza gelmiş gibi, ortalığı görebilmek için gözlerimizi iyice aralıyoruz ama, nafile. Bizim gözler açık ve ne kadar açsak bile, karanlıkta birşeyler görmek pek mümkün değil. Neden sonra inadi ve gayreti bırakıp, gözlerimizin gücünden ayrılıp, karanlık bir dünyaya uyum sağlayabilmek için kulaklarımıza yol veriyoruz. Arada bir değişen sesleri birbirinden ayırtmaya çalışıyoruz. Bazen birilerinin güldüğünü hissediyor ve bunun kime ait olduğunu bize mi yoksa başkasına mı güldüğü sorusunu irdeliyoruz. Bunu çözmeye gayret ederken, arkamızdan kuş sesleri sarıyor artık bizim de görmeyen dünyamızı. O an, kapıda elimize tutuşturulan bastona sıkı sıkı sarıldığımızı hissediyoruz. Bu sesler arasında ilk durağımız bir park. Yani park atmosferinde bir dünya. Ortalık yeşil mi kaplı yoksa, sonbaharda dökülen yapraklar mı ortalığı kaplamış, bilmiyoruz. Çünkü dünyamız karanlık. Ama yaratılan atmosfer inanılmaz bir gizem yüklü ve herşey sanki gerçeğin aynısı. Bazen ayaklarınız bir toprak yığını da çarpıyor. Önce irkiliyorsunuz karanlıkta yolumuzu şaşırmış gibi ve gizli bir panikten olsa gerek, hemen yanınızdaki arkadaşınıza ulaşmak istiyorsunuz. Bizim gibi karanlık bir yolculuğa çıkanların ilk sokulmak istediği ve yardım istediği kişi ise, gözleri doğuştan

Dünyada ilk kez Frankfurt'ta açılan ilginç bir müze, ziyaretçilerine görmeyen insanların dünyasından ilginç kesitleri tamamen karanlık bir ortamda sunuyor

Karanlığa hoşgeldiniz

beri görmeyen rehberimiz Matthias oluyor. Karanlık bir dünyada yolumuzu bulmaya çalışırken, birden bir ağacın gövdesine tosladığımızı, ardından ise ayaklarımıza bir palmye yaprağının dolandığını hissediyoruz. Ürkmediğimizi söyleyemem, çünkü içimizi yavaş yavaş bir korku sarıyor. Gözleri bugüne kadar hiç görmemiş insanların, dışardaki gerçek yaşamda çektikleri zorlukları işte o zaman anlayabiliyoruz. Rehberimiz Matthias, gerçek yaşamdaki mücadelesine dayanarak inanılmaz deneyimi ile, gerçek yaşamda gözleri görmeyen bir insanın karşılaşılabileceği her türlü durumu gerçeğine uygun biçimde yansıtmaya çalışan ve o koşullara göre hazırlanmış karanlık bir dünyada yani zifiri karanlık ve göz gözü görmeyen bir müzede ziyaretimizde bizlerin tek yardımcısı oluyor. Evet "Dialog im Dunkeln" adlı müzeden söz ediyorum. Bu müze öyle bildiğimiz ışıklar ve tarihi eser veya rengarenk sanat ürünleriyle süslü ve en ince detayına kadar düşünülmüş görsel unsurlarla süslü bir yer değil. Müze, 2 Aralık'tan itibaren, görmeyen insanların dünyasını merak edenlere kapılarını resmen açmış olacak. Ancak bu fikir, bugüne özgü yeni bir proje değil. Bundan tam 16 yıl önce doğan bir proje bu. Radyoda görevli Andreas Heineke adlı bir gazetecinin geliştirdiği ve hiç görmeyenler ile gören insanların iletişimini sağlayacak bir buluşma müzesi projesi bu. Tam 16 yıl önce Frankfurt'ta işe küçük başlanmış ancak daha sonra tam 17 ülke gezilmiş. Gittiği her yerde de iz bırakan bir proje olmuş. Bu Karanlık Müze, insanlara sadece belli mesaj vermekle kalmıyor ve görmeyen insanlar için de bir istihdam alanı yaratmış oluyor. Çünkü burada çalışanların çoğunluğu kör. Sayıları bugün 25 ama, Frankfurt'ta bundan böyle tamamen yerleşik düzene geçildiği için zaman içinde görmeyen insanlar açısından yeni bir istihdam kapısı olacağı sanılıyor.

Toplam 6 bölümden oluşan bu karanlık ve gizem dolu müzede dolaşmak, 1 saate sığabiliyor. Müze turunun bittiğini hissederek gibi oluyor ve belki biraz susadığınızı belki de acıktığınızı hissediyorsunuz. Rehberiniz size, çıkışta bir restoran ve kafeterya olduğunu söylüyor. Sizi bu kez oraya yönlendiriyor. Ancak ortada yine hiçbirşey görünmüyor. Her taraf yine zifiri karanlık. Ortalıkta birbiriyle konuşan insanların sohbeti, hafif bir müzik ve garsonların koşuşturması. Geri planda, tıpkı bar veya restoranlara özgü bir müzik çalıyor. Koşuşturma diyorum, çünkü bu garsonlar gerçek yaşamlarında da zaten görmeyen kişiler. Yani size servis yapan insanlar gerçek hayatta zaten görmüyor ve burada karanlıkta size veya bir başkasına hizmet vermiş, hiç farketmiyor. Çünkü onların dünyası sonsuza denk karanlık. "Düşünebiliyor musunuz?" diye soruyor rehberim Mathias. Bu soruyu 1 saat önce dışardaki tanışmamızda sormuş olsaydı, bu kadar dikkatle dinlemez veya yeterince algılayamazdım ama, şimdi böyle bir soru bile tutunacak bir dal gibi geliyor bana" diyorum. O koşuşturma içinde kendimize yer bulmaya çalışıyoruz. Hatta elimizdeki baston yetmiyor ve elimizle önümüzü ayırmaya yetmiyor

mayaya gayret ediyoruz. Ben telaş içinde adımlarımı ararken, Mathias 1 saat öncesi gibi gözleri görmüyor ama karanlıkta çok sakin ve bir yandan da, koluma girerek, bana yardımcı olmak istiyor. Barda bir döner koltuk gibi bir yere oturmamı kolaylaştırıyor. Ben yerim sağlam olmasına rağmen, yine de, önümdeki barın masasına tutunuyorum. "Selam Aleyküm" diye bir ses geliyor karanlığın bir köşesinden. Farkında olmaksızın, Tanrı selamına karşılık veriyorum. Adını aklımda tutamadığım ancak Filistinli olduğunu söyleyen genç bir bayan elimi sıkıyor ve hoşgeldiniz diyor. Kahve ikram ediyor. Karanlıkta kiminle sohbet ettiğim, çevremde kimlerin dolaştığını bilmediği bir ortamda, sohbetimiz koyulaşır ve ben karışmadık insanın kim olduğunu düşünüyorum. Ama karşımdaki Filistinli kör garson kızın, yüzümü görme gibi bir derdi yok, zira O'nun gözleri doğuştan kapalı. Beni sesime bakarak analiz etmeye çalışıyor. Çevremizdeki ziyaretçilere imrenip, yemek ismarlıyorum. Ancak ne yediğimi doğrusu görmüyorum. Tıpkı içtiklerim gibi. Ağzımdaki tadı hissediyorum ama görmek! İmkansız... Gazeteci olduğumu öğrenince almak istemiyorlar ancak ben ücreti ödemek istiyorum. Ancak cebimdeki paranın ne olduğunu ne bileceğim. Mathias ve Filistinli görmeyen garson kız, yardımcı oluyorlar. Karanlıkta para için neleri dikkate alman gerektiğini söylüyorlar. Deniyorum. 5 denememden dördü tutuyor. Alkışlar ve kutlama sesleri arasında uğurlanırken, yine karanlık bir yerlerden geçerek, gün ışığını görür gibi oluyorum. Birden kendimi tutamıyor ve Türkçe bağırıyorum: "Görmek, ne güzel bir şey! Şükürler olsun! Mathias, Türkçe ne demek istediğimi bilmek istiyor ama, ben kendisine yeniden görüşmek üzere diyorum. Mathias ve kendisi gibi yazgıları karanlığa emanet arkadaşları beni kapıya kadar gülümseyerek uğurluyor. "Dialog im Dunkeln" adlı müze projesi toplam 2400 metrekarelik alana yayılmış. Şimdilik sosyal yardım örgütlerinin bağışlarıyla işe koyulmuş. Ancak günde 250-300 ziyaretçi bekleniyor. Müze yetkilisi Klara Kletzka, zaman içerisinde kendi kendilerine yetebileceklerini düşünüyor. Körlerin dünyasından kesitleri sunan bir serginin de yer aldığı bu müze, yaklaşık bir saatlik turun ardından şu gerçeği gösteriyor: Görebilmek inanılmaz bir servet. Ama görmeyen insanların dünyası da, hepimiz için büyük bir mesaj, bir öğreti ve büyük bir gizem! Bu yüzden ister Almanya'da yaşıyın ister başka bir yerde. Ama buraya bir saatliğine de olsa bir zaman ayırın. Yolunuz Frankfurt ve yöresine düşerse, "Diyalog Müzesi"ni mutlaka ziyaret edin. Yaşamınızın inanılmaz bir heyecan ve anlam kazandığını hemen göreceksiniz. Daha girişte elinize tutuşturulan bir bastonla zifiri bir karanlıkta yol almaya başlarken. Adres: "Frankfurt . Hanauerlandstrasse 145" Rezervasyonlar için: 0700 44 55 6000. Daha geniş bilgi şu sanal ortamda da mümkün: www.dialogmuseum.de.

Mehmet CANBOLAT

Yanlış bir ameliyatla görme yeteneğini yitirdi. Ama yılmadı. Şimdi Hanau'da kurduğu Musiki Cemiyeti ile hem kendinin hem de gençlerin dünyasını aydınlatmaya çalışıyor.

Karanlık bir dünyayı müzikle aydınlatıyor

Adı Alaaddin Nar. İçimizden biri. Hanau'da yaşıyor ve o da çoğumuz gibi, bir şeylerin Almanya'ya sürüklediği milyonlardan birisi. O'nun çoğumuzdan bir farkı var o da, gün ışığına yabancı oluşu. Yani karanlık gecelerin onun için hiç bitmeyişi. Oysa Alaaddin Nar, yıllar önce her şeyi bizler gibi gören, ayırdedebilen biriydi. İnanılmaz enerji yüklü idi. Hele Türk sanat müziği içinde olunca, bir de ünlü insanların yanında arkasında kılarnetiyle "Ben de varım" deyince, yaşamın tam içindeydi. 70'li yılların unutulmaz seslerinden Gönül Akkor ile çıktıkları Avrupa turnesinin sonunda, Alaaddin Nar, biraz Batı'yı tanımak amacıyla biraz da eşin dostun sözüne uyarak, Almanya'da kalmış. Çeşitli işlere bulaşmış ama, kılarneti ve profesyonel sanat anlayışıyla, müziğiyle Türkler'in yabandaki yaşamlarına da belli bir renk katmış. Yakalandığı bir hastalık nedeniyle bir gün Frankfurt Üniversite Hastanesi'nde beyninden ameliyat olması gerektiğini duyunca inanmamış. Beyninden vurulmuş gibi... Ama, yaşamdan aldığı zevk ve kılarnetinin tınısından aldığı gizem yüklü cesaretle bu riskli ameliyata evet demiş. Saatler süren bıçak altında yaşamı masada kalmamış ama, gözlerindeki ışığın kısa sürede söndüğünü görmüş. Alaaddin Nar, o günleri anlatırken bile, boşluğa bakan gözleri sanki ışık saçıyor. Onun bakışlarını takip ettikçe, yaşamın "yaşıyorum, görebiliyorum" demenin kutsallığını teninde hemen hissediyor insan. Alaaddin Nar, yıllardır karanlı-

ğı gömülü yaşamında yine mutluluk buluyor. Çünkü onun- çocukluğundan beri kolundan ayırmadığı kılarneti var. O hayata hiç küsmemiş ve yaşamını sürdürdüğü Hanau kentinde kurduğu Türk Kültür ve Musiki Cemiyeti ile, bir avuç insanın desteğinde Türk insanına, Türk gençliğine Türk sanat müziği dersleri veriyor. Kurduğu Türk Sanat Müziği Topluluğu ile, değişik yerlerde konserler vererek, kimileri, kahve köşelerinde, ekran başında oturup vakit öldürürken, Türk kültürünün yabandaki tanıtımına, gelişimine katkı sunuyor. Çevresinde 'O'na inanmış bir avuç insan var. Bunlardan biri de, tıpkı Alaaddin Nar gibi, Türk musikisine gönül vermiş Vildan Keçecioglu. Topluluğun solistliğini, profesyonellere taş çıkartırcasına başarıyla icra eden genç ve güzel ses Vildan Keçecioglu, bir yandan da derneğin organizasyon işlerini, sekreteryasını yapıyor. O'nun da amacı, Alaaddin Nar ustasının düşlerine katılmak. Kılarnet ustası Nar ile klasik Türk musikisini başarıyla icra eden Keçecioglu'nun en büyük sıkıntısı, ilgisizlik. "Müzik ruhun gıdasıdır" diyor Alaaddin Nar. Vildan Keçecioglu ise "doğru söz ne denir dercesine "başını büyük bir inançla sallıyor karşısında karanlıklarda bizi kafasında tasavvur etmeye çalışan ustasına inançla bakarken. Onların amacı, Hanau'daki bu musiki cemiyetini yaşatmak ve genç kuşaklara bu uğurda bir şeyler verebilmek. Onlar anlatırken biz düşünmeye çalışıyoruz: "Bu tür oluşumları yaşamasını sağlamak, biraz da bizlerin elinde. Müzikle uğraşmamız veya sanata ilgi duymamız gerekmez.

Ama onlarla haşır neşir olan insanların birikimlerini başkalarıyla paylaşabilmesi için hepimizin desteğine ihtiyacı var. Derneğe üye olmak bile yeterlidir." diyoruz. Söylenecek daha çok şey var ama, bunları anlayabilmek için, Alaaddin Nar ile Vildan Keçecioglu'nu dinlemek ve onları yorumlamak gerekiyor. Kim ararsa içindekileri anlatmaya hazırlar. Hatta, daha geniş kitlelere ulaşmak için açtıkları



restoranı bile bir kültür merkezine dönüştürme iddiaları var. Kendilerini dinledikçe, hedeflerini duydukça, bir şeyleri yapmaya gayret eden, üzerinde düşünen her insanın kıskanabileceğini sezinliyoruz. Alaaddin Nar, kime rastlarsa, "neden müzik?" sorusuna inanılmaz yanıtlar veriyor. Bilmek isteyenler için numarası gizli değil ve şöyle: 0179-6620831

Holidaypark çocuk sahibi yaptı

Rheinland Pfalz eyaletinin Hassloch kentinde bulunan "Holidaypark" tatil köyü, bu yaz akılları karıştıran bir ilginç olaya ev sahipliği yaptı.

Hassloch'ta yaşayan ve tatil amacıyla Hassloch'a gelen Alman Arnold ve Kübalı Nayade Elbing çifti, Holidaypark eğlence köyünü de ziyaret etti. Hız ve yükseklikten korkan ancak burada bir "Korkuyu Yenme Semineri"ne katılan Elbing çifti uzun yıllardır çocuk arzu etmiş- bu rüyaları, tıbbi önlemlere rağmen bir türlü gerçekleşmemiş-

ti. Bu sıkıntıların sürekli tatille unutmaya çalışan çift, anlık bir karar verip, saatte 120 km hızla seyreden ve inişli çıkışlı turla insanı heyecanlandıran macera trenine bindi. Tatilden bir süre sonra, Kübalı genç bayanın hamile kaldığı ve dölenmenin Holidaypark'ta yaptıkları tatil günlerine denk geldiği ortaya çıktı. Hamilelik testini yapan Dr. Thomas Gent, genç kadının hamile kalması üzerine olayı araştırdı ve bu hızlı macera treninin bir etkisi olup olmadığı konusunda şunları söyledi: "Sperm, insan vücudunda 48 saatten fazla yaşayabilir. Bu trenin yol açtığı hız, iniş ve çıkışlar kadının yumurtalarından spermle buluşmasını imkan yaratmış olabilir. Tıbbi olarak kesin bir yargıya varılamaz ise de, yine de olasılıklardan biri olarak görülebilir. Ayrıca, korkuyu yenme semineri de, kadının çocuk sahibi olamamasındaki psikolojik nedenlerinden birini ortadan kaldırmış olacağı için, bu macera treninin de olumlu etki yarattığını söyleyebiliriz." dedi. Bu mucize haber üzerine genç çifti Holidaypark'a geçtiğimiz ay 7 haftalık minik bebekleri Leandro Elias ile birlikte davet eden ve ağırlayan müessese müdürü Wolfgang Schneider, "Bu sevimli nazar boncuğu, ne zaman Hassloch'a gelecek olursa, her zaman Holidaypark'a ücretsiz giriş hakkına sahip olacaktır." dedi. Genç Elbing çifti, Holidaypark'ın uğuruna inandıklarını ifade edip, ikinci bir çocuk sahibi olmak istediklerini dile getirdi ve 2006 yılında da, Hassloch'a geleceklerini ve hiçbir endişeye kapılmadan bol bol macera treninde "Ge Force" stress atacaklarını belirtti. Elbing çifti, bu mucizevi inançlarında ötürü, çocuklarına ayrıca "Ge Force" lakabını da verdiklerini dile getirdi.

KREDİ

ab 3,99%
nom.
Zinse 12
Monate

Görülmemiş Fırsat!

**5.000,- Euro'dan
50.000,- Euro'ya kadar**

**Kefilsiz Özel Eski borçlarınız
Kredi verilir. kapatılır.**



Arayın, görüşelim.

Tel: 0163-3308860

Tel: 0179-5098705

Danışmanınız: Necati AYDIN

Türki

**Yılbaşı
EĞLENCESİ**

Frankfurt'un gözde Türk restoranlarından Türki, yeni yılı bu sene de, müzik ve eğlence eşliğinde karşılayacak.

31 Aralık 2005 akşamı saat 19'da başlayacak nezih programda, Türk mutfağının özgün yemek ve içecekler ikram edilecek.

Konuya ilişkin bilgi veren Türk girişimci Süleyman Kıymalı, ünlü piyanist ve bestekar Reşat Özerdem'in müzik ve yorumlarıyla renk katacağı Yılbaşı eğlencesinde balık veya hindi, hünkar beğendi ve tatlı servisi ile soğuk ve sıcak mezelerin hazırlanacağını söylüyor. Kıymalı'nın verdiği bilgiye göre, içki hariç, kişi başına 40 Euro ücretin söz konusu olduğu Yılbaşı eğlencesi için, yemekleri Türki-ye'nin ünlü aşçılarından Veyssel Üçer hazırlayacak.

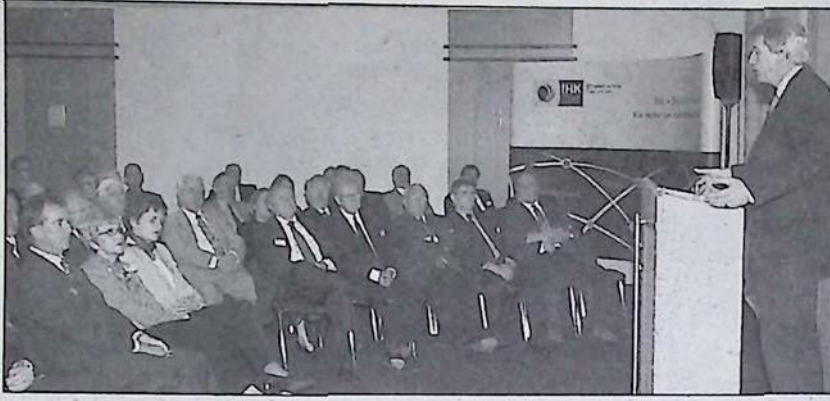
Aşçılık eğitimini Yunanistan'da alıp, stajını İsviçre'de yapan ve bugüne kadar, gerek Türkiye'de (Club Aldiana/Kemer, Robinson Club/Fethiye, 4 Sezon Beyoğlu/İst, Anchor Restaurant Ataköy-Marina-İst. vb...) gerek birçok ülkede, Türk mutfağını başarıyla temsil eden ve 18 Ekim'den beri Türki Restaurant'ın Şef Aşçılığı görevini üstlenen Veyssel Üçer, uluslararası mutfaklar konusunda da yoğun deneyim olan bir isim olarak biliniyor.

YILBAŞI REZERVASYONLARINIZ İÇİN:

Tel: 069-296694 . e-posta: s.kiyimli@t-online.de

Türki Restaurant . Bethmannstr. 11 . 60311 Frankfurt/M.

Hessen Eyaleti İçişleri Bakanı Volker Bouffier, IHK Offenbach üyelerine yönelik yaptığı konuşmada, "Az öğrencili sınıflar veya yeni asfaltlı caddeler iyi güzel de, toplumsal güvenlik devletin temel görevidir." görüşünü savundu. Resimler: Linke/IHK



Hessen İçişleri Bakanı, Federal Almanya'nın, 2006 Dünya Kupası ile geleceğindeki önemli organizasyonlarından birine hazırlandığını söyledi

Dünya Kupası'na kapı Frankfurt'tan açılacak



Hessen Eyaleti İçişleri Bakanı Volker Bouffier, Almanya'da 2006 yılı Haziran ayında yapılacak olan Dünya Kupası Futbol Karşılaşmaları Organizasyonunu önümüzdeki 40-50 yılın en önemli programlarından biri olarak niteliyor ve bu bağlamda Hessen güvenlik birimlerinin önemli bir sorumluluğa sahip olduğunu hatırlatıyor. IHK Offenbach Ticaret Odası'nın davetlisi olarak kurum üyelerine yönelik bir konuşma yapan Bakan Bouffier, "Öğrenci sayısı daha az sınıflar, güzel asfaltlanmış yollar iyi güzel ama, bir toplumun güvenliği, devlet açısından en önemli işlevlerden biridir." görüşünü savundu.

Almanya'nın son yıllarda artan uluslararası terörizmle mücadele alanındaki programına da değinen Volker Bouffier, önümüzdeki yıl Almanya'da gerçekleşecek Dünya Kupası organizasyonu hakkında da bilgiler verdi. Bakan, "Frankfurt Havaalanı bu organizasyon bağlamında önümüzdeki yıl yoğunluk yaşayacak. Çünkü tüm katileler bu kapıyı kullanacak. Bu yüzden Hessen güvenlik teşkilatı olarak önemli bir toplumsal görevle karşı karşıyayız. Ancak buna da hazırız." dedi.

Bouffier, Frankfurt eksenindeki Rhein Main bölgesinin uluslararası bir karakter taşıdığını, 300'ü aşkın yabancı bankanın bu bölgede olduğunu, Avrupa Merkez Bankası'nın merkezinin de

Frankfurt'ta bulunduğunu hatırlattı ve: "Bu birkaç örnek bile, Almanya'nın korunması gereken en önemli kurum ve kuruluşlarının bizim bölgemizde olduğunu ve sorumluluğumuzun boyutunun ne denli önem taşıdığını bir göstergesidir." diye konuştu. Alınan tüm önlemlere rağmen, hiçbir şeyin yüzde yüz bir garantisi olmadığını da sözlerine ekleyen Bakan Bouffier ayrıca, eyalet düzeyinde sayıları gidecek artan "gönüllü polis" projesine de değindi ve "Ancak Offenbach'ın bu uygulamadan vazgeçmesi, akılcı bir davranış değil." şeklinde yorum getirdi.

Buluşmada ev sahibi olarak bir konuşma yapan



IHK Offenbach Başkanı Ingo Mayer (resimde) Bakan ve IHK Genel Müdüresi Eva Dude ile ise, "Dünya Kupası karşılaşmalarını bölge açısından büyük bir şans olarak yorumladı ve ekonomik yaşam açısından belli bir artı getireceğine olan inancını ifade etti. Mayer konuşmasında, dükkanların açık kalma süresine ilişkin düzenlemelerde liberal bir anlayışı talep etti ve "İsteyen dükkanını istediği kadar açık tutabilmelidir." dedi. Bakan Bouffier, dükkanların, sahibinin dileğince açık kalabilmesi uygulamasını reddetmemekle birlikte, karşı olan gerekçeleri de dikte almak zorunda olduklarını vurguladı.

Dietzenbachlı göçmen gençler, polisle barıştı

Hessen polisi ile, göçmen toplum arasındaki diyalogu güçlendirmek amacıyla farklı ortamlarda buluşma projeleri gerçekleştiriliyor. Bu etkinliklerden biri de, geçtiğimiz ay, yazın düşündürücü çatışmalarla Almanya'nın gündemine oturan Dietzenbach'ta gerçekleşti. Kasabanın yabancı nüfusu yoğun Spessartviertel bölgesinde bulunan gençlerin kendi aralarında düzenlediği futbol turnuvası, polis kadrosundan oluşturulan bir özel takıma karşı oynanan final maçıyla ayrı bir boyut kazandı. Toplam 98 göçmen gencin katıldığı turnuvada yer alan takımlardan belirlenen 10 futbolcudan oluşan Dietzenbach Göçmen Gençler Takımı, aralarında "Südost Hessen Emniyet Müdürü" Heinrich Bernhardt'ın da bulunduğu polis takımına karşı mücadele etti. Centilmenlik ve dürüst oyun kurallarının ön planda olduğu dostluk karşılaşmasında, tüm katılımcı gençlere birer anı belgesi, en centilmen, en golcü sporculara ise, Emniyet Müdürü Heinrich Bernhardt tarafından özel anı kupası verildi. Bu arada, bazı sporcu gençlere, değişik sporsonlardan futbol ayakkabısı, soğutucu çantalar verilirken Dietzenbach-Steinberg Spor Kulübü de, bazı yetenekli gençlere de aidaat ödemeksizin üyelik yolunu açtı. Südost Hessen Emniyet Müdürü Heinrich



Bernhardt, "genç kuşakların içinde bulunduğu sorunları yakından biliyoruz. Bunların aşılması gerekir. Diyalog çabalarına teşkilat olarak elbette katkı sağlıyoruz. Ancak onların kendi geleceklerini ilgilendiren uyumlu ortam, sadece polisin görevi olamaz. Bu konuda, gençlerin içinde yaşadıkları yerel yönetimler başta olmak üzere tüm kurum ve kuruluşlara da önemli misyon düşmektedir." diye konuştu. Resimde Dietzenbach'taki dostluk-diyalog turnuvasından bir an görülüyor.

"Göçmenler ile Hessen Polisi arasında diyalog artmalıdır"

Darmstadt'ta geçen ay düzenlenen ve göçmen gruplar ile emniyet teşkilatı arasındaki diyalogu güçlendirme yönünde fikir üretimi hedefleyen 2 günlük seminare Fransa'da yaşanan göçmen gençlik isyanı damgasını vurdu. Darmstadt Belediyesi, Yabancılar Meclisi ve Kültürel Çeşitlilik Bürosu'nca organize edilen toplantının açılışında bir konuşma yapan Emniyet Müdürlüğü Başkan Yardımcısı Roland Desch Almanya'da toplumsal huzurun temeli konusunda iyimser olduğunu söyledi ve bu tür buluşmaların polis ile göçmenler arasındaki iyi ilişkileri pekiştireceğini vurguladı. Darmstadt Belediyesi Başkan Yardımcısı Daniela Wagner emniyet teşkilatı bünyesinde görev yapan göçmen danışmanların bu iletişimde ve topluma uyum çabalarında

önemli bir misyonu yerine getirdiğini söyledi. Wagner ayrıca "Ülkemizin tarihsel gelişimi bu tür huzursuzluğa ortam hazırlamaz ancak genç göçmenlerin eğitim olanaklarını kaçırmaması, işsiz genç sayısının artması yine de bir risk sebebi olarak görülmelidir." dedi. Toplantıda iki gün boyunca görüşlerini ve deneyimlerini aktaran katılımcılardan bir bölümü, yanlış anlaşılmalarda ve ön yargılarda "lisan zorluğu"nu ön plana çıkarttığını belirtti ve: "Yabancıların büyük bir bölümü, kendi ülkesinde polisten kötü muamele gördüğü için, bunun Almanya'da da olacağını düşünüyor. Polis ise, yabancıları kısmen potansiyel suçlu olarak algılıyor" diye konuştu. Göçmenler ile polis teşkilatı arasındaki diyalogu güçlendirmek için cami-



ler başta olmak üzere, yabancı derneklerin bir köprü olarak gördüklerini söyleyen danışmanlar, Almanya'daki yasalar konusunda bilgilendirme gibi çalışmaların olumlu sonuç verdiğini vurguladılar. Resimde seminare katılan bir grup yabancılar danışmanı görülüyor.

**Yenisini buldum.
Eskisi hükümsüzdür.**

Seyahat Planı 11 Aralık'ta
değişiyor



Rhein-Main-Verkehrsverbund

Einfach weiter.

Eski seyahat planınızı artık unutabilirsiniz. Çünkü 11 Aralık'tan itibaren yenisi geçerli olacak. Ulaşım bağlantılarını kaçırmak istemiyorsanız, RMV Seyahat Planı'nı gösteren yeni kitabı RMV dağıtım şubelerinden temin ediniz. Bu kitapta toplu taşıma araçları için hareket saatleri ile tüm bağlantıları görebilirsiniz. Daha geniş bilgi için: RMV Mobilitätszentrale adlı noktalar veya www.rmv.de – Başka bir sorunuz var mıydı?



RMV-Mobilitäts-Beratung

Hotline (0,12 €/Minute)
01805/768 4636

WAP-Service
wap.rmv.de

Internet
www.rmv.de

Beratung vor Ort
Mobilitätszentralen

Frankfurt - 5. Türk Film Festivali'nin ardından...

Frankfurt'ta etkisi her geçen yıl artan Türk Film Festivali bu yılki görkemli bir programla büyük ilgi gördü. Türk sinema sanatının yurtdışında tanıtımı ve Almanya'da yetişen Türk kökenli sinema yapımcılarını Türk toplumuna yakından tanıtmaya amacını güden ve kültürel anlamda diyalog ortamı yaratmayı hedefleyen festivalin açılışı, rekor bir ilgiyle karşı-

maseverlerle sohbet etmesi, ilgiyi artırdı. Şener Şen'in yanı sıra, Devrim Çaylar, Timur Eren, oyuncu Fisun Demirel, Yapımcı Jale Onanç, Yönetmen Reis Çelik, Marmara Üniversitesi'nden Prof. Dr. Selahattin Yıldız, Gazeteci Can Dündar ve Yönetmen Ayşe Polat da, etkinliğin onur konukları arasındaydı. Cinestar salonunda gösterilen "Kar-

lar kadar, Can Dündar ile sanat sohbeti de, konuklara büyük keyif verdi. İlginin her geçen yıl arttığı festivale çok sayıda kurum ve kuruluş desteğini esirgemezken, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu da, "bu proje, Türk kültürünün yurtdışındaki tanıtımı açısından anlam taşıyor" gerekçeyle, öncülük edenleri kutladı.

Festivale destek vermekten memnuniyetlerini ifade eden kurum ve kuruluşların isimleri şöyle: **Frankfurt Belediyesi, Hessen Eyaleti Bilim ve Kültür Bakanlığı, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu, Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fak. Sinema TV Bölümü, Saalbau GmbH, TRT, THY-Frankfurt, MNG Airlines, Beko, İşbank GmbH, Fraport, Efefirat, Orient Deluxe, Intercontinental Frankfurt, Ostor GmbH, Mavi Jeans ve Şafak Küche ile ayyıldız.** Festivalin fikir babası olan ve bugüne kadar eşgüdümünü yönlendiren Hüseyin Sıtkı ile Teknik Danışman Mustafa Küçük, sınırlı imkanlarla

böylesine kapsamlı bir etkinliği başarıyla sonuçlandırmanın mutluluğunu yaşadıklarını ifade ettiler. Festivalin başarılı olmasında hiç kuşkusuz destek veren kurum

ve kuruluşların anlayışının da önemli rol oynadığını sözlerine ekleyen organizasyon yetkilileri, "Bu yıl bir ilke de imza attık ve Avrupa film festivalinin katılımı, etkinliğe ayrı bir renk kazandırdı." dedi.

Hüseyin Sıtkı ve Mustafa Küçük, önümüzdeki yılın Ekim ayı sonunda tasarlanan 6. Türk Film Festivali için de bazı yenilikler düşündüklerini sözlerine ekleyerek, "Bu uyumlu bir ekip çalışmasıdır. Geri planda festivalin yükünü omuzlayan tüm arkadaşlarla bu başarıyı paylaşmak istiyoruz." diye konuştular. Sinema Festivali ve geleceğe yönelik hedefler konusunda daha geniş bilgi 0171-7089392 numaralı telefondan alınabilecektir.

Haber: İhsan GÜMÜŞ



laştı. Açılış kokteyline yaklaşık 700 Türk ve Alman sinemasever katılırken; aşırı ilgi yüzünden yer yer izdiham yaşandı. Festivalin açılışında gösterilen "Gönül Yarısı" filminin baş kahramanı Şener Şen'in de açılışta hazır bulunması ve Türk sine-

puz Kabuğundan Gemiler Yapmak" adlı yapımın yanı sıra, Eğreti Gelin" "İnat Hikayeleri", filmleri adeta kapalı gişe oynadı. Gazeteci Can Dündar'ın da katıldığı bir başka toplantıda "Sarı Zeybek" ile "nazım Hikmet" belgeselleri gösterildi. Yapım-



"Farklı yaşayanlar için, zaman da farklı hızlarda akar."

Havalemeniz ne kadar hızlı?



Nereden, kimin aracılığıyla yaptığınıza bağlı. Milyonlarca vatandaşımızın emeklerinin çoğu, yıllardır bankamız aracılığıyla Türkiye'nin her yerine anında ulaşıyor.

Ya sizin?

Deneyimli ve güvenilir bir banka ile çalışmanın rahatlığını yaşamak istiyorsanız, sizi de şubelerimize bekliyoruz.

Güveninize teşekkür ederiz.

İŞBANK GmbH

Genel Müdürlük: Rossmarkt 9
60311 Frankfurt am Main
Telefon 069 / 29 90 10
Telefax 069 / 28 75 87

Şubelerimiz:

Frankfurt/Main · Frankfurt/Main, Hbf · Berlin · Berlin/Kreuzberg · Düsseldorf · Hamburg · München · Karlsruhe · Köln · Gelsenkirchen · Nürnberg · Stuttgart · Paris · Zürich · Amsterdam · Den Haag

Hessenli öğrenciler eyalet politikasından habersiz

Hessen'de yaşayan öğrenciler, kendi eyaletleri konusunda izlenen günlük politikalar konusunda genellikle bilgi sahibi değil ve orta veya uzun vadeli siyasi stratejiler konusundaki

Wiesbaden'deki eyalet parlamentosu'nu ziyaret ediyor ve buradaki meclis oturumlarını balkondan izliyor. Okullarda belli düzeyden sonra verilen siyaset ve siyasi tarih derslerine rağmen, eyalet öğrencilerinin kendi yaşadıkları bölgeyle ilgili poli-



Haber: Kubilay SARIKAYA

Mesleği öğretmenlik olan ve yeni hükümet döneminde Eyalet Parlamentosu Başkanlığı görevini üstlenen Norbert Kartmann (resim) meclise genç insanların ziyaretlerini çok önemseydiğini söylüyor ve "Ben de öğretmenlik yaparken talebelerimle buraya geliyordum" diyor. Meclis Başkanı, öğrencilerin kafasında bilgi eksikliğinden ötürü politikacılara yönelik yığınla önyargı bulunduğunu da hatırlatıyor.



PERSONEL MAAŞINI NEDEN HEP SİZ ÖDÜYORSUNUZ?

Personel Teşvik Programı'na ulaşabilmeniz için

Bize bir telefon yeterlidir.

IB - Consulting
Danışmanlık Hizmetleri:

069 - 97 57 16 14

KENDİ İŞİNİZİ KURMAK İSTİYOR MUSUNUZ?

Kamu teşvik programlarından mutlaka yararlanın!. Bize bir telefon yeterlidir.

IB - Consulting
Danışmanlık Hizmetleri:

069 - 97 57 16 14

bilgi boşluğu da "demokratik olgunluk eksikliği" olarak yorumlanıyor. Bu eksikliği kapatmak ve toplumun geleceği olan genç kuşakları siyasi anlamda da olgunlaştırmak isteyen yetkili kurumlar, Eyalet Parlamentosu ile de işbirliğine yönelerek, Meclis ziyaretleri ve bilgilendirme turları organize ediyor, parlamentoda yetkililerinin yanısıra, çeşitli siyasi parti-



tik gelişmelerden büyük ölçüde beyhaber olması, yetkilileri düşündürüyor. "Hessische Landeszentrale für Politische Bildung" adlı Hessen Politik Eğitim Merkezi, Eyalet Parlamentosu ile işbirliğine giderek, öğrenciler için özel meclis turları düzenliyor. Bu eğitici programlara katılmak isteyenler daha geniş bilgiyi 0611-324060 numaralı telefondan (Axel Knoblich) alabilecek. Bunun yanı sıra parlamentoyu organize biçimde olmasa bile ziyaret etmek ve izlenim toplamak isteyenler 0611-350294 numaralı telefondan veya besuc.her@ltg.hessen.de şeklinde elektronik posta adresinden yararlanabilecek.

KENDİ İŞİNİZİ KURARKEN

Almanya'da devletin 10 bin Euro'luk hediyesini almak istemez misiniz?

Bize bir telefon yeterlidir.

IB - Consulting
Danışmanlık Hizmetleri:

069 - 97 57 16 14

lerden eyalet milletvekilleri ile sohbet toplantıları düzenleniyor. "Almanya, cesaret ve söz sahibi insana ihtiyaç duyuyor. Demokrasiyi öğrenmek gerekir" sloganı altında yapılan bilgi olgunluğu projeleri bağlamında, çeşitli okullardan öğrenciler

İŞYERİ OLANLAR VE KENDİ İŞİNİ KURMAK İSTEYENLER;

2 bini aşkın teşvik programında milyarlarca Euro sahibini bekliyor. Bunlardan SİZ de yararlanın!

Bize bir telefon yeterlidir.

IB - Consulting
Danışmanlık Hizmetleri:

069 - 97 57 16 14

Siz de telefon faturanızı düşürün!

01058'i görüşmek istediğiniz numaranın önüne tuşlayın ve sevdiklerinizle ucuza görüşün.

	Türkiye	6,5
	Türkiye cep telefonlarına	18,5
	Almanya sabit hat	3,3
	Almanya cep telefonlarına	20,4

01058
www.01058.com

Abonelik yok - Aylık ödeme yok - Anlatım ücreti yok - Gizli numara yok

Landhaus-Mutfak 2005

7 Jahre Garantie

2998,-

Eva teslim ve Montaj dahil değil

İçinde

- Bulaşık Makinası
- Küçük Dolap
- Buzdolabı
- Dağumbaz
- Ceran Ocak
- Fırın
- Bulaşık Makinası
- Lavabo

İçinde

- Buzdolabı
- Dağumbaz
- Ceran Ocak
- Fırın
- Bulaşık Makinası
- Lavabo

Safak Küchen

Safak Küchen Römerstr. 7 63450 Hanau Tel: 06181 / 23 451 Fax: 06181 / 25 70 12	Safak Center Bleichstr. 39-41 63065 Offenbach Tel: 069 / 823 66 700 Fax: 069 / 823 66 737	Safak Küchen Kriegstr. 51 60326 Frankfurt a. Main Tel: 069 / 22 22 04 96 Fax: 069 / 22 22 04 97	Casa Küchen Hanauer Str. 66 63739 Aschaffenburg Tel: 06021 / 77 11 831 Fax: 06021 / 77 11 830
--	---	---	---

Hotline: 0180 - 5 234 5 10



Federal Büyük Koalisyon, karşılıklı tavizlerle 6 haftada kuruldu ve parti kurultaylarında onay buldu

Almanya Siyasetinde Merkel Dönemi

Almanya'da 18 Ekim genel seçimlerinden tek başına veya hedeflediği partilerle hükümet olacak çoğunluğu bulamayan CDU/CSU ve SPD partileri, 6 haftalık bir görüşme maratonuyla beklenen büyük koalisyonu kurdu ve görevine başladı.

İki parti arasındaki program tartışmalarından çok, tarafların kendi içinde yaşadığı siyasi tartışmaların ön plana çıktığı görüşme maratonu, "büyük tarihi uzlaş" şeklinde yorumlanırken, koalisyonu oluşturan ceplerin tabanındaki yer yer hoşnutsuzluklar da gözleniyor. Angela Merkel'in Federal Başbakanlığı, Franz Müntefering'in ise, Başbakan Yardımcılığı ve Çalışma Bakanlığı gibi önemli bir görevi üstlendiği yeni koalisyonda CDU/CSU-SPD partilerinin istemleri ve ulaştıkları sonuçları şu ana başlıklar halinde özetlemek mümkün:

İş Piyasası - İstihdam

- İşten çıkartmayı önleyici yasada gevşeme yapıldı. Örneğin işverenler, yeni işe alacakları kişi için deneme süresini 6 aydan 24 aya çıkartabilecek. Ancak herhangi bir haklı gerekçe olmaksızın, iş sözleşme süresini 2 yıl ile sınırlandırılması yasalara aykırı olarak yorumlan-



nacak.
- 2. İşsizlik Parası'nda Doğu-Batı ayrımına son verilecek. Yani doğulu eyaletlerde yaşayanlara ödenen 2. İşsizlik Parası, 14 Euro gibi bir zamlarla, tıpkı batılılar gibi 345 Euro tutarına yükseltildi.
- ICH AG diye bilinen ve işsizleri üretken olmaya yönelten devlet desteği 2006 yılının ortasına kadar uzatıldı. Bu tarihten sonra söz konusu ICH AG girişimi, "Überbrückungsgeld" diye bilinen bir başka geçiş destek projesi ile birleştirilecek.

Bütçe ve Vergilendirme

- Koalisyon, ekonomik gelişmeyi sağlamak, istihdamı artırmak ve yatırımları çoğaltmak amacıyla 25 Milyar Euro tutarında özel bir program uygulayacak. Bu programın finansmanı ise, vergi artışları, sübvansiyonların frenlenmesi ve kamu harcamalarındaki tasarruf yoluyla sağlanacak.

Mwst diye bilinen Katma Değer vergisi 1 Ocak 2007 tarihinden itibaren

yüzde 3'lük bir artışla yüzde 129'a yükseltilecek. Buradan elde edilen gelir in üçte biriyle sosyal ödentiler karşılanacak. Bir diğer üçte birlik bölümüyle ise, federal hükümet ile eyaletlerin bütçesindeki açıklar kapanmak isteniyor.

- "Reichensteuer" diye siyasi sözlüğe giren Zenginlik Vergisi ile, çok yüksek para kazanan kişilerden özel bir vergi alınması hedefleniyor. Yani tek yaşayan ve yılda 250 bin Euro kazananlar (evliler için bu miktar 500 bin Euro) yüzde 3 artışla yüzde 45 oranında vergi ödeyecek.

Sübvansiyonlar

- Eigenheimzulage diye bilinen ve konut sahibi olmada devlet desteğini içeren uygulamaya 1 Ocak 2006'dan itibaren son verilecek ve "Pendlerpauschale" diye adlandırılan, vergi beyanamesinde işe gidiş geliş mesafelerinde mükellefe tanınan indirim haklarında kısıtlama olacak.
- Hafta sonu ve tatil günlerine veya gece vardiyasına özgü ücret ve maaşta vergi muafiyeti uygulamada kalacak.

Ekonomi ve İşletmeler

- Küçük ve orta ölçekli işletmeler için amortisman diye bilinen ve alet edavatların belli bir süre sonra değer kaybını işleyen uygulamada kolaylıklar sağlanacak ve böylece yeni yatırım imkanları hızlandırılacak.
- Küçük ve orta ölçekli işletmelerin resmi makamlara karşı birçok konuda rapor niteliğinde bilgi vermesi gibi bürokratik engeller kaldırılıyor. Orta direk işletmeler ve kendi iş yerini kurmak isteyenler için koşullar cazip hale gelecek.
- İşletmeler için hukuki çerçevesi normal bir vergilendirme uygulamasına geçilecek ve yeni uygulama 1 Ocak 2008'de başlayacak.
- İşletmenin devamı halinde, Erb-

schaftssteuer diye bilinen miras vergisinden aşamalı olarak vazgeçilecek ve bu uygulamaya 10 yıl sonra tamamen son verilecek.

Aile Yapısı ve Ödemeler

- Erziehungsgeld diye bildiğimiz çocuk bakım parasında 2008 yılından itibaren yeni bir uygulamaya geçilecek ve bu yardimin ödenmesinde anne babanın gelir durumu ölçü olarak alınacak. Çocuk yetiştirme bağlamında meslek yaşamına geçici olarak ara veren anne babalara, ilk yılda aldıkları

son maaşlarının üçte ikisi ödenecek ancak bu para 1800 Euro'yu aşamayacak.

- Aile bağlamında yapılan tüm yardım ve ödemeler- "Familienkasse" diye bildiğimiz Aile

Kasası bünyesinde birleştirilecek. Çocukların yoksul bir ortamda yetişmesini önlemek amacıyla, kendileri adına verilen parada yıldan yıla artış sağlanacak.

Enerji ve Çevre

- Ekolojik enerji üretimi desteklenmeye devam edilecek ve toplam enerji kapasitesi içinde ekolojik kaynakların oranı 2020 yılına kadar en az yüzde 20 oranında artışa kavuşturulacak. Binaların onarımı ve enerji tasarrufuna yönelik projeler desteklenecek. Hükümet halen 360 milyon Euro olan destekleme bütçesini 1,5 milyar Euro'ya yükseltecek. Binek araçları için otoyollarda ücret uygulaması (Pkw,maut) olmayacak.

- Binek araçlarının zehirli gaz üretimini aza indirecek donanımlara kavuşturulması, vergi sisteminde özendirici boyuta getirilecek ve 2008'den itibaren üretilen araçlarda bu hususa dikkat edilecek.

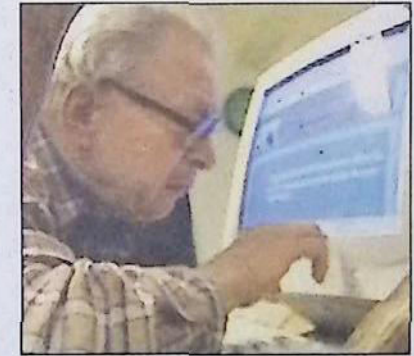
- "Almanya için Enerji" sloganı altında ülke genelinde 1 milyar Euro'luk ek bir programla, üretim sektöründe teknolojik yeniliklere yönelinecek.

- Daha önceki hükümet tarafından karara bağlanmış olan 2021 yılına kadar Atom enerjisinden vazgeçme kararına dokunulmuyor. Ancak nükleer enerji santrallerinin daha güvenli bir donanım kavuşturulması da isteniyor.

Eğitim - Araştırma



- Bafög diye bilinen eğitim kredisine dokunulmuyor ve öğrenciler, yaşamlarını idame ettirmek amacıyla devletin kredi alma hakkını kullanabilecek.
- Almanya 2010 yılına kadar AB tarafından öngörülen bir ilkeyi uygulayacak yani, gayri safi milli hasılasından yüzde 3'lük bir bölümü geliştirme ve araştırma konularına ayıracak.



Emeklilerin Durumu

- Yaklaşık 20 milyon emeklye, önümüzdeki yıllar için herhangi bir zam öngörülüyor.
- Emekli yaşı 65'den 67'ye yükseltiliyor. Bu uygulama 2012'de başlayacak.

Sağlık Konusu

Sağlık kasalarının reformu konusunda somut projeler 2006 yılında başlayacak. Masrafların kısılmasına başlanacak. İlaç firmaların eczanelere yönelik indirimlere son verilecek. İlaç fiyatları iki yıl içinde değişmeyecek.



Alman Hükümeti, Hartz 4 kapsamına girenlerin yurtdışında malı mülkü, faiz geliri olup olmadığını, işsiz iken başka yerden emekli maaşı alıp almadığını araştırarak. DİKKAT!

Türkiye ile "İtiraf ve İhbar Anlaşması"

Almanya'da yeni kurulan Büyük Koalisyon, devletin sosyal harcamalarını kısıtlamak ve haksız ödentileri önlemek için yeni yöntemlere başvuracak. Alman devletinden Hartz 4 kapsamında örneğin 2. İşsizlik Parası alanların, kayıtlı işsiz iken bir başka işte sigortalı çalışıp çalışmadığı, ek geliri olup olmadığı, Türkiye'de mal mülk, banka hesabı gibi servet sayılabilecek durumlarının olup olmadığı veya emekli maaşı alıp almadığı gibi durumların izini sürecek.

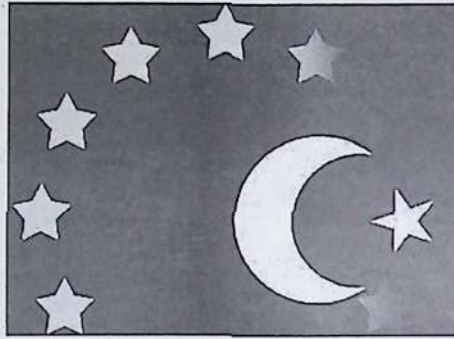
Edinilen bilgilere göre, Federal Çalışma Dairesi, sınır kapılarında yapılan özel bir inceleme sonucu, halen Almanya'da 2. İşsizlik Parası alır durumda olup, 160 bin civarında kişinin Türkiye'de bir serveti bulunduğunu ortaya çıkardı.

Konuyu dikkate alan yeni hükümet, Alman devletinden haksız yere 2. İşsizlik Parası alan kişilere karşı mücadele etme kararı verdi. CDU/CSU-SPD Hükümeti koalisyon görüşmelerinde bu konuya dikkati çekerek, AB Müzakereler Görüşmeleri bağlamında Türkiye ile Almanya arasında özel bir işbirliği anlaşması yapılmasını benimsedi. Buna göre, sözkonusu anlaşma sayesinde, Almanya'da yaşayan ve devletten değişik amaçlı yardım almasına rağmen, Türkiye'deki malı mülkü, faiz geliri olan kişilerin durumunu ortaya çıkartacak ve bu yolla Almanya'dan yapılan ödentiler kesilecek. Federal Maliye Bakanlığı'nca üstlenilecek olan iz sürme operasyonu çerçevesinde ayrıca, değişik amaçlı yapılan telefon anketlerinden de yararlanılacak.

Türkiye'nin böylesi bir anlaşma imzalamaya zorlaması karşısında nasıl bir tavır sergileyeceği merak ediliyor. Bilindiği gibi Almanya, 2005 yılı başından itibaren işsizlik yardımı ile sosyal yardım uygulamasını tek bir pakette toplamış ve yeni uygulamaya Hartz 4 adını vermişti.

Abartmaya gerek yok

Almanya'da yeni kurulacak federal hükümette Başbakan Yardımcısı ve Çalışma Bakanı olarak görev yapması beklenen Müntefering de koalisyon hükümetinin başarılı olabileceğini, ekonomik büyüme ve istihdam yaratılmasına ağırlık vereceklerini belirtti. Müntefering, işsizlik yardımını suistimal eden kişilerin bulunduğu yönü haberlerin doğru olduğunu, ancak bunun abartıldığı kadar fazla olmadığını ifade ederek, bu suistimalin azaltılması için de çaba harcayacaklarını kaydetti.



CDU/CSU-SPD partilerinden oluşan Büyük Koalisyon'un toplam 190 sayfalık sözleşmesinde, Türkiye AB ilişkilerinin geleceği de yer alıyor. Konuya ilişkin bir soruyu yanıtlayan Federal Başbakan Angela Merkel, "Türkiye'nin AB üyeliği konusunda koalisyon sözleşmesinde ayrıntılı bir şekilde görüşlerimize yer verdik. Bu sonucu açık bir süreç. Dikkat edilmesi gereken 2 husus var. Bunlardan biri AB'nin genişleme yeteneği, diğer de Türkiye'nin yerine getirmesi gereken Kopenhag kriterleri" dedi. Merkel ayrıca, Türkiye ile müzakerelere başlanacağını ve bu konuda bu yasama döneminde karar verilmeyeceğini anımsatan Merkel, bunun uzun bir süreç olabileceğini belirtti.

Almanya Türk Toplumu

Merkel Hükümeti'ne temel oluşturan sözleşmede Türkiye AB ilişkilerinde muhafazakar anlayışın aylardır dillendirdiği "imtiyazlı ortaklık" anlayışının yeniden ön plana çıkması, çeşitli çevrelerden eleştiri aldı. Bu eleştiri noktalarından biri de Almanya Türk Toplumu (ATT) oldu. Birlik başkanı Kenan Kolat, sözkonusu koalisyon sözleşmesinde Türkiye'ye yönelik yaklaşımı kabul edemeyeceklerini belirtti ve "Türkiye'nin AB üyesi olma sürecini sulandıracak her girişimin karşısında olacağız." dedi.



Eğitimle ve özelden meslek eğitimi ile ilgili olarak göçmenlerin katılımının artırılmasının yazılmasının sorunun artık Federal Hükümet tarafından da görülmesi bakımından önemli olduğuna işaret eden Kenan Kolat, bu konuda Almanya Türk Toplumu'nun konuya uzun zamandan beri dikkat çektiğini vurguladı.

Göçmenlere yönelik çalışmalarıyla tanınan Interkultureller Rat Deutschland adlı Almanya Çok Kültürlü Konsey yöneticisi Torsten Jäger ise, "Koalisyon programında göçmenler ve uyum konusuna yer verilmesi ve ırkçılıkla mücadele konusunda kararlılık sergilenmesi sevindiricidir." denildi. Bu iyimserliğe rağmen, sözkonusu anlaşmanın bir dizi eksiği bulunduğu belirtilen bu açıklamada "Ayrımcılıktan Koruyucu Yasa" konusunda koalisyon taraflarının bir uzlaşma sergileyememesinden yakınıldı.

Takipçisi Olacağı

Göç ve Uyum Politikaları konusun-

Yeni Hükümet, "İmtiyazlı Ortaklık" kavramını yeniden gündeme getirmeye niyetli görünüyor

Türkiye-AB ilişkilerini sulandırma girişimleri

da her iki partinin de kendisini bulması için ortaya bir "aşure"nin çıktığına değinen Kolat, uyum konusunda yalnızca göçmenlerin çaba harcamalarının istenmediğini, çoğunluk toplumuyla ilgili bir yaklaşımın bulunmadığına da dikkat çekti. 11 Avrupa Birliği Yönergesi'nin (EU-Richtlinie) yürürlüğe konacağını belirttiği bölümde Ayrımcılığa Karşı Yasa'nın adının geçmemesinin çok ilginç olduğuna değinen Kolat, "umarız Hükümet kendi gölgesinden korkmaz, bu önemli yasa çıkar" diye konuştu. Protokolde "kültürlerarası yetenek" kavramına ilk defa yer verilmesinin olumlu olduğunu söyleyen Kenan Kolat, bunun için nasıl doldurulacağını görmek için beklemekte yarar olduğunu vurguladı. Kenan Kolat şunları söyledi: "Almanya Türk Toplumu, Almanya Türkleri'nin hak ve çıkarlarını en iyi şekilde savunacaktır. Bu konuda hükümetin kurulmasının ardından ilgili tüm bakanlarla görüşmeler yapmak istiyoruz. Türk toplumu artık kabuğunu kırmış, kendini kanıtlamış bir toplumdur."

Interkultureller Rat

Göçmenlere yönelik çalışmalarıyla tanınan Interkultureller Rat Deutschland adlı Almanya Çok Kültürlü Konsey yöneticisi Torsten Jäger ise, "Koalisyon programında göçmenler ve uyum konusuna yer verilmesi ve ırkçılıkla mücadele konusunda kararlılık sergilenmesi sevindiricidir." denildi. Bu iyimserliğe rağmen, sözkonusu anlaşmanın bir dizi eksiği bulunduğu belirtilen bu açıklamada "Ayrımcılıktan Koruyucu Yasa" konusunda koalisyon taraflarının bir uzlaşma sergileyememesinden yakınıldı.

Açıklamada ayrıca "Almanya'da sığınma başvurusu reddedilmiş ancak ülkede kalmaya göz yumulan ve sürekli göz yumma ikameti ile yaşayan 200 bin civarındaki yabancının durumuna açıklık getirilmelidir. Bu artık kaçınılmaz hale gelmiştir. Hükümet bu soruna biran önce bir kalıcı çözüm getirmelidir. Koalisyon protokolünde yer almasa bile hükümet ek bir kararla bu soruna nihai

bir çözüm getirebilir." denildi.

İlk Fire Edmund Stoiber

Yeni hükümette yer almaktan vazgeçen Bavyera Eyaleti Başbakanı ve CSU Genel Başkanı Edmund Stoiber ise, Almanya'nın bütün durumunun tahmin ettiklerinden daha kötü olduğunu, bu nedenle ekonomiye ve istihdama imve kazan-



dırılması gerektiğini belirtti. Stoiber, Angela Merkel ile kafalarının uyuşmadığını da vurgularken, Bavyera eyalet başbakanlığı ile Federal Ekonomi Bakanlığı arasında gidip gelmesine yönelik eleştiriler karşısında üzüntülerini belirtti ve bu davranışından ötürü partisi ve tüm Bavyeralıların özür diledi. Stoiber, bu yanlış davranışından ve kararsız tavrından ötürü köpekler gibi acı duyuyorum." dedi.

Sözleşmeye Eleştiriler



Birlik 90/Yeşiller Partisi Eş Başkanı Claudia Roth, sözleşmeyi eleştirerek, "vatandaşın vergi artışıyla adeta soyulacağı" görüşünü savundu. Hür Demokrat Parti (FDP) Genel Başkanı Guido Westerwelle de sözleşmeyle SPD ve Birlik partilerinin seçmenleri aldatıldıklarını ileri sürerek, "SPD seçim mücadelesi sırasında katma değer vergisini artırmayacağına açıklamıştı. Birlik partileri de ücretlerdeki ek masrafların azaltılması sözü vermişti. Bugünden itibaren sözlerinden dönmüşlerdir. Büyük koalisyon sadece vergi artışı konusunda büyük-lüğünü(!) gösterdi" diye konuştu. Sol Parti Genel Başkanı Lothar Bisky ise koalisyon sözleşmesini Alman ekonomisi ve dar gelirli için bir "facia" olarak nitelendirdi.

Hessen eyaletinin 93 şehrinde ve 2 il bölgesinde yabancılar meclisi için 27 Kasım'da seçimler yapıldı



ŞİMDİ DE MAINZ'DA

Der Lohnsteuer-Hilfe-Ring Deutschland e.v.
Üyelerine bir dizi olanak sunuyor:

Uzman bir demek olarak, işçi, asker, emekli, işsiz veya bakım parası alanlar başta olmak üzere, bize üye olan birçok kesime, Alman yasalarına uygun biçimde (§4 Nr. 11 StBerG) şu konularda yardım ediyoruz:

- Bir işyerinde çalışan ve geliri (maaş veya servet veya kira iradi) yıllık 9000/18000,- Euro'yu (yalnız veya evli) geçmeyen ve Alman yasalarına göre Gelir veya Katma Değer Vergisi Yükümlüsü konumunda olmayanların YILLIK GELİR VERGİSİ BE-YANNAMESİ doldurumunda servis veriyoruz.
- Çocuk Parası danışmanlık hizmeti sunuyoruz.
- Vergi indirimli veya, Konut Devlet Teşvik Primi (Eigenheimzulage) veya Yatırım Devlet Teşvik Primi (Investitionszulage) başvuruza yardımcı oluyoruz.

Der Lohnsteuer-Hilfe-Ring Deutschland e.v.
(Lohnsteuerhilfeverein)

Josefstrasse 36, 55118 Mainz . Tel: 06131-678804
Faks: 06131-678835 . E-mail: ykzlzldemlr@t-online.de
Hakkımızda daha geniş bilgi için: <http://www.LHRD.de>

Offenbach - iyi mevki

Çok güzel çevrede ve yeşilliğin içinde daireler. İyi alış veriş imkanları, okullar, hastane ve tramvay yakınında, şehir merkezine çabuk ulaşım. Onun için hem büyük ve küçük aileler tarafından hemde tek yaşayanlar tarafından arzulanan site.

Kendi kullanımınız için örnekler:

- 1-od.-dai., ca. 41m², KP EUR 51.900,-
- 2-od.-dai., ca. 57m², KP EUR 70.400,-
- 3-od.-dai., ca. 73m², KP EUR 94.000,-

(Ek alıcı komisyonu yoktur)

Ziyaret Spießstraße 67, 3. kat:
Pazar saat 11 ile 13 arası
yada anlaşmaya göre

Müracaat:

Tamer Mete
Telefon: 069/944 114 64
yada 0172/655 8907
TMete@gwh.de



GWH Wohnungsgesellschaft mbH Hessen
Unternehmensgruppe Landesbank Hessen-Thüringen

Seçimlere katılım oranında istenen hedefe ulaşamadı

Hessen'de 27 Kasım'da gerçekleşen Yabancılar Meclisi seçimi, beklenen sonucu vermedi ve katılım oranını artırma hesapları çok düşük düzeyde kaldı.

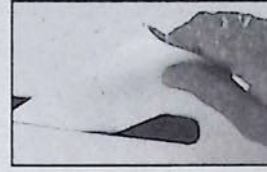
Yabancılar Meclisleri Üst Çalışma Kurulu AGAH tarafından yapılan açıklamaya göre, eyaletin kimi bölgelerinde seçmenlerin ilgisi yüzde 40'a ulaşırken, Frankfurt gibi, toplam seçmenin yaklaşık üçte birlik bölümünü elinde tutan bu önemli merkezde yüzde 5,1'lik sonuç, büyük üzüntü yarattı. Katılım oranının ortalama yüzde 7,7'de kaldığı yabancılar meclisleri seçiminde en iyi sonucu Kirchhain kasabası verdi. Burada sandığa çağrılı seçmenlerin yüzde 41,1'i oy kullanmaya giderken Frankfurt yakınlarındaki Kels-terbach kasabasında ise yüzde 23,6 ile en iyi ikinci sonuç elde edildi.

Diğer bazı bölgelerden sonuçlar özetle şöyle: Baunatal yüzde 22,18, Lohndfelden yüzde 21,5, Hanau yüzde 14,6 Bad Hersfeld yüzde 15,8 Giessen yüzde 11,4 Kassel yüzde 11,2 Kassel yüzde 19,8, Hersfeld-Rotenburg yüzde 16,6.

AGAH verilerine göre, Hessen eyaletinin kırsal kesimlerinde seçime katılımın 4 yıl öncesine kıyasla yer yer büyük artış gösterdi. AGAH Başkanı Manuel Parrondo, sonuçların "zafer" olmaya çağırını ancak gelecek açısından da cesaretlendirici olduğunu söyledi. Parrondo'ya göre, son yıllarda Alman vatandaşlığına geçen yabancılar, önemli bir seçmen potansiyelini oluşturuyordu ve katılımın düşük kalmasında bu gerçeğinde rol oynadığını söyledi. Yerel yönetimlerin adaylara tanıtım amacıyla herhangi bir maddi yardımda bulunmadığını da belirten Parrondo, sonucun herşeye rağmen küçümsenmemesi gerektiğini de sözlerine ekledi. Bu başarıda, adayların bireysel çabalarının da belirleyici olduğunu vurgulayan Manuel Parrondo, yeni durumlara göre, yeni stratejiler belirleyeceklerini kaydetti. Seçmen potansiyelinin en yoğun olduğu ve üçte birlik bir orana sahip Frankfurt'ta ise, büyük bir hüsrana yaşandı.

Frankfurt'taki Sonuçlar

Frankfurt Belediyesi Yabancılar Temsilciler Birliği KAV Başkanı Hüseyin Sıtkı, 4 yıl öncesine kıyasla oy artışında 1,1 düzeyinde artış sağlandığını ve 5,7 gibi bir orana yükseldiğini söyledi ancak buna rağmen, katılım oranının düşük kalmasını düş kırıklığı olarak yorumladı. KAV olarak geçen 4 yıl içinde önemli projelere imza attıklarını belirten ancak 27 Kasım'daki oylamada yeniden seçilme şansını yitiren Sıtkı, Kurul Başkanı olarak yaptığı son açıklamada yabancılar meclislerinin karar verici değil, sadece danışmanlık işlevini yerine getiren özelliğinin de katılımın artmasını engellediğini kaydetti. KAV Başkanı ayrıca, "Önümüzdeki zorlu yıllar var. Ama seçilen tüm arkadaşların, herşeye rağmen çok iyi şeylerin de başarılabilirliğini göstermek zorundayız." dedi.



Frankfurt'ta toplam 27 liste içinde 4 liste devre dışı kalırken, Türk gruplar en az 1 temsilcisini yeni oluşacak Yabancı Temsilciler Birliği'ne (KAV) göndermeyi başardı. Frankfurt - KAV Internet sayfasında da yer alan sonuçlara göre, Türk listeler ve buradan seçimi kazanan Türk kökenli

adayların isimleri, aldığı oy şöyle:

- Liste Mezopotamya: Hacı Hacıoğlu (537)
- Türkische Initiative: Mehmet Altıok (1341) ve Refik Türkmen (984)
- Freiheit für Demokratie und Menschenrechte: Hıdır Aslan (612)
- Alevit. Kulturzentrum Kasım Odabaş (548)
- Liste für Integration: Neslihan Aldağ (957)
- Ausländische Interessenvertretung: Kemal İşler (1904) ve Rahmi Şeker (17027)
- Emigranten Union Asım Tozoğlu (2672) Aydın Erbaş (2665) Sümeyye Karabulut (2225) ve Yahya Boztürk (1710)
- Unabhängiger Ausländervertreter: Cem Güler (873)
- Gemeinsam für bessere Zukunft: Servet Kabasakal (1458) ve Dr. Hüseyin Kurt (1456)
- Liste für Demokratie und Solidarität: İbrahim Esen (465)
- Internationale Freie Liste: Ömer Zengin (1965) ve Enis Gülegen (1862)
- Union der Türkischen Islamischen Vereine e.V.: Ali Osman Konca (662)

Bu sonuçlara göre, toplam 37 sandalyeli KAV bünyesinde önümüzdeki dönem için 19 yurttaşımız hizmet verecek. Öte yandan Emigranten Union adlı 10 numaralı listenin, bu seçimlerde en fazla temsilci çıkartan liste olması dikkati çekerken, bu ekibin başı Asım Tozoğlu'nun da tüm adaylar içinde 2672 oyla en fazla destek bulan aday olması gözden kaçmadı. Asım Tozoğlu'nun 4 yıl önceki seçimde de en fazla oy toplayan aday olduğu biliniyor ve 27 Kasım'daki oylamada aldığı son sonuçla, yeni bir rekorun da sahibi oluyor.

Önder Babacan isimli bir Frankfurtlu Türk, oy kullanmayı bir yurttaşlık sorumluluğu olarak gördüğünü söyledi ve liste tercihini Frankfurt'ta yaptı.

SB-Küchen Frankfurt Süper markalı mutfaklar Süper aksiyon fiyatları Sene sonuna özel hediyeler!

- * Şimdi yeni mutfaklarda %50'ye kadar fiyat indirimi !
- * Şimdi sergi mutfaklarda %73'e kadar fiyat indirimi !
- * Şimdi her mutfak (Planungsküche!) alana 1 camdan Coran ocak bedava !
- * Şimdi çoğu mutfaklarda (1.699,- değer. * iti.) bulaşık makinesi bedava !
- Şimdi 8 özel aksiyon mutfakları ekstra indirimli

Örneğin: Komple mutfak sofra takımları dolabı dahil
2.999,- %70 indirim şimdi 899,-
Öm.: Komple mutfak ocak dolabı dh. 4.299,- %70 indirim şimdi 1.289,-
Herşey tek elden: Seçme, planlamak, ölçmek, nakliyat ve istek üzerine montaj + elektr. cihazların takılması.
Sene sonuna özel teklif: Markalı elektrikli eşyalar komple set halinde sadece 499,-

Türkçe danışmanlık için bayan Nezahat Çalioğlu'nu isteyin - Mağaza önünde park yerleri mevcuttur
Frankfurt/Main - Borsigallee 6 - Tel. 069 / 42 69 66 36
U-Bahnhof U-7, Busst. Gwinnerstr., Richtung Enkheim
Açılış saatleri: P.tesi-Cu. saat 11.30 - 20.00 arası
Cumartesi saat 10.00 - 20.00 arası
www.mein-kuechenland.de



Sosyal Hak ve HUKUK

Bir Bilene Sormalı

Kızım okula gidiyor. Benim sigortamdan yararlanamaz mı?

SORU: Darmstadt'tan telefon açan bir ane, günde 4 saat bir kantinde çalıştığını, kızının normal okulun 10. sınıfına devam ettiğini belirtiyor ve "Geçen gün bağlı olduğumuz sağlık kasasından bir yetkili bizi arayarak, kızımın artık kendine özel bir sigorta yaptırması gerektiğini söyledi. Artık 16 yaşına geldiğini ve benim sigorta hakkımdan yararlanamayacağını hatırlattı. Böyle birşey olur mu? O henüz para kazanmıyor ve okula gidiyor. Yaşı 16 olacak diye kendi başına nasıl sigorta yaptırabilir? Ne yapmam lazım? Bizi aydınlatır mısınız?" diye soruyor:

YANIT: Değerli Okurlarımız, 16 yaşına gelen bir çocuk, meslek eğitimi yapabilecek ve hatta para kazanabilecek bir döneme denk geldiği için, elbette kendini sigorta ettirmesi, yasaların bir öngörüsüdür. Bu yüzden çocuğunuz da 16 yaşına yaklaştıkça göre, sigorta şirketlerinin böyle bir şartlatmada bulunması doğaldır. Ancak bu kızınızın hemen sigorta ettirmesi gerektiğini göstermez. Yapmanız gereken, kızınızın okula devam ettiğini, çalışmadığını, meslek eğitimi almadığını söylemeniz ve bunu belgelemenizdir. Böylelikle çocuğunuzun sigortası yine sizin bağlı olduğunuz sağlık kasası üzerinden yürür. Ancak kızınız, herhangi bir sebeple okulu bırakacak ve örneğin bir meslek eğitimi alacak olursa, o zaman durum değişir ve eğitim döneminde belli bir para da alacağından, kendi başına sigorta yaptırması gerekir. Söz konusu özgü sigortadan açılmışken eklemekte yarar görürüz. Çocuk, meslek eğitimine başlayacak olursa, elbette bağlı olduğunuz sigorta şirketiyle de anlaşılabilir ve o kasadan memnun iseniz, kızınız için özel bir sigortalılık durumu yaratılabilir. Ancak bağlı bulunduğunuz sağlık kasası her zaman için kızınız için de en doğru seçim olacağı anlamına gelmez. Çünkü sigorta ödentilerinin miktarı, kişinin gelirine ve kasanın güncel prim oran uygulamasına göre değişebilir. Meslek eğitimi aşamasında yaşanabilecek istenmedik bir kaza veya hastalığın doğal sonucu olarak ömür boyu işgöremezlik gibi durumlar da gözönüne alınmalıdır. Çünkü genç yaşlarda bu yönde düşük ödentiler ile sigortalanmak mümkündür. Çocuğunuz erişkin dönemde başka türlü sigortalar ile de karşılaşılabilir. Örneğin Hausrat denilen bir sigorta yaptırması, anne babanın evinde oturduğu için pek anlamlı olmaz. Özetleyecek olursak, sağlık kasanızdan gelen uyarıya bakıp telaşlanmayın ve kızınızın henüz okula devam ettiğini belgeleyin. Eğitimi sürdüğü sürece, sizin hakkınızdan o da yararlanacaktır. Ancak dediğimiz gibi, okul bittikten veya bir şekilde yarıda kesip meslek eğitime başladıktan sonra, yasalar gereği kendi başına sigorta yaptırması yasaların bir öngörüsüdür. Eğer Almanca'nız yeterli değilse, iyi dil bilen bir arkadaşınız veya tercüman aracılığıyla sigorta kasanız ile durumu enine boyuna görüşmeniz ve sizin ve kızınız için durum tesbiti yapmanızda yarar vardır.

Değerli Okurlarım,

Evlenme ve aile kurma konusu, insanlığın tarihi kadar eski olup, insan hayatının en önemli kararlarından biridir. Ancak her ülkede evlenme yaşı ve işlemleri, birbirinin aynı değildir. Çeşitli özellikler gösterir. Bu bakımdan, bu yazımızda, Türk vatandaşlarının Türkiye'de ve ülke dışındaki evliliklerini hukuki bakımdan anlatmaya çalışacağım. Öncelikle Türkiye'de, kişilerin kendi özgür iradeleri ile evlenme yaşı, 18 yaşın bitirilmesi, 19 yaşın gün alınması ile başlar. Kadın ve erkek 18 yaşını bitiren herkes, kendi başına evlenme kararını verir ve evlenebilir. Yasal açıdan anne ve babalarının veya bir başka birinin iznine ihtiyaç yoktur. 17 yaşındaki kadın ve erkek ise, veli veya vasisinin izni ile evlenebilir. Eğer bu izin ve muvafakat olmaz ise, kendi başına vereceği bir karar ile o kişi evlenemez.

16 yaşında olanlar ise, ancak çok ve önemli haller ve sebeplerde hakimin vereceği izinle evlenebilir. Bunun içinde evlenmeye izin davasının açılması gerekir.

Evlenme iş ve işlemleri: Türkiye içinde evlendirme memurluğunda, Türkiye dışında ise, konsolosluklarda yapılır. Fahri konsoloslukların evlendirme yetkisi yoktur, evlendirme işlemi yapamazlar. Yurtdışındaki Türk vatandaşı kadın-erkek veya biri Türk, iki şahidin huzurunda, Türk vatandaşı ile bir yabancı, bulundukları ülkenin evlendirmeye yetkili makamları huzurunda evlenme yapılabilir.

Böyle bir evlenme, Türk mevzuatına aykırı olmaması şartıyla Türkiye'de geçerlidir. Evlenenlerin her ikisi de Türk vatandaşı ise, koca tarafından, yalnız biri Türk vatandaşı ise, Türk vatandaşı tarafından, yabancı yetkili makamdan alınacak belgenin en geç bir ay içinde en yakın Türk konsolosluğuna verilmesi veya gönderilmesi gerekir. Eğer evlenmenin yapıldığı yerde veya yakınında, Türk konsolosluğu yoksa, bu takdirde bildirim, yabancı yetkili makamdan alınan resmi belgenin, Türkiye'ye çevrilip, Dışişleri Bakanlığı'na onandıktan sonra, Nüfus ve Vatandaşlık İşleri Genel Müdürlüğü'ne veya ilgili nüfus idaresine gönderilmesi gerekmektedir.

Aynı şekilde, yabancılar da Türkiye'de evlenme işlemi yapabilir. Ancak evlenecek yabancı kişilerin evlenmeye ehliyet belgelerini ibraz etmeleri gerekir. Bu konuda Türkiye'deki evlendirme memurları ilgili makam ve merciler ile her türlü yazışmayı doğrudan yapmaya yetkilidir.

Evlenme engelleri yani yasaklarını da şöyle sayabiliriz: 1- Hısımlık yani akrabalar (bir kişinin alt soyu ve üst soyu) ile evlenme, 2 - Evlat edinilen ile evlenme, 3 - Evli olmak (yani nüfusta evli görünen bir kişi, ikinci bir evlilik yapamaz) 4 - Kadın için bekleme süresi (kadınlar mahkemenin boşanma kararının kesinleştiği tarihten veya 'kocaları öldük-



Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 4187101

El-Mek: bcanbolat@ttnet.net.tr

Türkiye'de veya dışarda EVLENME

ten sonra 300 gün geçmeden evlene-

mezler. Bu şekilde doğacak çocuğun nesebi korunmaktadır. Şartları varsa bekleme müddetinin kaldırılması davası açılarak, bekleme müddeti kaldırılabilir) 5 - Sağlık Kurulu raporu alınmalıdır.

Evlenme müracaatı için, gerekirse bir vekil yani avukat tutulabilir. Ancak vekille evlenme olmaz, şahsa sıkı sıkıya bağlı haklardandır. Evlenecek kişilerin bizzat kendi beyanları gerekir. Müracaat sonunda evlenme dosyası tamamlanır-sa isteyen ve talep eden kişiye evlenme izni belgesi verilir. Bu belge Türkiye içinde ve dışında 6 ay süre ile geçerlidir. Yani evlenecek kişiler, 6 ay içinde evlenme izin belgesi ile evlenmeye yetkisi olan makamlar huzurunda yeni bir dosya tanzim edilmeden çabucak evlenebilirler.

Evlendirme Cüzdanı, taraf ve şahitlerin beyanı ve imzası alındıktan sonra teslim edilir ve evlenme olayı tarafların nüfus müdürlüklerine bildirilir.

Evlenme nedeniyle Türk vatandaşlığını kazanmak isteyen yabancılar, en az 3 yıldan beri evli olmaları ve evliliklerinin hali hazırda devam ediyor olması kaydıyla yurt içinde ikamet ettiği yerin en büyük mülki amirine, yurtdışında ise konsolosluğa yazılı başvuru yapabilir. Bu yabancıların fiilen eşleri ile birlikte yaşaması, kamu düzeni, milli güvenlik ve genel ahlak açısından sakıncalı olmamaları gerekir.

Bu konuda başvuruların sıkı bir incelemeden geçtiğini de söylemek isterim. Yeni Türk Medeni Kanunu'nun getirdiği Mal Rejimi Sözleşmesi, evlenmeden önce veya sonra noterde düzenleme veya onaylama suretiyle yapılabilir. Eşler mal rejimini seçtiklerini bildirmez ise, yasal mal rejimi olan, Edinilmiş Mallara Katılma Rejimi seçilmiş sayılır.

Evlenmeden önce malı, mülkü ve parası olan kimselerin evlenme öncesi noterde bir mal rejimi sözleşmesi yapmalarında fayda vardır. Ayrıca Anadolu'da yapılmış çeyiz senetleri de hukuken geçerlidir. Türkiye'den selamlar, esenlikler.

Kalorifer çalışmıyor ise,

Almanya'da kış mevsiminin bastırmasıyla birlikte, ev sahibi kiracı ilişkilerinde yer yer sorunlar ortaya çıkmaya başladı. Bunların başında ise ısıtma tesisatları geliyor. Uzman uyarısına göre, Almanya'da kalorifer tesisatların ne zaman devreye girmesi gerektiği konusunda bağlayıcı bir hüküm yok. Bu duruma daha çok kiracı ile ev sahibi arasında yapılan kira anlaşmalarında yer veriliyor. Eğer sözleşmede böyle bir hüküm bulunmuyorsa, o zaman, olası bir uzlaşmazlık halinde, ısıtma merkezi sisteminin Ekim-nisan arası bir süre içinde açık tutulması gerektiği şeklinde kabul edilir. Ancak yasalar, klasik soğuk dönem olarak bilinen zaman dilimi dışında da, merkezi ısıtma sisteminin devreye sokulması gerektiğini vurguluyor. Bir diğer deyişle hava sıcaklığı iki günden daha fazla bir süre, düşme göstermişse, o zaman ısıtma sisteminin hazır olması gerekir" deniyor. Isıtma derecesi olarak genel itibarıyla 20-22 derece, normal bir düzey olarak kabul ediliyor. Soğuk havaya rağmen ısıtma sistemi hiç veya yeterince açılmamış ise, o zaman kiracının ödediği kiredan indirim yapma hakkı doğuyor. Hatta Hamburg Eyalet Mahkemesi'nin bir kararına göre, "İhtiyaç olmasına rağmen, kalorifer hiç ısıtmıyorsa o zaman kiracının ev sahibine ödediği kirayı tamamen durdurma hakkı da doğabiliyor." deniyor.

Temyiz Mahkemesi ve ev sahibi hakkı

Karlsruhe'deki Federal Temyiz Mahkemesi, ev sahibinin "şahsi ihtiyaçtan ötürü tahliye talebi"nin, bir süre sonra ortadan kalkmış olmasına rağmen, kiracının evi boşaltmak zorunda olduğuna karar verdi. Dava konusu özetle şöyle: "Ev sahibi, 1999 yılında kiracısına mektup gönderdi ve - Annem oturacak- diyerek, tahliye istedi. Kiracı bayan buna karşı çıktı ve mahkeme 2001 Eylül ayına kadar sürdü. Kiracı bayan daha sonra evi boşalttı ancak bu kez ihtiyaç sahibi annenin, mahkeme sonuçlanmadan 2 ay önce öldüğünü duydu. Bunun üzerine tahliye masraflarının kendisine ödenmesi istedi ancak mahkeme bu başvuruyu reddetti. (karar dosya no: (AZ: VIII ZR 339/04) Bilindiği gibi, kiracı, süresiz kira sözleşmesini, herhangi bir gerekçe göstermeksizin bozabiliyor. Ev sahibi ise, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren beri, 3 aylık bir süre içinde tahliye talep edebiliyor.

DÜĞÜN NİŞAN SÜNNET DAVETİYELERİN'DE İNDİRİMMMM

100 Davetiye+Zarf

10 EURO

DAVETİYE ÜCRETİ DANIŞ

Davetiyelerimizi internetten www.media-turk.de adresine girerek sipariş edebilirsiniz.

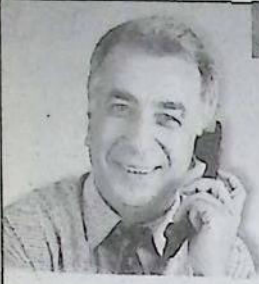
Media-Türk Gazete ve Matbaası

Köln Aachener Str. 75 • 50127 Bergheim

Tel.: 02271 / 49 86 60 • Fax: 02271 / 49 68 49

Mobil: 0160 / 843 23 13

www.media-turk.de • davetiye@media-turk.de



Mehmet Canbolat

Bence

Okurlarımızdan
Özür Diliyorum!

(Baştarafı 1. Sayfamızda)

...Yaşamı boyunca ürettiği kadar hak etmeyi benimsemiş ve çok sevdiğim mesleğimi hep ticaretin önünde tutmuş biri olarak, Türkiye'de bulunduğum bir sırada ortaya atılan ve yanıt vermektan kaçındığım iddia edilen bu kasıtlı çirkinliği duyunca, gerçekten çok üzüldüm. Okurlarımızın ve beni yakından-uzaktan tanıyan, belki sevip-sayan tüm okurlarımızın doğru bilgilenebilmesi amacıyla, istemeyerek de olsa yanıt hakkımı şimdi burada kullanıyorum.

Frankfurtlu okurlarımız anımsayacaktır. Kasım ayı sayımızda KAV Seçim Gazetesi'ni Toplum ile birlikte ilave olarak dağıtmıştık. Bu gazete, Frankfurt Belediyesi'nin talebi doğrultusunda, bedeli karşılığı tarafımızdan hazırlanmış ve içeriği aynı şekilde yine ilgili kurul tarafından belirlenmiştir.

12 yıldır tamamen ücretsiz dağıtılan ve başka hiçbir maddi gücü olmayan bu gazetenin, gazetemizin yaşamını, özverili çabaların yanı sıra, birkaç ilan geliriyle sürdürmesinden daha doğal ne olabilir ki?

Hessen ve kısmen de olsa Baviera, Rheinland Pfalz eyaletlerinde yerleşik bir grup Türk okuyucuya ürün ve hizmetlerini "reklam" aracılığıyla ulaştırmak isteyen herkes için, (buna elbette seçim amacıyla yansa giren gruplar da dahildir) ilan yoluyla tanıtımda da, elbette bir bedel söz konusu olacaktır. Sonuçta gazete olarak ihtiyaç sahiplerine ilan yayınlamak yoluyla bir hizmet sunuyorsunuz.

Hizmetin bir bedeli olması yanlış mıdır?

Toplumsal çabayı ve yurttaşlarımızın çıkarlarını gözetken sosyal amaçlı bazı istisnalar hariç, ücretsiz ilan basan bir gazeteyi (buna Hürriyet de dahil) veya televizyon, radyo kanalını düşünebilir misiniz? Biliyorsanız, söyleyebilir misiniz?

Birileri, meseleyi yolundan çıkartarak, özlemi sadece "gazetecilik" olan beni, anlamsız hırslarına alet etmeyi düşünüyor-sa, biraz yanılır. Çünkü, yaşamımda kavgaanın hiç ama hiç yeri olmamıştır ve olmayacaktır da.

Bu zihniyette olanlar varsa, onlara öncelikle "Aynaya bakıp, kendileriyle sürekli kavga etmekten artık vazgeçmelerini" ve çok saygı duyduğum ve gidişatına gerçekten üzüldüğüm Hürriyet Gazetesi'nin tirajını daha da artıracak yol ve yöntemleri aramalarını, gazeteyi bir zamanlar 130 bin gibi yüksek bir tiraja ulaştıran emektarların koltuklarında şimdi oturmanın, Avrupa genel tirajını bugün 50 binlere indirmeyi nasıl başardıklarını biraz düşünmeyi tavsiye ediyor ve bu sorunun yanıtını, 'benim kadar, doğrusu birçok meslektaşım da çok merak ediyordur.

Çünkü Türk toplumunun, yabancı yurt edinmiş insanların dün olduğu gibi bugünde, Hürriyet'e de çok ihtiyacı var. Ama üzülerek söylüyorum, bu gidişle değil.

Not: Bu yazı, bizden cevap bekleyen, herşeye rağmen mesleki yanlışlıklarına da hoşgörüyle bakmayı tercih ettiğim "Editör" köşesinin sorumlu şahsına ve şirketin sahibi, saygı duyduğum işadamlarımızdan Sayın Aydın Doğan Bey başta olmak üzere, gazeteden bazı ilgili, yetkili kişilerine de bilgi amacıyla iletilecektir. Kamuoyunun doğru ve eksiksiz bilgilenebilmesi tek arzumdur. Saygılarımla.... (Mehmet Canbolat)



Hanau'da Akdeniz kültürü rüzgarı

Çalışmalarını Hanau ve bölgesinde sessiz sedasız sürdüren Akdeniz Sosyal ve Kültür Derneği, Türk Alman sanatçıların eserlerinden oluşan bir resim sergisiyle, Akdeniz kültürünü bölgeye taşıdı.

Türkiye'de Çukurova bölgesinde yaşayan bir grup Türk vatandaşının öncülüğünde oluşturulan derneğin kamuya açık ilk etkinliği olarak da yorumlanan bu toplantıya, Hanau Anakent Belediye Başkanı Kaminsky de (resimde ortada) ilgi gösterdi ve yaptığı konuşmada sanatın toplumları birbirine yaklaştırmada önemli bir işlevi olduğunu söyledi. Türk mutfağından zengin örneklerin ve Çukurova'ya öz-

gü yemeklerin ikram edildiği resim sergisinde bölge kökenli Türk sanatçıların yanı sıra, bazı Alman sanatçılar da eser verdi. Mannheim'da yaşayan Tarsuslu ressam Kemal Süzgeç ve İskenderun kökenli ressam Ferit Kaplan'ın yanı sıra, Alman sanatçıları Mony Fandler, Maria Randazzo ve konuk İtalyan Giuseppe Venuti'nin birbirinden ilginç çalışmaları sanatseverlerin büyük ilgisini çekti. Bu arada Türk heykeltıraş Cemal Uran'ın taştan yontuları da, etkinliğe ayrı bir renk kattı.

Kısa adı ASKD olan dernek yöneticileri, son yıllarda bazı terör olayları yüzünden Türkler'e ve Müslümanlar'a yönelik önyargı-

ların körüklendiğini ve bunun toplumsal yaşamda hissedilmeye başlandığını hatırlatarak, sanatçılar arasında gerçekleşen ortak projeler yoluyla, önyargıların yıkılmasına katkı sağlamayı hedeflediklerini kaydetti. Konuşmalarda farklı dinlerin yüzyıllardır beşiği olarak görülen ve barışın mekanı olarak adlandırılan Antakya'daki dinlerin huzurlu birlikteliği ön plana çıkartıldı.

Dernek yöneticileri, Çukurova'da yüzyılların mirası sayılan çok kültürlülüğün, Avrupa ülkelerinde de kanıksanabilmesi için çalışmalarını diyalog güçlendirici alanlara yönlendireceklerini dile getirdiler.



Wiesbaden Munzurspor'a moral gecesi

Wiesbaden Kreisliga A kümesinde başarılı bir sezon geçiren Munzurspor, sporcular, aile üyeleri ve tarafları bir eğlence akşamında biraraya getirdi. 350 konunun hazır bulunduğu ve adeta bir aile eğlencesinde geçen "Moral Gecesi"ni bir konuşma ile açan Başkan Yaşar Ümit Düzgün, "Takım olarak gerçekten çok iyi bir hava yakaladık. Hiçbir kurum ve kuruluştan destek almadan yolumuzda ilerliyoruz. Tek desteğimiz sporcu aileleri ve taraftarımızdır. Eğer kulüp olarak bu gençlerle bir başarıya zor koşullarda imza atabiliyorsak, bundan hepimiz gurur duyuyoruz" dedi. Etkinliğin kültürel bölümünde mahalli sanatçılar sahne aldı. Grup Kivılcım'ın oynak müzikleriyle piste fırlayan yediden yetmişe birçok konuk, Türkiye atmosferini yaşadı. Gecenin ilerleyen saatlerinde Munzurspor kulübü yararına

bir de tombala çekilişi düzenlendi. Çekiliş konuklara, zengin sürpriz armağanlar kazandırırken, kulüp yöneticileri elde edilen gelirin yeni projelerin finansmanında kullanılacağını haber verdiler. Fotoğrafta, etkinlikte bir grup oyuncu, yönetici ve taraftar toplu halde görülüyor. (İhsan GÜMÜŞ)

Güneş Tiyatrosu Mainz'da konuk

Frankfurt'ta gerçekleştirdiği sahne çalışmalarıyla adını son yıllarda Almanya genelinde duyuran Güneş Tiyatrosu, yeni oyunu "Savaşçılar"ı Mainz'da sergileyecek. Mainz'daki Bahadınlar Dayanışma Derneği ve Özgürlük Dayanışma Derneği adlı cemiyetlerin ev sahipliği ve organizasyonu birlikte üstlendiği bu oyun, günümüzde yaşanan savaşların anlamsızlığı ve geri plandaki hesapları sahne özellikleriyle içeriyor ve oyunda yer yer slayt gösterilerinden de yararlanılıyor. 16 Aralık Cuma günü saat 19'da başlayacak oyunun adresi şöyle: "Mainz Neustadtzentrum Goethestr.7" Oyundan önce (saat 17) tiyatro uzmanı Tülay Yongacı da "Tiyatro gösterilerinin toplumsal uyuma katkıları" konulu bir Türkçe konuşma yapacak.

Soykırım İddiaları Konferansı

İstanbul Üniversitesi Araştırma görevlilerinden Mehmet Perinçek, 10 Aralık Cumartesi günü saat 16'da "Frankfurt Türk Kültür Merkezi . Bornheim Höhenstr. 44-48" adresindeki salonda bir konferans verecek. Perinçek konferansında son zamanlarda Almanya'da da yayılan sözde "Ermeni Soykırımı" iddialarına yer verecek ve Rusya ile Ermenistan devlet arşivlerinde yaptığı araştırmaları örnekleyecek.

Fransa'da geçtiğimiz ay patlak veren ve günlerce üzücü olaylarla devam eden genç azınlık isyanı, Avrupa Birliği'ne üye ülkeleri kara kara düşündürmeye başladı

"Ya bizde de aynısı olursa?" kaygısı

Fransa'da geçen ay, çoğunluğu Kuzey Afrikalı göçmen grupların öncülüğünde gelişen ve bir dizi üzücü olayla günlerce devam eden "Azınlık İsyanı" AB'ye üye ülkelerin yanı sıra, dünya gündemini de uzun süre meşgul etti. Almanya, Avusturya gibi ülkeler kendi bünyelerindeki azınlıklar ile uyumlu bir ortama sahip olduğunu dikkate alarak, "Fransa'daki radikal gelişmeler, göçmen gruplar ile toplum arasında bir diyalog kopukluğu olduğunu gösteriyor. Oysa, yabancıların topluma uyumu konusunda bizde önemli mesafeler alınmıştır. Ülkemizde yaşayan göçmen grupların büyük bir bölümü, kendilerini bu toplumun ayrılmaz bir parçası olarak görmektedir." görüşünü savunuyor.

Yine Fransa'daki gelişmeler ekseninde tartışma konusu olan "Müslümanlık-Hristiyanlık ikilemi" Türkiye AB ilişkileri

lerine de yansdı.

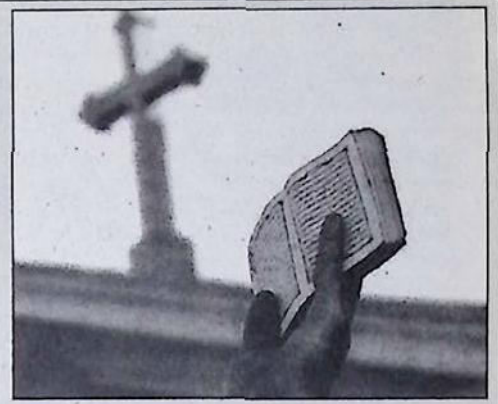
T.C. Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'ın "Fransa'daki olaylar, bu ülkedeki türban yasağı ile ilintilidir." şeklindeki ani açıklaması farklı yorumlara yol açtı. Kimi çevreler Erdoğan'ın bu değerlendirmesini "Kafasının arkasında yatan gerçek düşünceleri yansıtır" şeklinde yorumlarken, kimi kesimler ise, "Başbakan bu sözlerle türban tartışmalarını ayaklanmaya kıskırtıyor" iddiasında bulundu.

"Türban Tartışması"

Fransa'da yaşayan bir grup Türk gencinin de karıştığı bu göçmen genç isyanı ve Başbakan Erdoğan'ın bu gelişmeler üzerine söylediği sözler, "Türkiye'nin yoğun müslüman nüfusu ve AB'nin geleceği"ni de tartışma konusu yaptı. Avrupalı muhafazakar çevreler, Türkiye'nin AB'ye tam üye olması halinde

Topluluğun dokusunun tehdit altına gireceğinden söz etmeye ve Ankara ile "imtiyazlı bir ilişki" kurulmasının daha yararlı olacağından söz etmeye başladı. Özellikle, Almanya'da yeni oluşan Büyük Koalisyon'un programında Türkiye ile "iyi ilişkiler"e atıfta bulunulması, Başbakan Angela Merkel'in 3 Ekim öncesinde Türkiye'ye yönelik bilinen tavrının egemen olduğunu da gösteriyor. Özellikle bir Türk üniversite öğrencisinin açtığı ve "Türk üniversitelerinde türban yasağı"ni konu edinen davasına Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'nden çıkan olumsuz yanıt Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ileri gelenlerinin gösterdiği "aykırı tavır"lar da Batı kamuoyunda ses getirdi. Yapılan yorumlarda, "Batı'da son 2 yıldır AB için olumlu izlenim bırakan Başbakan Tayyip Erdoğan'ın gerçek niyetinden kuşku duyulduğu" görüşlerine yer veriliyor.

Ote yandan Almanya, Avusturya gibi AB üyesi ülkelere de yaşayan ve nüfusu yoğun Türk toplumu içinde belli çevreleri "Fransa benzeri olaylar, bizde de yaşanır..." kaygısına yol açtı. Çeşitli çizgiden kitle örgütleri, bu tür nahoş olayların Almanya veya Fransa'da yinelenmesinin mümkün olamayacağından söz ediyor ve koşulların Fransa'daki gibi sert olmadığına işaret ediyor. Yabancı gençlerin işsizlik ve meslek eğitimi gibi alanlarda sorunları olduğunu altını çizen kitle örgütleri, bu problemlerin aşılabilmesi için Alman yetkili mercileriyle uygun diyalog ortamının mevcut olduğunu da hatırlatıyor. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız bir grup vatandaşımız ise, "Elbette, gençlerimizin iş ve meslek eğitimi konusunda, yabancı olarak dolaylı da olsa dışlandıkları oluyor. Ancak bu yaşananları Fransa gerçekleriyle aynı kefeye koymak mümkün değildir. Buna rağmen, ülke yöneticilerinin göçmenlerin topluma uyumlarını hızlandırmak için özellikle eğitim ve kişilik gelişimi konularında yatırımda tasarruf bahanesiyle kısıtlamaya gitmemesi gerekir." görüşünü savunuyor.



Topluluk toplam nüfusunun yüzde 3,3'ünü oluşturuyor AB'de 15 milyon Müslüman yaşıyor

Avrupa Birliği'ne üye 25 ülkede toplam 15 milyon Müslüman yaşıyor ve çoğunluğu Almanya, Fransa, Avusturya ve Hollanda'da ikamet eden bu azınlık, toplam nüfus içinde yüzde 3,3 gibi bir orana denk geliyor. Müslüman azınlığın toplam 455 milyon nüfusa sahip AB bünyesindeki üye ülkelere göre dağılımından bazı örnekler şöyle:

FRANSA: 60 milyonluk bir nüfusa sahip Fransa'daki müslüman azınlığı konusunda kayıtlar yok ancak 6 milyon civarında tahmin ediliyor. Bu göçmen azınlığın büyük bir bölümü sömürgecilik dönemindeki ilişkilerden ötürü son 30-40 yıl içinde Kuzey Afrika'dan gelenlerden oluşuyor. Bu nüfus içinde Türkiye'den gelenler de yer alıyor.

ALMANYA: Müslümanlar'ın toplam nüfusu 3,2 milyon olup, ülke nüfusunun yüzde 4 gibi bir kesidine denk geliyor. Müslümanlar, Almanya'da Hristiyanlar'dan sonra ikinci büyük inanç grubunu oluşturuyor. Bu nüfus içinde Türkler 2,4 milyon insanı ile ilk sırada bulunuyor. Türk vatandaşlarını dağılan Yugoslavya coğrafyasında yerleşik müslüman nüfustan insanlar ile bazı Arap ülkeleri ve İran'dan gelenler izliyor.

HOLLANDA: 16 milyonluk nüfusu olan Hollanda'da yaşayan Müslümanlar'ın sayısı 900 bin civarında. Ülkedeki toplam göçmen nüfusunun ülke genel nüfusuna oranı ise yüzde 5 düzeyinde. Bu ülkedeki Müslüman göçmenlerin çoğunluğu Türkiye ve Fas'tan.

AVUSTURYA: 8,1 milyon nüfuslu Avusturya'da 340 bin insan, Müslüman ve yüzde 4 gibi bir oranı oluşturuyor. Bu nüfus içinde Bosna Hersek ve Türkiye kökenliler çoğunlukta bulunuyor. Bu ülkede Almanya'dan farklı olarak Müslüman öğrenciler için İslam din dersleri Almanca olarak veriliyor.

BELÇİKA: Nüfusu 10,3 milyon olan Belçika'da 380 bin Müslüman yaşıyor ve oranları yüzde 3,7. Bu kesim içinde Türkler ve Faslılar çoğunlukta olup, Kuzey Afrika kökenli ilk göçmen işçiler madenlerde istihdam edilmek üzere 20'li yıllarda ülkeye getirilen kesimi oluşturuyor.

"Azınlık isyanı" ve kimler ne düşünüyor?



İmren ENGİNDEMİR: "...Almanya'daki göçmen gençlerle Fransa'dakilerin durumu kıyaslanamaz. Çünkü Fransa'nın sömürgeci dönemini içeren tarihi henüz bitmiş değil. Oysa Almanya'da yabancı gençler, toplumun önemli bir unsurudur. Yabancı mutfak kültürü döner veya pizza, bugün Viyana şinitzelinden veya beyaz sosisten daha çok yeniyor. Bazı ek önlemler alınırsa, Almanya'da barış içinde birliktelik güçlenir..."

Barış GÜNGÖR: "...Aslında Fransa'da yaşanan gençlik direnişlerinin çıkış noktası olan ayrımcılık ve dışlanmışlık duygusunun değişik formattaki örnekleri Almanya'da da gözleniyor. Bu yüzden Fransa'daki ve Almanya'daki olaylar ciddiye alınmalı ve iletişim kopmamalıdır. Aksi takdirde diyalog kanalında tıkanma yaşanır ve o da sorunları çıkmaza sürükler..."



Nurcan BABA: "...Fransa'yı yurt edinmiş göçmen gençliğin isyanı Almanya'da olur mu? Çok çok zayıf bir ihtimal. Çünkü, Almanya'da Fransa örneğinde olduğu gibi, sömürge ülkelerinden gelen ve yerli halk karşısında eşit hakka sahip olmayan insanların yoğun olarak yaşadığı özel bölgeler, getolar yok. Fransa getolarından yükselen öfke ve bunalma başlayan olaylar, bana göre demokrasiyi de zayıflattı..."

Dursun PARLAK: "Aile olarak çocuklarımızı frenliyoruz. Buna rağmen benzeri şeyler olursa, Türk toplumu olarak durumumuz zorlaşır..."



İbrahim AKBULUT: "Almanya'da yerel yönetimler gençleri kendi kendi mekanizması içine aldığı için burada böyle birşey olamaz..."



Eda KURT: "...Fransa'daki yabancıların yaşam şartları kötü olduğu için bu durum meydana geldi. Ayrıca aile içi eğitimde önemli. İnşallah Almanya'da böyle şeyler olmaz ve uyumlu yaşam gerçekleşir"



Şeref MARAŞLI: "...Türkler şiddete her zaman karşı durmuştur. 40 yıldır burada ve yer yer haksızlığa uğradığını düşünse bile böyle birşeye kalkışmamıştır. Ama devletin bakış açısı da değişmelidir."

Fuat KURT: "Almanya'da Fransa benzeri olayların olacağını sanmıyorum. Çünkü burada, oradaki gibi getolaşma yok. Şiddetin sebepleri belli ancak buna sığınarak başlatılan eylemler kabul edilebilecek gibi değil. Kıyıyorum. Almanya'nın ekonomik durumu eskiye kıyasla parlak olmasa bile, bu ülkedeki yabancı gençlerin benzeri yola başvuracaklarına ihtimal veremiyorum..."



TARİH KİTAPLARI SETİ

Toplam 782 sayfalık 3 dev eser...



■ Ufuk Ötesindeki Dünyalar (Ciltli 320 Sayfa)
■ Attila'dan Timur'a - Avrupa ve Asya (Ciltli/256 Sayfa)
■ Dört Çarçe (Ciltli/206 Sayfa)

■ Tarih kitaplarının en güzelini iftiharla sunuyoruz. Ufuk Ötesindeki Dünyalar kitabında dünyanın keşfedilişi anlatılıyor. Attila'dan Timur'a kitabında ise, Avrupa-Asya tarihi dile getiriliyor. Çarçe kitabında ise, 1. Katerina, Anna Ivanova, Anna Leopoldovna ve 1. Yelizaveta'nın şehvete düşkünlükleri ve Rusya'nın bocaladığı yıllar anlatılıyor...

%50 indirim!

Şimdi 3 kitaplık set 44,70 Euro yerine sadece

€ 22,30

BİR İMPARATORLUK NASIL DOĞDU?

Renkli Osmanlı Tarihi

MUNTEŞEM ESER



OSMANLI TARİHİ 1

OSMANLI TARİHİ 2

OSMANLI TARİHİ 3

OSMANLI TARİHİ 4

Osmanlı Devleti'nin doğuşundan yıkılışına kadar geçen "Tarih'i öğrenmek istiyor musunuz?" Öyle ise, 4 ciltlik, tamamen renkli "Adım Adım Osmanlı Tarihi" setiyle Osmanlı Devleti'ni, 623 yıllık bir dönemde Osman Gazisi'nden Vahdettin'e kadar 36 padişah, koltuğu oturdu. Anadolu'da, Bizans ile Selçukluların yıkıntıları üzerinde kurulan Osmanlı İmparatorluğu, Viyana kapılarında Yemen'e, Cezayir'den Irak'a değin yayıldı. Böylece büyük bir İmparatorluğu hangi padişahlar yönetti? Nerelerde hata yapıldı? Nerelerde zıyeye çıktılar? Bir dönemi öğrenmek, şimdi çok kolay! Tüm padişahları kronolojik bir sıra içinde sunan ansiklopedimiz, her padişahın hayatı ve o dönem içindeki

olaylar resim, harita ve tablolar eşliğinde yerviriyor. (Adım Adım Osmanlı Tarihi, 4 cilt olup, büyük boy, birinci hamur baskı, tamamen renkli resim, harita ve tablolarla donatılmıştır. Aynı ansiklopedinin lüks kapaklı Türkiye'de 130 milyon liradan (yaklaşık 74,- Euro) satılmaktadır. Kampanyamız stoğumuzla sınırlıdır. 4 ciltlik ansiklopedi ve 2 kitapta oluşan setimizdeki eserlerin herbiri sadece 4,95 Euro'ya geliyor. **Setimiz 944 Sayfadır.**



Destanlaşan Çanakkale



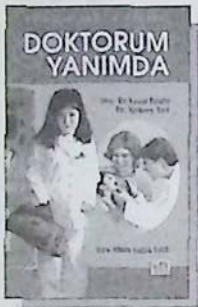
Fatih Sultan Mehmet

%65'e varan büyük indirim!

4 Ciltlik Adım Adım Osmanlı Tarihi ve 2 kitap birlikte şimdi sadece

€ 29,70

Ailenizin doktoru evinize geliyor...



■ Her türlü hastalıklarla ilgili çok faydalı pratik bilgileri bu kitapta bulacaksınız. Uzman doktorlar tarafından hazırlanan lüks ciltli, 424 sayfalık bu eşsiz eseri, siz de her an elinizin altında bulundurun.

€ 14,80

HAYATI ANLAMLI YAŞAYAN!..



Ailemizin Sevgi Dili

Ramazan Varol



Başarılarımızın Sevgi Dili

Ramazan Varol



Hayatı Güzel ve Anamlı Yaşamak

H.Basri Yazıcı



Yaşama Sevinci Öyküleri

Yusuf Özkan Özburun

Mutluluk nasıl yakalanır?

%50 indirim!

■ AİLEMİZİN SEVGİ DİLİ Sevgiyi kendimizle öyle bütünleştirelim ki, kimse onu bizden söküp almasın. Gözümüz, kalbimiz gibi bize ait bir organ haline gelmiş, asla çalınmayacak kadar bizimle bütünleşmiş olsun. (176 Sayfa)
■ HAYATI GÜZEL VE ANLAMLI YAŞAMAK Bu kitapta "Mutluluğu nasıl yakalayabiliriz?" sorusunun cevabını, evlilikte aranan eş bulmayı, çalışma hayatında verimli olabilmeyi, dengeli beslenerek uzun bir ömür geçirmenin altın kurallarını örneklerle bulacaksınız. (272 Sayfa)
■ BAŞARIYIMIZIN SEVGİ DİLİ Zirvedeki bir yöneticiye sorulur, "Başarının sırrı nedir?", "iki kelime" der, "O iki kelime nedir?", "Doğru kararlar." "Doğru kararlar nasıl alınır?" "Bir kelimeyle, "O nedir peki?" "Tercübe." (160 Sayfa)
■ YAŞAMA SEVİNCİ ÖYKÜLERİ Öykü, hayatın ta kendisini anlatır ama hayat değildir. İnsanın en derin sularından süzülüp gelir. Geçtiği yerlerin kokusunu, tozunu beraberinde getirir ama kaynaktaki haliyle aynı değildir. (176 Sayfa)

4 Kitap birarada şimdi 33,80 Euro yerine sadece

€ 16,80

Hamileliğe hazırlık ve bebek bakımı!..



Bebek Bakımı ve Eğitimi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

Emel İpek

Çocuk isimleri Ansiklopedisi

2 kitap birarada 25,50 Euro yerine, sadece:

€ 18,80

Çocuklarınız için hergüne bir masal...



■ Çocuklarınızın duygusal gelişimine katkıda bulunmak amacıyla hazırlanan "Her güne Bir Masal" kitabında en güzel Türk ve Dünya masallarını bulacaksınız. Öğretmenler, "Masal Dünyası" kitabını çocuklarınıza tavsiye ediyor. (496 Sayfa / Lüks Ciltli)

€ 14,90

Herkes anlaşılır ve doğru Türkçe konuşacak!..

Uygulama ve örneklerle Doğru-Güzel-Etkili ve Başarılı Konuşma

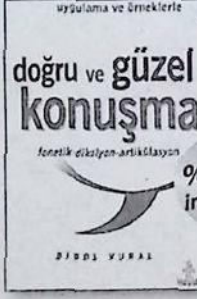
■ Konuşma insanı insanlardan ayıran tek faktördür. Göstereceğiniz küçük bir gayret, doğru ve güzel konuşma yeteneğinizi geliştirir. Hepimiz Türkçeyi düzgün, anlaşılır ve doğru konuşmak isteriz. Bu iki kitap, sizlere çok güzel imkanlar sunacak.

Doğru, güzel, etkili ve başarılı konuşmanın yollarını açacak, beden ve vücut dilini geliştirmeyi öğretecek. Ayrıca iki kitap sayesinde hafıza ve hatırlatma tekniklerini kolay bir şekilde kavrayacaksınız. İddia ediyoruz, birşeyleri başarmak, çevrenizle barışık yaşamak ve insanlarla doğru ilişki kurmak istiyorsanız, bu fırsatı kaçırmayın. Siz konuşurken diğer insanlar "Ağızdan bal damlıyor" desin...

2 Kitap

Birarada, Şimdi 25,50 Euro yerine, sadece

€ 15,40



Uygulama ve Örneklerle Doğru ve Güzel Konuşma



Toplum Önünde Etkili ve Başarılı Konuşma

Temel ve bektâşi fıkraları ile gülelim



En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

En Hakiki Temel Fıkraları

160 Sayfa

■ Gülmek herkese iyi gelir. Bir fıkra okuyup, bir kahkaha atmak bir ömre bedel! En Hakiki Temel fıkralarını çizgiyle zenginleştiren karikatürist Mustafa Küçük "Temel'siz bir dünya düşünemiyorum. Dünyanın en güzel fıkraları Temel'in fıkralarıdır" diyerek kitabını herkese tavsiye etti.

2 Kitap

Birarada, Şimdi 15,40 Euro yerine, sadece

€ 11,50



En Güzel Bektâşi Fıkraları

176 Sayfa

En Güzel Bektâşi Fıkraları

176 Sayfa

En Güzel Bektâşi Fıkraları

176 Sayfa

En Güzel Bektâşi Fıkraları

176 Sayfa

Değerli Okurlarım,
Bir sabah erken kalktım. Dışında hafiften bir yağmur atıyor. Ancak sokaktaki belediye lambasının keskin ışığından süzülen yağmur damllarına bakacak olursanız, sanki kar yağıyor. Odamın penceresine çarpraz duran karşı sokaktaki büyük bir kalduğun panosuna merdiven dayamış çelimsiz biri, yağmurdan kaçarcası-



Nasreddin Hoca Almanya'da Du bist Deutschland, Du!

"Du bist Deutschland!"
"Hayırdır" diyorum. Merakla okuyorum. Çünkü mektubun geri kalan kısmı Türkçe kaleme alınmış. Altında ise Hükümet sözcüsünün adı ve

bir kahve sohbetine davet ediyorlar beni mektupta. Hazret davet etmiş. Gitmesek ayıp olur. Ama hazırlıklı gitmeliyim. Biliyorum. Belki işlerine gelmeyecek

etmiş ve hükümet de bunu slogan olarak alıp, ülke boyunca bir kampanya hazırlıyor. Sağolsunlar, Almanya'daki Türkler'in de bana saygıda hiç kusur etmediğini çokook iyi bildiklerinden, Başbakan ile özel

Başbakanlar da ağlar

...Ve sonunda oyun bitti. Perde indi. Oyunun bittiğine sevinen de var, üzülen de. Şansolye Hazretleri de üzgün. Kolay mı şimdi memleketi hizmet etmekten mahrum edilmek! Hareketli geçen, sürekli önde tutulan bir görev. Koca bir yedi yıl. Koltuğu bir başkasına devrettikten sonra koridorda tek başına gördüm O'nu. Yanına yaklaştım. Beni farkedince, dönüp sıcak bir temaslama elimi sıktı. Bu kez bu el sıkışmamız biraz uzun sürdü. Göz göze geldik. "Ben bunu hak etmedim Hoca Efen-



di..." der gibiydi bakışları. Yanıt vermedim. Birden içimden eski bir Türkçe şarkıyı mırıldandım: "Nasıl geçti habersiz / O güzelim yılları / Bazen gözyaşı oldu bazen içli bir şarkı / Her anımı eksiksiz / Dün gibi hatırlarım / Dalından koparılmış / Beyaz bir çiçek gibi..." Birden gözleri sulandı. Anlamadı ama anlamış gibiydi. Ağladığı beliydi. Çünkü O da neticede bir insandı. Şarkının ne tür bir anlam yüklü olduğunu içinde hissetti. Ancak birşeyi anlayamadı, o da sebep olduğu seçimlerin kendisi için bir "veda turu" olacağını... Herşeyi rağmen GÜLE GÜLE SAYIN SCHRÖDER...

na uzunca bir fırçaayla, büyük bir poster yapıştırmaya hızla çalışıyor. Biraz üzerine odaklanınca posterdeki yazıda da bir solukta okuyabiliyorum: "Du bist Deutschland!"

"Almanya sensin!" diye akl veriyor ak saçlı uzun boylu, yeşil gözlü bir Alman işaret parmağıyla karşılarındaki bir siyah saçlıyı işaret ederek. O Türk de büyük bir ağırbaşlı tavır ve gözleri ışıl ışıl, karşısındaki "ev sahibi'nin söylediklerini dinliyor. Dilini anladığımdan değil ama, yine de can sıkıntısından televizyonun düğmesine gayri ihtiyari basıyorum. Gözlerim faltaşı gibi açılıyor birden. Ekranda iki kişi kendi arasında birşeyleri konuşuyor. Sırtlarına denk gelen dev bir ekranda, sokanın pencere bakan kanadına çelimsiz bir adamın yapıştırdığı posterin aynısı var: "Du bist Deutschland" yazısı, yine ak saçlı, kravatlı, işaret parmağıyla karşısında hazır ol vaziyetinde duran Türk'e "Sen Almanya'sın!" hatırlatmasını yapıyor. Ekrandaki bizim Türk de yine çokook mutlu! "Türkiye'den, Akşehir'den bir mektup gelir" diye, erken de kalkınca, inip posta kutuma bakıyorum. Birşey yok. Sadece birkaç el ilanı ve adıma gönderilmiş bir mektup. Merakla açıyorum. İçin de yine aynı bir görüntü, yine aynı mesaj:

imzası. Anladığım kadıyla Fransa'da yaşanan olaylar, Almanlar'ı bir hayli ürkütmüş ve olası kalkışmalara karşı, göçmen gruplara aidiyet duygusu verilmeyle çalışılıyor. Birisi akıl

hala sorumlu olarak gösterilmeye devam ediliyorsa... Alman halkının AB ülkeleri arasında işmanlık konusunda "riskli bölge" içinde yer almasının asıl suçlusunun, Türk döneri olduğu

bağlanıyorsa... Almanya'nın son yıllarda içine düştüğü ekonomik sıkıntılardan dolayı meşhur siyasetçilerin basiretsiz stratejileri yerine, Türk işsizlerde arama girişimleri sürüyor... "Hartz 1, 2, 3 ve 4 ile ALG 1-5 gibi uygulamalar, eşittir Türkler," gibi yaklaşımlar, kimi çevrelerin ağzına artık sakız olmuştur... Bir yerde istenmedik kitlesel hareketler veya şiddet eylemleri karşısında ulusal önem alınırken ilk önce yabancılar akla geliyorsa... "Türkiye'nin AB üyeliği Avrupa'nın sonu olur" yaygarasını, Almanya'nın yeni ulusal marşı gibi pazarlama gayretleri devam ediyorsa... Türkiye İsviçre karşılaşmasında yaşanan bazı nahoş olayları bahane edip, bir ulus toptan töhmet altında bırakmak için medya günlerce birbirleriyle yarış eder hale gelmişse... "Neler yapabiliriz Hoca Efendi?" diye soracak olursa; Nasıl olacak Sayın Başbakan? diye bunları tek tek söyleyeceğim valaha Hazret'e. Söyleyeceğim.

Domuz haram çünkü!

Hessen eşrafından tanış olduğumuz ve çevresinde oldukça sevildiğini gördüğümüz Diş Hekimi Tayfun Çilingir dostumuz, çok ilginç bir insan. Diş sağlığındaki marifetlerini duydukça göğsümüz kabarıyor ama onca koşuşturma arasında bir fırsat yaratıp, toplumsal konulara vakit ayırması ve bunları başkalarıyla paylaşmayı ilke edinmesi, ilginç ve O'na özgü bir kişilik göstergesi. Bakalım, medyada radar gibi taradığı ve düşündürücü bazı gerçekleri gösteren bu bulgusu, sizin için birşey ifade edecek mi acaba? Bifen bilir, ben Nasreddin Hoca'nız olarak haksızlığa hiç tahammülü olmayan biriyim ve haberin kaynağını da hemen belirtmek istiyorum. Sabah Yazarı Yılmaz Özdil. Bakalım, sayın Özdil kardeşimiz Türkiye'den bana da pek yabancı gelmeyen bir durum tespitinden nasıl bir ders çıkartmış ve neler demiş: "...Fırınlarda fareler cirit atıyor, pastanelerde hamamböcekleri... Tuvalette dondurma yapılıyor. Baklavaya fıstık yerine ezilmiş bezelye koyuyor adam... Kırmızı biberde kiremit tozu, zeytinde ayakkabı boyası var. Bayat tavuk beyaz görünsün diye klora batırılıyor, kurtlanmış ceviz beyaz görünsün diye çamaşır suyuna... Küflenmiş peyniri jel ile harmanlayıp, taze kaşar diye kakaılıyorlar. Lahmacun yağ külünden... Sucuk desen, kıyılmış tavuk ayağından... Kemik öğütüp, salam yapılıyor. Sosis, horoz ibiğinden... Süt, sulu. Dönerde bağirsak var; tavuk dönerinde deri. Baharatla, ot sap. Kazanlar leş. Anguttan bozma işçiler mutfakta yatıyor. Hal'i pek görmüyoruz ama, pazarları görüyoruz. Sebze meyve yerlerde... Yer, zaten çamur içinde. Kimi açık helvayı mıcıkıyor, kimi peyniri parmaklıyor... "Gavur" dediğimiz milletler, köpek mamasını bile açıkta satmıyor. Türkiye'nin yüzde 99'u Müslüman. Esnafın da... Üreticinin de... Zabitanın da... Peki TSE ne yapıyor? Helal Gıda Standardı çıkarıyor. Neden? Domuz haram çünkü... HELAL OLSUN HEPİNİZE, HEPİMİZE...

İzinsiz Tatil Çıkış Sebebi

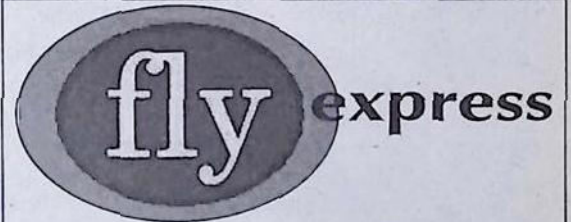
Uzun süredir bir işletmede istihdam ediliyor olsa bile, çalışanlar kendi keyiflerine göre, işverenin onayı olmaksızın izne çıkacak olursa, bu Alman yasalarına göre önemli bir işten çıkartma nedeni sayılabilir. Frankfurt'taki Landesarbeitsgericht-Eyalet İş Mahkemesi'nde sonuçlanan bir dava konusuna göre, metal firmasında görevli bir işgörenin, sözkonusu sebeple çıkış verildi. Mahkeme işverenin bu tavrını yasalara uygun buldu. Karar dosya no: AZ: 6 Sa 380/04

Göçmen Girişimci Günü

Hessen eyaletinin değişik yörelerinden çok sayıda Ticaret Odası'nın işbirliğindeki bir organizasyon ile 8 Aralık Perşembe günü Frankfurt'ta "Göçmen Girişimci Günü" düzenleniyor. Eyalet Ekonomi Bakanı Alois Riehl baş olmak üzere, değişik bölgelerden Alman kurum ve kuruluş temsilcisinin de hazır bulunacağı bu bir günlük etkinlik saat 10:30'da başlayacak. "Orient Palace Frankfurt Vilbeler Landstr. 36" adresindeki bu etkinlikte Hessen eyaletinde yerleşik değişik branşlarda iş yapan yabancı girişimci ve üreticiler, ürünleri ile çalışma alanlarını tanıtmaya fırsat bulacak. Inbas GmbH tarafından düzenlenen bu etkinlik herkese açık olacak. Daha geniş bilgi için: Inbas GmbH (Conztanze Brucker) Tel: 069-2722458

Sığınmacı sayısında artış var

Almanya'da 2005 yılı Ekim ayına kadar sığınma başvurusu sayılarında düşme gözleniyor. Federal Sığınmacılar ve Göç Dairesi'nin verilerine göre, Ekim ayında 2247 yabancı sığınma başvurusu verdi ve bu sayı Eylül ayına kıyasla %10,4, 2004 yılı Ekim ayına göre ise, %22,5 azalma anlamı taşıyor. Almanya'da sığınma hakkı elde etme olasılığı giderek azalırken, Ekim ayında başvurusu kabul edilen sığınmacı sayısı 22'de kaldı ve bu genel içinde başvurusu kabul edilme oranının yüzde 0,6 olduğunu gösteriyor. Resmi verilere göre, tamamen reddedilen başvuru oranı, toplam içinde yüzde 64,8'de kaldı. Başvuru dosyalarının yaklaşık üçte biri ise, çeşitli nedenlerle kapanırken, 201 sığınmacı ise, ülkelerindeki riskli koşullardan ötürü sınır dışı edilmedi ve Almanya'da kalmasına imkan tanındı. Sığınma başvurusunda bulunan insanların çoğu Sırbistan Karadağ bölgesinden geliyor. 2005'te gelen toplam 39 bin 554 başvuru arasında kabul görenlerin sayısı sadece 349.



Kaiserstr. 27 . 61169 Friedberg
Tel: 06031-1614010-11 . Faks: 06031-6920318
www.fly-express.com . info@fly-express.com

Ulusal Hava Yolumuz THY'nın
Friedberg ve geniş çevresinin
resmi ve tek yetkili acentasıyız.

THY'nın 60 yaş üzeri indirimli biletlerinden ve bedensel özürliüler (Behindertenausweis belge) için ucuz tarifelerinden ve kısa süreli mini tarifelerden, aile indiriminden yararlanabilirsiniz.

Bizden Öger Türk Tur biletlerini de alabileceğiniz gibi, Alman dostlarınız için de otelli tatil rezervasyonlarını yaptırabilirsiniz. Türkiye'ye ister havayolu, ister deniz yolu ister demiryoluyla gidip geliniz. Friedberg ve yöresinde yılların deneyimiyle hizmetinizdeyiz.

Huzurlu bir yolculuk için
REZERVASYONLARINIZI BEKLİYORUZ
FLY-Express Reisen
Birol KEMERLİ

Almanya'da "USTA"laşmak

Rhein Main bölgesinde meslekte ustalık diplomasını hakeden 123 uzman işgörene, diplomaları Darmstadt'ta düzenlenen bir törenle verildi.

Hessen eyaleti Eğitim Bakanı Karin Wolff, Darmstadt Anakent Belediye Başkanı Walther Hoff-



mann'ın da hazır bulunduğu törende konuşan Zeneatkarlar Odası HWK-Rhein Main Başkanı Jürgen Heyne, yıl içinde ortalama 1000 kişinin sınavının yapıldığını hatırlattı ve "Bu-

gün 13 a y r ı meslek grubundan 123 kişiye diploma-



nı vermekten büyük mutluluk duyuyorum" dedi. Heyne, Almanya'nın çağın gereklerine uygun ve üretim gücüyle ülke ekonomisine önemli katkı sunan "usta"lara

gereksinim duyduğunu hatırlattı. İşverenler Birliği Başkan Yardımcısı Heinrich Stang ise, ustalık diplomasını alanları tek tek kutlayarak, "Usta ol-

mak, büyük bir disiplini ve üretken olmaya her yönüyle hazır olmayı zorunlu kılar" mesajı verdi. 123 başarılı adaya diploma-

konuşmaların ardından törenle takdim edildi. Öte yandan geçen ayki özel törende "usta"lık mertebesine ulaşan adaylar arasında 6 Türk yurttaşı veya Türk kökenli Alman da vardı. Çi-

çeği burnunda ustalarını simleri şöyle: Yılmaz Altıntaş (Pfungstadt) İsmail Kürklü (Offenbach) Özkan Ye-

menli (Weinheim) (üstteki resim) Ömür Uzun (Pfungstadt) Fehmi Çavuş (Darmstadt) ve Hakan Vural (Asslar) (HAMİDE KÜÇÜKLER)

Emekli Almanlar ve sağlık hizmeti

Almanya dışında, herhangi bir AB üyesi ülkede yaşayan Alman emekliler, ihtiyaç duydukları takdirde Almanya'da sağlık hizmetlerinden yararlanma hakkına sahip bulunuyor ve Kassel'deki Federal Sosyal Mahkeme'nin bir kararına göre, sağlık kasaları emeklilerin sağlık sigortası kartlarını iptal etme veya tedavi masraflarını karşılamak istememe hakkına sahip bulunmuyor. Mahkeme kararında aynen şu ifadeler yer alı-

yor: "Mahkeme, sözkonusu bir emekli için -Sigorta şirketi, sSen artık hangi ülkede yaşıyorsan, o ülkede yetkili sağlık sigortası kurumunu muhatap almalısın.- gibi bir yaklaşım sergileyemez ve Alman emeklilerin Almanya'daki doktor tedavi giderlerini karşılamak zorundadır. Burada çifte bir sağlık ödentisi uygulamasından söz edilemez." Mahkemenin konuya ilişkin karar dosya numarası şöyle: AZ: B 1 KR 2/04 R, B 1 KR 4/04 R.

Sosyal yardımlarda kesintiler

Almanya'da devletin çeşitli yollarla ihtiyaç sahiplerine yaptığı sosyal yardımlarda, son 6-7 yıl içinde yüzde 20 azalma oldu. Konu uzmanlarının araştırmasına göre, devletin yardımlarındaki kesintiye karşı açılan davalarda da bugüne kadar elle tutulur bir başarı elde edilemedi. Max Planck Enstitüsü uzmanlarından Bernd Schulte'nin değerlendirmesine göre, sosyal yardımlardaki kesintilerin önemli bir bölümü, artan hayat pahalılığına yanıt veremedi. 2003 yılında yürürlüğe giren ve "Grundsicherungsgesetz"

diye bilinen temel geçim güvencesi, muhtaçların durumunu daha da zora soktu. 1962 yılından bu yana uygulanan alt üst eden 2003 Yasası, örneğin halilelere, genç anelere veya eğitim aşamasındaki muhtaç çocuklara yönelik yardımları ortadan kaldırdı veya başka bir yardım fonunda eritti. 2004 yılında yürürlüğe giren Sağlık Reformu da, özellikle sosyal yardım alan insanları ilaç katkı ödemesi veya muayenehane parası gibi (10 Euro - Praxisgebühr) yeni uygulamalar da, ihtiyaç sahiplerini bir hayli zora soktu.



Esnaflık kültürü giderek gelişiyor

Almanya'da giderek değişen ekonomik koşullar ve istihdam alanlarının daralması, işsizler kadar çalışanları da kendi işini kurmaya yöneltiyor. İnsanları üretken olmaya ve proje geliştirmeye yönlendiren bu gelişmede kadınların sayısı da hızla büyüyor. Aynı gelişmede, hizmet branşı sektörel bağlamda ağırlıklı tercih ediliyor. Bu işkolunu ikinci sırada ticaret hayatı ve gastronomi izliyor. Bu arada, sıfırdan başlayıp kısa sürede işlerini büyüten ve kendi yanında başka insanlara da iş olanağı sağlayan girişimcilerin sayısında da artış göze çarpıyor. Kendi işinin şefi olmayı arzu edenler arasında Türkler'in sayısında da

bir yükseliş dikkati çekiyor. İşte bu kervana katılanlardan biri de, genç girişimci Sevgi Özalemdar oldu. Daha önce berberlik mesleğini öğrenen Özalemdar, Gross Gerau şehir merkezinde bir satış büfesini işletmeye başladı. Eşi Levent Özalemdar ile birlikte esnaflığa başlayan Sevgi Özalemdar, projeyi kendi imkanlarıyla yaşama geçirdiklerini ve riskli olduğu için banka kredisine yönelmediklerini söylüyor. İçecek ve gıda ürünlerinin yanı sıra, gazete dergi satışı ve lotto şans oyunları işlemlerine başlayan genç çifti, açılış gününde aile üyeleri ve

dostları da yalnız bırakmadı. (üstteki fotoğraf) Genç çift, "Serbest iş hayatı özveri istiyor. Biz bunu göze aldık. İşimiz artık özel yaşamımız gibi oldu. Ancak, önünüze belli hedefler koyduğunuz zaman, başarıyorsunuz." diyerek, arayış içinde olanlara seslenerek: "Bildığınız işi yapın ve uzun soluklu düşünün." uyarısında bulundu. (H. KÜÇÜKLER)

DIETZENBACH'TA SATILIK EV

68 metrekare, 2 balkon ve garajlı, hazır mutfaklı, apartman dairesi (3. kat) sahibinden acilen satılıktır. 38.500,- Euro Tel: 0163-8443611

Ev sahibi olmanın şimdi tam zamanı!



- Çok düşük kredi faizleri
- Devlet'ten de para yardımı*
- Hemen bizi arayın!

** Belirli kazanç sınırları içinde... Geçerli mevzuatı bizim öğrenelimizdir.



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWF)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu
Generalagent/VOT

Lautenschläger Str. 23
63450 Hanau
Büro-Tel: 06181 / 25 25 12
Fax: 06181 / 2 15 63
Mobil-Tel: 0172 / 6 66 46 15
E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de

wüstenrot

Ein Unternehmen der
Wüstenrot & Württembergische AG

Bu fırsatı kaçırmayın...

Ferhan Şensoy'un olay yaratan komedi filmi ÇIKTI!



Pardon - Ferhan Şensoy/Kasim Özekin 9.90 €



TÜRK Sineması Evinizde

Gişe rekorları kıran milyonların izlediği en yeni DVD uyumlu VCD filmler!

Teoman'ın gündemden inmeyen otokiloyu filmi ÇIKTI!



Balans ve Manevra - Teoman/Berna Öztürk/Burak Sergen 9.90 €



Eğrettiler Gülü Nurgül Yeşilyay/Müjde Ar 9.90 €



Hababam Sınıfı Askerde M.A. Erbil/Hülya Avşar 9.90 €



Gülen Tarkan Aka/Okan Bayülgen 9.90 €



NARSİ Davara Karay/Sibel Kekilli/Bülent Ural 8.50 €



KEMAL SUNAL Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



Mavi Boncuk T. Aka/X. Sunal/E. Sayın 7.90 €



Salako Kemal Sunal/R. Foratoglu 7.90 €



Eskiya Sener Şen/Uğur Yücel 7.90 €



Dar Alanda Kise Pasajımlar Müjde Ar/Savaş Dinçel 7.90 €



Derviş Antonio Buih/Pueja/Ruhi Sarı 9.90 €



SAHTEKAR Yılmaz Güney/Sevda Karaca 7.90 €



AĞLATI KADER Müslim Güneş/Ayhan Ünal 7.90 €



Devleria Aklı Türkmen Seray/Katrin Inar 7.90 €



SULTAN Türkmen Seray/Bülent Aras 7.90 €



SALVAR DAVASI Müjde Ar/Sener Şen 7.90 €



SUYU HARDEŞLER Kemal Sunal/R. Foratoglu 7.90 €



TOSUN PAZ Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



O Şimdi Asker Özcan Deniz/Ah. Poyrazoglu 7.90 €



SIR ÇOCUKLARI Mehmet Ali Habiboğlu/War. Sırt 7.90 €



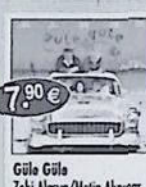
İstanbul Kemerlerim Altında Ege Aydoğan/Okan Bayülgen 7.90 €



SEV YETER Müslim Güneş/Ayhan Ünal 7.90 €



SON PEYGAMBER Mahmud Moavve/U. İbrahim 7.90 €



Güle Güle Zeki Alasya/Metin Akpınar 7.90 €



Vizontelo Yılmaz Erdoğan/Demet Akbaş 7.90 €



Zigür Ağ Sener Şen/Erdoğan Özyağcı 7.90 €



SEKEREPE Sener Şen/İlyas Salman 7.90 €



Sen Hic Aley Böceği Yılmaz Erdoğan 7.90 €



Yol Tarkan Aka/Halil Ergün 7.90 €



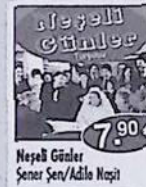
Hababam Sınıfı Merhaba M.A. Erbil/Hülya Avşar 9.90 €



Mistela Hakkında Herşey Fikret Kırkan/Serif Sezer 9.90 €



Gülü Geliyor Türkmen Seray/Ediz Hum 7.90 €



Nesepi Güler Sener Şen/Adile Naip 7.90 €



Vizontelo Tuba Yılmaz Erdoğan/Tarkan Aka 9.90 €



Herşey Çok Güzel Olacak Cem Yılmaz/M. Alanson 9.90 €



HEMSO Okan Bayülgen/M. Ali Erbil 9.90 €



Işık Sarımsın Berhan Simsek/Tuncel Kurtiz 8.50 €



Büyü İpek Tuzcuoğlu/Özgü Hamal 9.90 €



Canakkale Destanı Belgesel 7.90 €



Cebimde Kelimeler Yılmaz Erdoğan 7.90 €



Çağrı Anthony Quinn/Irene Papas 11.90 €



Köyden İndim Şehire Kemal Sunal/Zeki Alasya 7.90 €



Çağrı Anthony Quinn/Irene Papas 7.90 €



Gönderilmemiş Mektuplar Kadri İnan/Tarkan Seray 9.90 €



Harem Suare Haluk Bilginer/Ayta Algan 9.90 €



Maruf Meltem Cumbul/Ruhi Sarı 7.90 €



Kahpe Bizans M.A. Erbil/Cem Davran 7.90 €



Bana Bir Şeyler Olsun Y. Erdoğan/Demet Akbaş 9.90 €



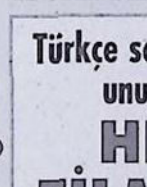
Okul Hamdi Akan/Deniz Akkaya 8.50 €



Asmalı Konak Özcan Deniz/Nurgül Yeşilyay 9.90 €



Davara Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



Sadece Bhatti/Sarıyay Düt 9.90 €



Avare Uzuncaz En Büyük Hint Film 7.90 €



Duvar Tuncel Kurtiz/A. Enal Mesçi 7.90 €



Mumya Fırda Teoman/Selma Şahin 7.90 €



Şaban Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



Ağır Roman Müjde Ar/Okan Bayülgen 7.90 €



G.O.R.A. Cem Yılmaz/Özcan Deniz 14.90 €



Salkım Hanım Hülya Avşar/Zahid Olay 7.90 €



Neredesin Firuze Özcan Deniz/Demet Akbaş 9.90 €



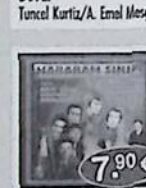
Hamam Alessandro Gassman/Halil Ergün 7.90 €



SOCH Arbaz Khan/Sanjay Kapoor 9.90 €



Bollywood Queen Kay Panthaky/Kat Bhatnaga 7.90 €



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Tarkan Aka 7.90 €



Hababam Sınıfı Sener Şen/İlyas Salman 7.90 €



Hababam Sınıfı Hülya Avşar/M.A. Erbil 7.90 €



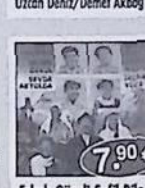
Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



Hababam Sınıfı Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



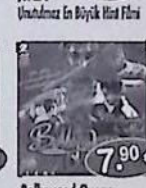
Erkek Güzelli Sofili Bilo İlyas Salman/Sener Şen 7.90 €



Ne Sehitir Ne Gazi Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



SOCH Arbaz Khan/Sanjay Kapoor 9.90 €



Bollywood Queen Kay Panthaky/Kat Bhatnaga 7.90 €



Pir Sultan Abdal Fikret Haktan/Samim Moric 7.90 €



Seker Sekir Kemal Sunal/Adile Naip 7.90 €



Tokatçı Kemal Sunal/Sener Şen 7.90 €



Cengiz Han Tarkan Aka 7.90 €



Bir Tat Bir Doku Cem Yılmaz 7.90 €



Şaban Kemal Sunal/Halil Akpınar 7.90 €



OTOGARGARA Yılmaz Erdoğan/Demet Akbaş 9.90 €



Her Gecide Bir Aslan Yatar Zeki Alasya/Metin Akpınar 7.90 €



Leyla 9.90 €



ASOKA Shah Rukh Khan/Karisma Kapoor 7.90 €

Türkçe seslendirilmiş unutulmaz HINT FILMLERİ



Sadece Bhatti/Sarıyay Düt 9.90 €



Avare Uzuncaz En Büyük Hint Film 7.90 €



SOCH Arbaz Khan/Sanjay Kapoor 9.90 €



Bollywood Queen Kay Panthaky/Kat Bhatnaga 7.90 €



Leyla 9.90 €



ASOKA Shah Rukh Khan/Karisma Kapoor 7.90 €

Okulda bayram kutlaması

Almanya'da yabancıların yoğun olduğu okullarda farklı kültürden öğrencilerin birbirlerini daha iyi anlamalarını sağlamak amacıyla çeşitli etkinlikler düzenleniyor. Bu etkinliklerden biri de, geçtiğimiz ay kutlanan Ramazan Bayramı oldu. Wiesbaden Biebrich Riehl Schule öğrencileri, Ramazan ayının anlamı ve bayram gerekçeleri üzerinde birbirlerini bilgilendirirken, Ramazan'a özgü Türk sofrasından örnekleri de birlikte tattılar. Bu arada, Kardeş Okul Projesi bağlamında Mersine bağlı Çeşme Belgesi İlköğretim Okulu'nu ziyaret amacıyla



program da, bu buluşmada ele alındı. Resimde Okul Müdürü H. Glöckler ile Din Dersi öğretmeni Frisch, Türkçe anadil dersi öğretmeni Ruhan Gök ve bir grup Türk ve Alman öğrenci birlikte görülüyor.

Öğrenciden Cami Ziyareti

Wiesbaden Wilhelm Heinrich von Riehlschule 9. sınıf öğrencileri, DİTİB Merkez Camii'ni ziyaret etti ve islam dininin temel ilkeleri ve yaşamın değişik alanlarına ilişkin dinsel yorumlar üzerinde bilgi ve gözlem topladı. Öğretmen Karin Frisch öncülüğündeki öğrencilere din görevlisi Mehmet Yığın eşlik etti ve gençlerin İslamiyet üzerine sorularını yanıtladı. Din görevlisi Yığın, farklı inanç ve kültürden insanların diyalogunun toplumsal barış açısından önem taşıdığını kaydetti. Resimde Alman öğrenciler, din görevlisiyle birlikte görülüyor.



Hazırlayan: İhsan GÜMÜŞ



Cumhuriyet Bayramı ve Ramazan Bayramı etkinliği, Türk Kültür Merkezi salonunda türkülerle kutlandı. Öğretmen Gültekin Demirtaş yönetimindeki Frankfurt TKM Türk Halk Türküleri Korosu'nun konserine Başkonsolos Salih Boğaç Güldere ile eşi, Muavin Konsolos Umut Acar ve Güllü Kalafat, Çalışma Ataşesi Ali Kemal Savaş da ilgi gösterdi. (sağda) Kalabalık bir müziksever topluluğun hazır bulunduğu etkinlikte kısa bir konuşma yapan Başkonsolos Güldere, Frankfurt'un çok hareketli bir sosyal yaşamı olduğunu ve Türk toplumunun da bu zenginliğe önemli katkı sağladığını dile getirdi. Bu arada topluluğun Anadolu'nun değişik yörelerinden seslendirdiği birbirinden güzel türküler, konukları güzel saatler yaşattı. Bu etkinlik-



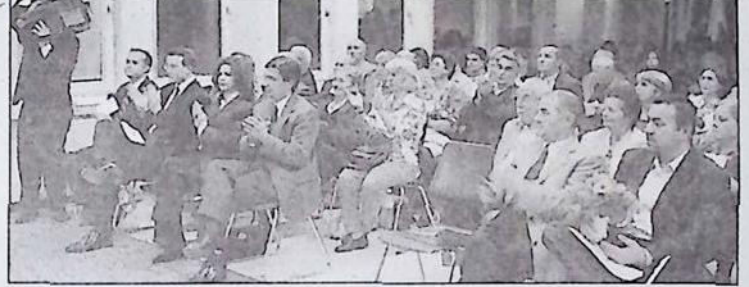
Noel Pazarında Türkler

Almanya'da yılbaşı için Aralık ayıyla birlikte geriye sayım başlarken, yer yer aşırı soğuğa rağmen geleneksel Noel pazarlarındaki heyecan da büyüyor. Bu pazarlarda son yıllarda Türk derneklerden de katılımlar dikkati çekiyor. Müslüman inanca sahip olmalarına rağmen, Noel Pazarı'na katılmayı sosyal bir sorumluluk olarak gören Langen (Kreis Offenbach) Türk Alman Dostluk Derneği, böylesi ortamların farklı kültürden insanların birbirlerini tanıması için iyi bir platform oluşturduğunu düşünüyor. Almanlar'ın Ramazan ve Kurban bayramlarında, Türkler'i kutlayıp, onların böylesi bir mutluluğunu paylaşmayı özen gösterdiğini belirten dernek yöneticilerinden Cengiz Çayır, Rüstem Özdemir ve Mesut Puğra (üstte) ayrıca Türkiye'nin de tanıtımına fırsat bulduklarını ifade ediyorlar. Derneğe ait kapalı kulübede Türk yemek ve içeceklerini satan Türk üyeler, "Varlığımızla, Almanya'nın toplumsal yaşamında ayrılmaz bir parça olduğumuzu göstermek istiyoruz." diyorlar.



Çifte bayram kutlaması...

te ayrıca, Türk sanat çalışmalarına Frankfurt bölgesinde 1969 yılından bu yana omuz veren Gültekin Demirtaş'a, bu özveriyle yaşamından ötürü kendisine Türk Halkevi Yönetim Kurulu üyesi Köksal Doğan tarafından bir çiçek verildi ve teşekkür edildi. Bu arada Demirtaş, TKM bünyesinde 20 yıldır halk türkülleri dalında yürüttüğü çalışmalardan ötürü, Başkonsolos Güldere tarafından da kutlandı. Etkinlikte koronun yanı sıra, Melek Tuna, Yasemin Şahin, Sema



Bulut, Gönül Kartal, Murat Bayraktar, Ali Koyun ve Ayhan Şahin isimli yetenekli sesler de solo türkülleri okudu.

Serap Çileli'ye Liyakat Nişanı

Kadın hakları konusunda görüşleri ve "Biz Sizin Kızınız, Namusunuz Değil!" adlı kitabıyla Almanya'da son yıllarda adını duyuran Serap Çileli'ye Federal Liyalat Nişanı layık görüldü. Hessen Eyaleti Sosyal İşler Bakanı Silke Lautenschläger tarafından takdim edilen Liyakat Nişanı, Çileli'ye, Almanya'da yaşayan Tür kgöçmen kadınların haklarını sürekli savunması ve insan hakları alanındaki çalışmalarıyla ödüllendirildi.



Geçtiğimiz ay, Kelsterbach Kütüphanesi'nde düzenlenen bir toplantıya da katılan Serap Çileli, zoraki evlilikler ve namus cinayetleri konusunda görüşlerini dile getirdi. Çileli, geçmişte yaşadığı günleri sakı içinde bir çiçeğe benzetti ve "Babam anlaşılabilir bir tavırla, bu sakıyı sürekli korkuyla suluyordu. Küçük yaşta evlendirildim. Çok acılar çektim. Ama günün birinde kararı verdim ve kendi yolumu seçtim. Başka genç kızlar benim yaşadıklarımı yaşamamasın diyerek, çalışmalara kendimi adadım." dedi. Serap Çileli, bugüne kadar kendisi gibi zorla evlendirilen veya ailesinden baskı gören genç kızların çektiği sıkıntılardan, yaşam öykülerinden kesitleri de anlattı. Kendi özel yaşamında başından geçenleri örnek olarak dillendiren Çileli ayrıca, bu alanda yardıma muhtaç kişiler için bir enformasyon ağı oluşturma çabasıyla da tanınıyor. Serap Çileli ve görüşleri hakkında daha geniş bilgi "www.serap-cileli.de. internet adresinden alınabilecek.

Yeşim KODAYLI - Kelsterbach

67. yıldönümünde Ata'yı anlayabilmek

Wiesbaden'deki Eğitim Kültür ve Sanat Derneği, T.C.'nin kurucusu, ulu önder Mustafa Kemal Atatürk'ün ölümünün 67. yıldönümünde görkemli bir radyo programı ile andı. İsaatlık canlı yayına Dernek 2. Başkanı Dr. Özgür Algin, Anadil dersi öğretmeni Ruhan Gök, ve çok sayıda Türk genç katıldı. Öğretmen Gök, Mustafa Kemal Atatürk'ün Cumhuriyeti, Türk gençliğine emanet ettiğini ve değişen her kuşağın bu emanete sahip çıkması gerektiğini hatırlattı. Aynı zamanda müzik eğitmeni olan Dr. Özgür Algin, saziyla Atatürk'ün sevdiği şarkıları seslendirirken, Türk gençleri de, Atatürk'ün yaşamından kesitleri içeren metinler ve şiirler okudular. Bu arada 8 ve 22 Aralık günlerinde de Türkçe yayın yapacak olan Radyo Gökkuşuğu programı ile i.gumus@web.de adresinden irtibat kurulabilecek.



Türkiye Almanya arasındaki yoğun köklü ilişkilere ve 2,5 milyon Türk insanına rağmen "Kardeş Kent" projeleri parmakla sayılacak kadar az...

AB'den "Kardeş Kent" projelerine mali destek

Almanya ile Türkiye, tarihi, ekonomik işbirliği alanında köklü bir geçmiş sergilese bile, iki ülke arasında yerel yönetimler bazında dostluk ve işbirliği projeleri parmakla sayılacak kadar az bir görüntü veriyor.

50 yıla yakın bir süredir Türkiye'den yoğun bir işgücü göçü ve bugün nüfusu 2,5 milyon ile ifade edilen Türk nüfusuna rağmen, Türk ve Alman şehirleri arasındaki "Kardeş Kent Projeleri" sosyal alanda uyum politikalarında da önemli bir fırsat olarak görülüyor.

Konuya ilişkin geçtiğimiz ay Dietzenbach'ta Kreis Offenbach İl Yönetimi'nin daveti üzerine derneklere yönelik "Kardeş Kent Projeleri ve AB-Almanya Mali Destek Fonları" konusunda bir seminer veren uzman Dietmar Woesler, (Avrupa Kardeşlik İlişkileri ve Uluslararası İşbirliği Enstitüsü -IPZ Başkanı - Institut für Europäische Partnerschaften und Internationale Zusammenarbeit e.V.) bu tür ilişkilerin Türkiye ile Almanya arasında gelişmesi için bireysel çabaların önem taşıdığını söylüyor. Woesler, Türkiye'nin 3 Ekim'de AB ile bütünleşme sürecine yönelmesiyle birlikte, Topluluğun "Kardeş Kent ilişkilerine yönelik mali fonları"ndan da yararlanma hakkı doğduğunu hatırlatıyor ancak bunun için Brüksel'deki T.C. Büyükelçisi'nin kendi ülkesi adına resmi bir başvuruda bulunması ve diğer ülkelerle yapılan sözleşmelerin bir benzerini imzalaması gerektiğini vurguluyor. Böylesi bir sözleşmenin olmamasına rağmen, iki ülke arasında, gençler ve spor kulüpleri arasındaki ortak projeleri destekleyen ve toplulukları buluşturan projelere de çeşitli kaynaklardan yardım sağlanabildiğini de sözlerine ekleyen Alman uzman şu görüşleri dile getiriyor:

"Bugüne kadarki Türk Alman ilişkilerin yoğunluğuna bakarak birşey söylemek gerekirse, Kardeş Kent Projesi sayısının çok az olduğunu belirtebilirim. Halen çeşitli aşamalardan (Kardeşlik-Dostluk-İşbirliği vb...) 36 şehir arasında sözkonusu proje devam ediyor. Bunlar içinde gerçekten çok yoğun yürüyenler olduğu gibi, arada bir gezi ziyaretleri ile devam eden projeler de var. Bu tür projeler bağlamında yerel yönetimler arasında değişik platformlarda işbirliğine gidilebildiği gibi, öğrenciler, spor kulüpleri, emekliler, değişik kitle örgütleri arasında da paralel programlar üretilebiliyor. Bu tür ilişkiler gerçekten, farklı kültürden insanların birisini yakından tanımasına olanak sunuyor. Ancak bunun için mutlaka her iki tarafta angaje, çalışan ilgili insanlara ihtiyaç var. Aksi takdirde, yerel yönetimler arasında resmi bir proje olarak kalıyor."

Bu projelerin yaşama geçirilebilmesi için para kaynaklarının önem taşıdığını uzman Dietmar Woesler de önemli vurguluyor. Almanya'da bazı vakıfların yanı sıra, Dışişleri Bakanlığı ve eyalet hükümetleri bu tür projelere çeşitli boyutlarda maddi imkan sunabiliyor ve bunun için de tarafların mutlaka yazılı bir dilekçe vermesi gerekiyor. Dietmar Woesler, ne gibi başka maddi destek

fonlarının bulunduğu yönündeki sorumuzu şöyle yanıtlıyor:

"Özellikle gençlere ve kültürel etkinliklere yönelik projelerde Dışişleri Bakanlığı mali destek sunuyor. Bunun için etkinliğin, projenin ille de Almanya'da gerçekleşmesi şart değil. Bakanlık, örneğin Türkiye'de gerçekleşecek bir proje için de parasal destek veriyor. Çok büyük kaynak olmasa bile- yine de iş görüyor. Ancak asıl kaynak AB'dir. Türkiye açısından bu kaynaklar büyük önem taşıyor. Çünkü Türkiye ile AB arasında müzakere süreci 3 Ekim'de başladı. Türkiye de tipki diğer aday ülkeler Bulgaristan ve Romanya gibi dilekçe vermesi halinde bu mali fonlardan eşit ölçüde yararlanabilir. Bu kaynaklarla örneğin insanları bir araya getiren buluşmalar, kültürel ve sosyal etkinlikler, konferans veya seminerlere maddi imkan sunuluyor. Örneğin gençlerin

buluşmasına yönelik bir proje ise, AB Jugnd-Gençlik" adlı, 2 yıllık geçmişi olan özel bir fonla katkı sağlıyor. Bu fon ile örneğin Türkiye'den gelecek veya oraya gidecek genç konukların seyahat masrafları, otel masrafları, organizasyon giderleri karşılanıyor. Bunun yanı sıra, müzik çalışmalarını desteklemek için Goethe Enstitüsü'nün de özel bir fonu bulunuyor. Bu her iki fondan yararlanabilmek için ille de bir kardeş kent projesinin olması da gerekmiyor. Örneğin bir Alman müzik kulübü veya derneği, Türkiye'den bir eşdeğer muhatap bulursa o zaman o projeye destek sağlanıyor. 25 yaşından küçük gençleri bünyesinde toplayan spor dernekleri de doğacak masraflar için maddi fonlardan yararlanabiliyor. Bu fon, Almanya'dan Türkiye'ye olduğu gibi, Türkiye'den genç sporcuların masrafına da katkı sunuyor."

Sadece Türkiye ile Almanya arasındaki projeler üzerinde yoğunlaşan iki vakıftan da söz eden Dietmar Woesler, eyalet yönetimleri bünyesinde de farklı boyutlarda - destek fonlarının olduğunu altını çiziyor: Sanatçıları alanındaki destekleme fonlarının çok kıt olduğunu sözlerine ekleyen Woesler, Stuttgart'taki IFA Dış İlişkiler Enstitüsü'nün bu alanda belli başlı projelere eğildiğini söylüyor ve bu desteğin sağlanabilmesi için genç sanatçı katılımcı sayısının en az 10 olması gerektiğini hatırlatıyor. Uzman Woesler, AB proje destekleme fonlarından yararlanabilmek için örneğin Almanya ve Türkiye'den birer muhatapın olmasının yeterli olduğunu kaydediyor ve üçüncü bir ülkenin daha olması gerekmediğini önemle vurguluyor.

Kardeş Kent projelerin yanı sıra, AB destekleme fonları konusunda daha geniş bilgi aşağıdaki adresten alınabilecek:

IPZ- Institut für Europäische Partnerschaften und Internationale Zusammenarbeit e.V. Adenauerallee 176 . 53113 Bonn . Tel: 0228-486180 . e-mail: ipz-bonn@t-online.de



IPZ Başkanı Dietmar Woesler, (sağda) Kreis Offenbach Avrupa İlişkileri Sorumlusu Peter Amrein ile görüşüyor.

Türkiye - Almanya Kentsel İlişkileri

Almanya	Türkiye	İlişki türü
63225 Langen/Hessen	Tarsus	Kardeşlik
64283 Darmstadt/Hessen	Bursa	Kardeşlik
35321 Laubach/Hessen	Didim	Kardeşlik
73430 Aalen /Bad.Würt.	Antakya	Kardeşlik
91522 Ansbach/Bavyera	Mudanya	Kardeşlik
59192 Bergkamen/KRW	Taşucu	Kardeşlik
10178 Berlin	İstanbul	Kardeşlik
10965 Berlin-Kreuzberg	Kadıköy	Kardeşlik
13578 Berlin-Spandau	İznik	Kardeşlik
71032 Böblingen/Bad.Würt.	Bergama	Kardeşlik
53103 Bonn-B.Godesberg/KRW	Yalova	Kardeşlik
28195 Bremen	İzmir	Kardeşlik
68535 Edingen-Neckarh./BW	Döşemealtı	İrtibat
79215 Elzach/Bad.Würt.	Demre	İrtibat
71961 Freiberg am Neckar/BW	Erzin	Kardeşlik
90762 Fürth/Bavyera	Marmaris	Kardeşlik
45964 Gladbeck/KRW	Alanya	Kardeşlik
85049 Ingolstadt/Bavyera	Manisa	İrtibat
76307 Karlsruhe/Bad.Würt.	Selçuk	Kardeşlik
50667 Köln	İstanbul	Kardeşlik
96317 Kronach/Bavyera	Edirne	İrtibat
95326 Kulmbach/Bavyera	Bursa	Kardeşlik
49324 Melle/Aşağı Saks	Niğde	Dostluk
74821 Mosbach/Baden Würt.	Finike	Kardeşlik
90317 Nürnberg	Antalya	Kardeşlik
45739 Oer-Erkenschwick/KRW	Oba	Kardeşlik
49074 Osnabrück/A. Saks	Çanakkale	İrtibat
88212 Ravensburg/Bavy.	Bursa	İrtibat
39218 Schönebeck/Elbe/ST.	Söke	Kardeşlik
95100 Selb/Bavyera	Kütahya	İrtibat
53721 Siegburg/KRW	Selenk	Kardeşlik
42551 Velbert/KRW	Hacı Bektaş	Dostluk
69190 Waldorf/B.W.	Kırklareli	Dostluk
75446 Wiernsheim/BW	Ayancık-Sinop	Kardeşlik
95632 Wunsiedel/LK/Bavy.	Torbalı	Dostluk

Alman Mezarlığı açıldı

Tarsus yakınlarındaki Pozantı Belediyek kırsalında yaklaşık 100 yıllık geçmişi olan Alman mezarlığı onarılarak yeni çehresine kavuşturuldu. Almanya Federal Cumhuriyeti Adana Fahri Konsolosu Dr. Tuvfik Kısacık'ın yoğun çabaları ve Almanya'dan gelen maddi katkılarla yeniden düzenlenen bu mezarlıkta, 1905 yılında Bağdat Demiryolu yapımı sırasında bölgede yaşayan ve çalışan Alman mühendis ve inşaat işçilerinin öldükten sonra gömüldüğü yer olan Alman Mezarlığı, uzun süredir kendi yazgısına terk edilmiş ve harabe görünümündeydi. Dr. Kısacık, mezarlığın açılışıyla ilgili düzenlenen törende yaptığı kısa konuşmada "Osmanlı Padişahı 2. Abdulhamit ve Alman İmparatoru Kaiser 2. Wilhelm tarafından 1888 yılında Haydarpaşa, Bağdat, Halep ve Şam Demiryolu projesi yaşama geçirilmişti. Bu proje bağlamında Belediyek köyünde oluşturulan özel bir iskan bölgesinde 5 bin Alman yaşıyordu. Yıllar süren bu proje aşamasında yaşamlarını çeşitli nedenlerle yitiren Almanlar burada toprağa verildi. Toplam 3 bin 800 metrekairelik alandaki mezarlığın çevre düzenlemesi, bölgeye yeni bir anlam yükledi." dedi.



VEFAT VE TEŞEKKÜR

Almanya'dan emekli babamız, kayınpederimiz ve dedemiz, değerli insan

NAZIM RÜZGAR

17 Kasım 2005 Perşembe günü Hakkın rahmetine kavuşmuştur. Cenazemize katılarak veya bizleri telefonla arayarak derin acımızı paylaşan tüm dost ve yakınlarımıza teşekkür ediyoruz.

Evlatları,
Damatları ve Torunları

BAŞSAĞLIĞI

Değerli Arkadaşımız, Ordulu

NAZIM RÜZGAR'ın

vefatından büyük üzüntü duyduk. Merhuma Allah'tan rahmet, kederli ailesine başsağlığı diliyoruz.

Hasan ve Mehmet Bulut,
Nizamettin Balım,
Yakup, Lütfü ve Yüksel Altıntaş

ACIMIZ SONSUZ

Arkadaşımız Nursel Dietz'in sevgili annesi,

Hanife ÖZKAN

Hanımefendi, 2 Kasım 2005 günü Ramazan bayramı arifesinde Hakkın rahmetine kavuşmuştur. Kendisine rahmet, sevgili Nursel Dietz'e de başsağlığı diliyoruz.

Frankfurt ve Offenbachlı Arkadaşları



Gaziantep'li Dayanışma Derneği'nde Yeni Yönetim

Hessen eyaletinde yaşayan ve Gaziantep ili kökeninden gelen Türk aileler arasında dayanışmayı gerçekleştirmek amacıyla 2004'te kurulan "Gaziantep'li Dayanışma Derneği", olagan ilk genel kurulunu geçen ay yaptı ve yeni yönetimi belirledi. Frankfurt ve yöresinde yaşayan birkaç Gaziantep'li ailenin girişimiyle doğan dernek oluşumu, bir yıl içinde bölgede büyük ilgi gördü. Geçen ayki olagan genel kurulda geleceğe yönelik faaliyetler üzerinde görüşme açıldı ve aynı zamanda yeni dönemde görev yapacak isimler de seçildi. Seçimler sonucu şu isimler yönetimde görev aldı: Sümer Kurultay,

Cengiz Yiğitbaşı, Güzin Bakışoğlu, Ülkü Yiğitbaşı, Tuna Bora, Mehmet Göğüş, Ahmet Bora. Yedek üyeler: Özgür Yıldırım, Ziya Ceylan, Ali İhsan Yazıcı. Aralık ayında görev dağılımını yapacak olan cemiyetin ilk faaliyeti, yeni yıl eğlencesi olacak. Gazetemize yapılan açıklamaya göre, müzik ve eğlencenin yanı sıra, sürpriz dolu yılbaşı eğlencesi "Frankfurt-Nieder-Erlenbach Im Sauern 10" adresinde olacak. Daha geniş bilgi için tel: 0177-7175023 . 0160-7438876 Bu arada derneğin çalışmaları hakkında daha detaylı bilgi www.cengizim.com adresinden de alınabilecek.



Darmstadt'ta Yaşlı Göçmenlerin Sorunları

Darmstadt Kızılhaç teşkilatı bünyesinde uzun yıllardır hizmet veren Göçmenler Birimi, geçen ay yaşlı yabancıların sorunlarını ve çözüm önerilerini ele alan bir toplantı düzenledi. Özellikle yaşlı göçmenlerin kendi sorun ve istemlerini dilelendirdiği ve bölgedeki değişik kurum ve kuruluşlar temsilcilerinin de katıldığı toplantıda ayrıca uzmanların çözüm önerileri de ele alındı. Yaşlı göçmenlere yönelik hizmet veren değişik kuruluşlar arasında bir bilgi ve deneyim değiş tokuşu şeklinde de geçen toplantıda, göçmenlerin köken kültürleri konusunda duyarlı hizmet programı, öncelikli duyarlılık olarak öne çıktı. Federal Aile Bakanlığı tarafından da desteklenen bu toplantıda DRK Hessen Eyalet Teşkilatı Sosyal İşler Başkanı Christa Friedrich, Darmstadt Belediyesi Başkan Yardımcılarından Daniela Wagner, başta olmak üzere çok sayıda uzman da hazır bulunup

konuşma yaptılar. Sunulan tebliğlerde, Almanya'da sayıları hızla artan yaşlı göçmen kuşağın "burada kalma ve geri dönme" ikilemi içinde bulunduğu ancak insanların değişik faktörlerden ötürü burada kalma eğilimi gösterdiği vurgulandı ve bu yönde önlemler alınması gerektiğine işaret edildi. Toplantıda söz alan göçmenlerden Mualla Burgaz, çocuklarına yük olmak istemediği için bir huzurevinde yaşamayı tasarladığını söyledi. Hasan Çağlar adlı bir diğer Türk göçmen yaşlı ise, zor çalışma koşullarından ötürü erken emekli olduğunu belirtti ancak "Kalmak veya dönmek" konusunda bir türlü karar veremediğini dile getirdi. İranlı yaşlı göçmenler ise, gerek uyum gerek sığınmacı olarak yaşadıkları ruhsal sorunları anlattılar ve içinde bulundukları durumun baskısında olduklarını kaydettiler. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

1 Aralık - Dünyada "Aids Hastalığıyla Mücadele Günü"ydü Dışlamak değil, aydınlatmak gerek!

Dünya, Aids hastalığına karşı mücadelede bir yıldönümünü (1 Aralık) daha geride bırakırken, BM verilerine göre, 2005 yılı içinde dünya genelinde 3,1 milyon insan bu hastalıktan yaşamını yitirdi. Aynı kaynaklar dünya genelinde 40 milyon insanın bu hastalığın değişik aşamalarında bulunduğunu gösterirken, Aids hastası sayısında Almanya'da 2005'in ilk 11 ayında önemli bir artış kaydedildiği bildiriliyor. Aids hastalığı ile tanımlanan HIV-İnfeksiyonunun günümüz koşullarında eskisi gibi öldürücü olmadığını, tedavisi için tıp biliminin önemli aşamalar kaydettiğini belirten uzmanlar, Aids hastalarını dışlama,

mesafe koyma yerine, aydınlatmanın daha doğru yol olacağını söylüyor. Bu arada Frankfurt Aids ve ölüm olayları açısından özellikle bir bölgeyi oluşturuyor. Uzmanların elindeki verilere göre, 1982 yılından bu yana Frankfurt'ta 1374 kişi Aids hastalığına yakalanırken, bunlardan 905'i geçen 20 yıl içinde yaşamını yitirdi. Öte yandan Dünya Aids'le Mücadele Günü bağlamında Frankfurt Paulskirche salonunda düzenlenen bir toplantıya, Federal Gelişme Bakanı Heidemarie Wiecek-Zeul ve İsveçli olup sık sık Mozambik'te de yaşayan Yazar Henning Mannkell de katıldı. Yazar Mannkell Afrika'da yaptığı göz-

lemlere örnek verirken, "Ben Mozambik'te Aids'ten yaşamını yitiren çok sayıda genç insana tanık oldum. Bu insanların ölüm sebebi, okuma yazma bilmemeleridir. Eğer onlar bu imkana kavuşmuş olsa idiler, belki hastalığa karşı önlem almasını da bilecekti." dedi ve Afrika kıtasında eğitim seferberliğini bertaraf etmek için sanayi ülkelerine de önemli sorumluluk düştüğünü hatırlattı. Dünyada, Almanya'da veya Rhein Main bölgesindeki durum veya Aids'le mücadelede neler yapılabileceği konusunda geniş bilgi aşağıdaki adresten alınabilecek: AIDS-Hilfe Frankfurt e.V. . Internet: <http://frankfurt.aidshilfe.de>

Bir SİGARA alır mıydınız? HAYIR! Daha uzun yaşamak istiyorum.

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinallee 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: tkg-ffm@t-online.de
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nöte, Nüfus-Düğün, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla)
Ptesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ateşlikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/7074678
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma, saat 08-16 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 11833 Uluslararası: 11834 Polis: 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Acık Eczaneler: 011500, Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yrdm: 6607271, Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
Santral: Tel: 06131/982600 Faks: 06131/835119
Pasaport: 06131/982602 Askerlik: 06131/9826025
Vize-Evlenme: 06131/9826023 Nöte-Tereke: 06131/982602
Nüfus: 9826020 Vatandaşlık: 06131/9826022 veya 06131/9826035 Kasa: 06131/9826024 Ateşlikler: Çalışma: 06131/833993 Eğitim: 06131/9826031 06131/831784
Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Sahsi başvurular saat 13'e dek yapılmaktadır. Telefonla başvurular için ateşlikler hariç, tüm birimlere saat 14-16:00 arası vatandaşların hizmetindedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : MAINZER MARKT 60327 Frankfurt Mainzerlandstr. 170 Tel: 069/7393480. GÜNAYDIN MARKT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. TURAN MARKT 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. AYŞE MARKT 60311 Frankfurt Allerheiligen 2-4 Tel: 0177-8402750. HAMİDİYE MARKT 60311 Frankfurt Hinter der schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427. MESUT EXPORT 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226. TOLGA MARKT 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 32 Tel: 069-49591598. KİLİRİM SUPERMARKET 60314 Frankfurt Hanauerlandstr. 213 Tel: 069-48982221. BERKEET MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. DOĞAN MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 0175-3450697. OĞUZ MARKT 60529 Frankfurt Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. ALİM MARKT 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37 Tel: 069/27134691. ALİM MARKT 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069-252256. BEHRAM MARKT 1. 60599 Frankfurt Offenbacher Landstr. 302 Tel: 069/655130. KARDEŞLER MARKT 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. INTER MARKT 60326 Frankfurt Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. GÜNAYDIN MARKT 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077. ERCIYES MARKT 65931 Frankfurt Rumbergstr. 71a Tel: 069-ŞAHAN MARKT 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774. TİCAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919. HERKE MARKT 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447. BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545. MERDAN MARKT 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333. AK MARKT 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171 Tel: 069-5480564. ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. AŞAR MARKT 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069-ARİCAK MARKT 60316 Frankfurt Sandweg 36 Tel: 069/430222. KAYA MARKT 60385 Frankfurt Wittelsbacheralle 56 Tel: 069-90434645. SARAY GIDA 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069/252256. DOĞAN MARKT 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907. TAŞCI MARKT 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. INTERN. MARKT 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130. BİZİM MARKT 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. ANKARA GIDA PAZARI 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999. STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremptstr. 33 Tel: 069/707 47 02. EYÜP SULTAN MARKT 60386 Frankfurt/Fechenheim. Mittelsestr. 25 Tel: 069-40806551. B. HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/76531. ARAS MARKT. 60487 Frankfurt. Leipzigerstr. 77 Tel: 069/7074014. SCHLOSS MARKT. 60486 Frankfurt. Tel: 069-24795195. LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt. Leipzigerstr. 93. Tel: 069/97080060. DENİZ MARKT 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. OR-EL GmbH. 60433 Frankfurt. Eschersheimerlandstr. 589. TEL: 069-95108663. BETÜL MARKT 60385 Frankfurt. Mainkurstr. 20 Tel: 069/433046. MUNZUR MARKT. 60437 Frankfurt-Bonames Galgenstr. 2. Tel: 069-50982905. ESRA MARKT 60385 Frankfurt Neebstr. 10. Tel: ŞAHAN MARKT 65929 Frm. Höchst. Kasinostr. 11 A Tel: 069-33093670. KASTAMONU FEINKOST 65929 Frm.-Höchst Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520. EFEM MARKT 65929 Frm.-Höchst Konrad Glattstr. 1 Tel: 069/332854. MİDİ MARKT 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46. Tel: 069/37562555. UMUT MARKT 65936 Frankfurt Sossenheimweg 198. Tel: 069/34826043. PELİN REISEN. 65931 Frankfurt Sindlingen. Bahnstr. 58. Tel: 069-374374. NAHKAUF Schaumburgerstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. ERCIYES PINAR MARKT 65936 Frm.-Sossenheim. Sossenheimweg 162. Tel: 069-HOFMARKT. 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dissmannstr. 20. Tel: 069-GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim. Hattersheim. Frankfurterstr. 24. Tel: 06190/933669. DÜZBAĞ MARKT 65795 Hattersheim Pregelstr. 5. Tel: 06190-5448. MAVİŞ MARKT 65795 Hattersheim Neugasse 12. Tel: 06190-931519. BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40. Tel: 069/6787457. TURNA MARKT 60528 Frankfurt. Adolf-Miessstr. 1A. Tel: 069-66 11 39 25. NUR MARKT 60528 Frankfurt. Melibocusstr. 35. Tel: 069-96740699. SEVDA MARKT. 60386 Frankfurt. Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821. MB LEBENSMITTEL 60386 Frankfurt/M. Alt-Fechenheim 92. Tel: 069/427100. AK MARKT 60435 Frankfurt Homburgerlandstr.171. Tel: 069-54805644. GÜLÜM MARKT. 60435 Frankfurt.Eckhenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071. BEHRAM MARKT. 60320 Frankfurt. Marbachweg 292. Tel: 069-56020997. ŞAHAN MARKT 60489 Frankfurt. Alt Rödelheim 16-18-20. Tel: 069-784278. 7895948. GİPA MARKT 60439 Frankfurt. Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404. ÇİÇEK MARKT 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 91. CELİL MARKT 65929 Frankfurt Gotesstr. 82. Tel: 0172-6973182. CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorfstr. 40. 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966. 0172-6719093

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKT 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890. ORUÇ MARKT 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299. DİTİB MARKET Leipzigerstr. 30. 63450 Hanau. Tel: 06181-379814. PINAR MARKET 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753. AYDIN MARKT 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573. İSLAM MARKT 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639. OR-EL MARKT 63452 Hanau Lambosy 6. Tel: 06181-160602. MAKRO MARKT. 63457 Hanau. Josef Bautzstr. 6. TANSAS MARKT 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436. YILDIZLAR MARKT 63450 Hanau Freigerichtstr. 6 Tel: 06181/33463. İKİZLER MARKT 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303. BAĞ MARKT. 63450 Hanau Langstr. 30. Tel: 06181/181150. FATİHOĞLU MARKT 63454 Hanau. Kurt-Schumacher-Platz 10. Tel: 06181-257647. YEŞİL-SAMSUN EXPORT. 63450 Hanau. Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577. FIRAT MARKT 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424. AC-EİCHE. 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b. Tel: 06181-989538. YENİ MERKEZ. 63457 Gr. Heim. Rochusstr. 2-4. Tel: 06181/54054. USLU MARKET Berlinstr. 9. 63500 Seligenstadt. Tel: 06182-23918. NAZAR FEINKOST 63512 Hainburg Siemensstr. 24. Tel: 06182-840648. BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brentanostr. 9 Tel: 06023-503311. BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÖLÜ MARKT 63741 Aschaffenburg BİZİM MARKT 63741 Aschaffenburg. Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393. AYDIN MARKT. 63739 Aschaffenburg. Bethgasse 2. Tel: 06021-13880. NADINE MARKET. 63739 Aschaff. Landingerstr. 9. Tel: 06021-24675

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : MENEK MARKT 63071 Offenbach Waldstr. 58 Tel: 069/857556. OR-EL MARKT. 63071 Waldstr. 172. Tel: 069-85003726. ZAFER MARKT 63065 Offenbach Kleinbiergrund 17 Tel: 069/82 37 67 53. BAYRAM MARKT. 63065 Offenbach. Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. ÇAVUŞ BÄCKEREI. 63065 Offenbach Sandgasse 28-26. Tel: 069/8008576. OKTAY MARKT 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975. ÜRGÜP IMP. EKSP. Bleichstr. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737. ANTALYA MARKT 63065 Offenbach Kaiserstr. 4. Tel: 069/82364514. TAT-BUL MARKT 63065 Offenbach. Kaiserstr. 99. Tel: 069/812820. YAZICI REISEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65. Tel: 069/810160. İMAJ MARKT 63069 Offenbach Sprendlingen Landstr. 46 Tel: 069-84848737. MALKOÇOĞLU MARKT. 63069 Offenbach. Merianstr. 11. Tel: 069-83835955. VİTAL MARKT 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909. BUHARA MARKT 63128 Dietzenbach Max-Planckstr. 3 Tel: 0172-6113355. GÜNDOĞDU MARKT 63128 Dietzenbach Rodgauststr. 58 Tel: 0172-6113355. ECEM MARKT 63128 Dietzenbach. Glashütter Weg 2. Tel: 06074/693345. BABA MARKT 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 7. Tel: 0170-6979158. YAZGÖLÜ MARKT. 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1 Tel: CITY MARKET (ÖNLÜ GIDA) 63263 Neu-Isenburg. Frankfurterstr. 171. Tel: 0163-7441451. KADİR MARKT 63263 Neu-Isenburg. Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226. ŞİRİN ELEKTRO. 63263 Neu Isenburg. Frankfurterstr. 145. Tel: 06102/4979. ÇEVİK MARKT 63263 Neu Isenburg. Friedhofstr. 23. Tel: 06102-798233. GÜNAYDIN MARKT 63225 Langen Darmstadtstr. 1 Tel: 06103/928138. CEBİ YAYLAHAN MARKT 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504. ÇAKIR MARKT (1) 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/66092 ÇAKIR

MARKT (2) 63303 Dreieich Berlinerring 3 Tel: 06103-312926. UÇUR MARKT 63322 Rödermark. Am Seewald 2 Tel: 06074/68728

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT. 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40. Tel: 06107-5600. CAN MARKT 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-951369. VATAN MARKT 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327. TUR REISEN 65428 Rüsselsheim. Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve 2175. AYFER REISEN. 65428 Rüsselsheim. Frankfurterstr. 10. Tel: 06142-63069. MEVLANA REISEN. 65428 Rüsselsheim. Schwedenstr. 2. Tel: 06142/81611. ERDOĞAN MARKT 65428 Rüsselsheim. Marktplatz 5. Tel: 06142/82217. BEST GLOBAL MARKT 64521 Gross Gerau. Burneckerstr. 1. Tel: 06152/172236. Reisebüro ÖZ ASIA 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. YAVUZ MARKT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341. KALE EKSPORT 64521. Gross-Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422. ANADOLU GIDA PAZARI 64521 Gross Gerau. Walther Rathenaustr. 8. Tel: 06152-910759. GÜNAYDIN MARKT 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136. AVAŞIN MARKT. 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIRIM MARKT 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986. YENİ MERAM MARKT 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80 Tel: 06151-6673074. İSTANBUL FEINKOST 64347 Darms-Griesheim Wilh. Leuschn.Str. 37 Tel: 06155-5562. İSTANBUL FEINKOST 64285 Darmstadt Heidebergstr. 72 Tel: 06151-663470. İSTANBUL FEINKOST 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512. KAPADOKYA SUPERMARKET 64285 Darmstadt. Weinbergstr. 19. Tel: 06151-665561. NAZAR CENTER 64293 Darmstadt. Kasinostr. 36. Tel: 06151-9068777. CAN ANTEP MARKT 64283 Darmstadt Holzstr. 5. Tel: 06151-292333. ASAY MARKT 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6. Tel: 06150-541434. GÜNAYDIN MARKT 64807 Dieburg. Fabrikstr. 4. Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 20. Tel: 0611-451112. GÜR REISEN. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 23. Tel: 0611-408511. BUCAK MARKT. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 29. Tel: 0611-407769. GESCHENK PARADIES DİKKATLİ. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 7. Tel: 0611-409178. DBV+Commerzbank Agentur. 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59 Tel: 0611-451541. GÜNAY MARKET. 65183 Wiesbaden. Schwalbacherstr. 52. Tel: 0611-405894. MİNİ-MONİ. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 16 Tel: 0171-6569350. HARPUR PASTAHANESİ. Wellritzstr. 12. 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. ANKARA ET PAZARI 65183 Wiesbaden Rathausstr. 25. ASİL MARKET. 65183 Wiesbaden. Hellmündstr. 19. Tel: 0611-406684. DEĞERTAS MARKT. 65183 Wiesbaden. Frankenstr. 9. Tel: 0611-405207. PINAR MARKET. 65203 Wiesbaden. BRESLAUERSTR. 15. Tel: 0611-2367214. DUR-AL MARKET. 65201 Wiesb. Schierstein. Hüttenstr. 12. Tel: 0611-9200019. CAN MARKET. 65183 Wiesbaden. Helenenstr. 18. Tel: 0611-9887488-89. NURTEX REISEN. 65183 Wiesbaden. Helenenstr. 30. Tel: 0611-401361. EMEK MARKET Wiesbaden Tel: 0611-6900171. PINAR MARKET. 65203 Wiesbaden. Brenslauerstr. 15. Tel: 0611-2367214. FAHRSCHEULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13. Tel: 0611- BERGKIRCHELADEN 65183 Wiesbaden Weburgasse 58 Tel: 0611-377372. KAPLAN MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 43. Tel: 0611-702160. ENES MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 36. Tel: 0611-7163882. DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25. Tel: 0611-3606975. YILDIZ FRIESCHMARKT. Wiesbaden. Bleichstr. 17. Tel: 0611-7167737. SEVİNS LADEN Wiesbaden. Bleichstr. 49. Tel: 0611-7248934. ANTALYA MARKET 55116 Mainz Zanggasse 12. Tel: 06131-227292. ATALAY TURİSTİK 55118 Mainz Adam Karrillonstr. 2. Tel: 06131-679423. REISEBÜRO ALTINTAŞ 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17. Tel: 06131-232233. KİSİMET MARKET 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall. 1 Tel: 06131-5880565. MEVLANA REISEN 55116 Mainz Gärtnerstr. 24. Tel: 06131-234497-98. VATAN MARKET (2) Mainz Kastel. Lorenz-Scholstr. 1. Tel: 06134-62955. SERVET EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87. Tel: 06131-671643. ŞANILAR MARKET 55118 Mainz Uhlendorf. Tel: 06131-611261. PAMUKKALE MARKET 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83. Tel: 06131-618348. İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87. Tel: 06131-674760. HALK-MARKET. 55252 Mainz Kastel. Rampenstr. 14. Tel: 06134-2869980-81. NURTEX REISE. 55118 Mainz. Kaiser-Wilhelm Ring. 77. Tel: 06131-5546090-91. ŞEKER MARKET 55118 Mainz. Kaiserwilhelm Ring 68. Tel: 06131-6935962

GIESSEN, WETZLAR, DILLENBURG ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19. Tel: 06443/77020-22. TURGUT FEINKOST 35390 Giessen Marburgerstr. 15. Tel: 0641/390204. TURHAN SUPERMARKET 35390 Giessen Ederstr. 4. Tel: 0641/390161. TURHAN KEBABHAUS 35390 Giessen Walltorstr. 14. Tel: 0641-3011827. REISEBÜRO ÖZTOUR 35390 Giessen, Frankfurterstr. 1. Tel: 0641/77545. SÜMER MARKET. 35745 Herborm Hauptstr. 33. Tel: 02772/41934. DİDEM TUR. 35745 Herborm. Am Hintersand 6. Tel: 02772/42612. REISEBÜRO AKTAŞ 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2. Tel: 02771/6729. REISEBÜRO DEDE. 35683 Dillenburg. Tel: 02771-23741. REISEBÜRO BİRKAN. 35683 Dillenburg. Tel: 02771-261155. AKYİĞİT MARKET. 35683 Dillenburg. Tel: 02771/7910. BABA MARKET. 35764 Sinn Tel: 02772-81349. HALK MARKET. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-33388. TUNA MARKET. 35576 Hermannsstein Alterstr. Tel: 06441- KAYA MARKET. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-32127. KARADENİZ FIRIN. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-31082. REISEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Glöselstr. 17. Tel: 06441-47035. OSMAN MARKET 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31. Tel: 06441-449919VİTA ECZANESİ. 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. DENİZ KEBAB 35576 Wetzlar Lahnhofpassage, Tel: 06441-48814. REISEBÜRO YEŞİL MALATYA. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-31043. KFZ-Meister Kılıç 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7. Tel: 06449-879. REISEBÜRO-BİRKAN 57078 Siegen Marktstr. 34. Tel: 0271/8706655. AKYÜZ REISEN 57078 Siegen. Bahnstr. 15. Tel: 0271/86889 veya 8708180. YÜKSELOĞLU-ÜNAL MEZBAHA. 57072 Siegen. Schlächthaus 10. Tel: 0271/332840. YILMAZ REISEN 35708 Haiger Kühllhausstr. 11. Tel: 02773-73204. Avukat Ahmet Karadağ. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-430445. Yeminli Tercüman Emin Özbeke. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-951315. WEB-GRAFIKDESİGNER 35537 Wetzlar Postfach 2743. Tel: 06441-946108. YILMAZ REISEN 35576 Wetzlar. Bahnhofstrasse 14A. Tel: 06441-410255. BOĞAZIÇI MARKET. 61169 Friedberg. Pfinstweide 5. Tel: 06031-9019. BOĞAZIÇI MARKET (II). 61169 Friedberg. Königsbergerstr. 16. Tel: 06031-161838. HARMANYERİ MARKET. 35754 Herborm Schwesstr. 2. Tel: 02772-582287. SOMUNCU BABA PİDE SALONU. 35745 Herborm. Hauptstr. 108. Tel: 02772-581476

KREIS BERGSTRASSE - ODENWALD ve ÇEVRESİ : DOĞAN MARKT 64625 Bensheim Berlinerring 47. Tel: 06251-680781. DEMİREL REISEN 69483 Waldmichelbach, Ludwigstr. 40. Tel: 06207-5186 veya 7719. İBO MARKT 69483 Waldmichelbach. Ludwigstr. 98. Tel: 06207-5505. GÜNAYDIN MARKT 64739 H.-Odenwald Duzenbacherstr. 72 Tel: 06163/5600. GÜNAYDIN MARKT 61720 Michelstadt F. Ebertstr. 18. Tel: 06061/4470. ÄNDERUNGSSCH. ŞENKAL 64720 Michelstadt, Neutorstr. 23. Tel: 06061-72394. FRÜCHTE OASE Feinkost 64579 Gernsheim Magdalenenstr. 55. Tel: 06258-903132. PASCHA DÖNER 64646 Heppenheim Ernst-Schneiderstr. 3. Tel: 06252-68590. DAMLA REISEN 64646 Heppenheim, Lehrstr. 2-8. Starkenburg Passaj. Tel: 06252-913976. İVECAN TERZİ II 64646 Heppenheim Lehrstr. 26-28 Tel: 06252-5298. DİYAR PİZZA Dönerhaus 64658 Fürth-Odenwald Fahrenbacherstr. 2. Tel: 06253-930026. KESKİN MARKET Bonswieherstr. 28. 69509 Morlenbach Tel: 06209-71368

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM

Türkiye aleyhindeki kampanyalara hayır!

Frankfurt'ta ilk buluşmasını 12 Kasım'da yapan ve "Sözde Soykırım Kararlarına Karşı Mücadele Komitesi - KARSMA" düzsenlediği basın toplantısı ile, Almanya genelinde yürütülecek aydınlatma kampanyasının detaylarını ele aldı.



Toplantının açış konuşmasını yapan Komite Üyesi ve Ulusal Kanal Avrupa Sorumlusu Ali Mercan, "Batılı ülkelerde son zamanlarda Türkiye ve Türkler aleyhinde açılan sözde Ermeni Soykırımı" iddiaları karşısında daha fazla sessiz kalmayacaklarını söyledi ve "Türkiye'nin ulusal onurunu bundan böyle her

b biçimde dillendireceğiz." dedi. Ali Mercan, tarihle ilgili iddiaların kaynaklara ve belgelere dayandırılması gerektiğini vurguladı ve Avrupalı kimi çevrelerin Türkiye konusunda sadece yalan üretmeyi kasıtlı yaptıklarını kaydetti. Ali Mercan ayrıca, İstanbul Üniversitesi Araştırma Görevlisi Mehmet Perinçek'in Rusya devlet arşivlerine dayanarak ortaya koyduğu bilgilere de atıfta bulundu ve: "Buna göre, Ermenistan'ın ilk başbakanı Kaçaznuni, 1923'te Bükreş'te yapılan Taşnak Partisi Kongresi'ni bir rapor sunmuştu. Bu raporda Ermeni Başbakanı: - Biz katliam yaptık, yıktık. Övünecek birşeyimiz yok. İntihar etmeyi öneriyorum. Partiyi dağıtalım, bizleri yoksa şerefisizlik bekliyor." demişti. diye konuştu.

Komite üyesi ve Almanya Türk Toplumu 2. Başkanı Şener Sargut ise, "sözde soykırım" iddialarının Almanya'da ders kitaplarına girmesi halinde Türk aile çocuklarının çok

olumsuz etkileneceğini söyledi ve bu sakıncayı başından önlemek için karşı kampanyanın güçlü olması gerektiğini hatırlattı. Sargut ayrıca, "Bu sözde iddiaların Almanya'da okullarda ders kitabına girmesi halinde, sık sık ırkçılık ve ayrımcılıkla karşılaşan Türk insanının durumunun daha da kötüleşeceğini vurguladı. Sargut: "Böylesi bir durumda, Türk anne babalar, çocukların okuldan getirecekleri sözde soykırım bilgilerine karşı ne



diyecek? Çocuklar okulda iftiraların altından nasıl kılacak- Türk toplumunun psikolojik yapısı sarsılacak" diye konuştu.

Hessen'deki Bergstrasse Türk Alman Dostluk Derneği Başkanı Erhan Songün, toplumda bilgilendirmenin önem taşıdığını söyledi ve "bu bilgilendirme sadece kendi kamuoyumuzda kalmamalı aynı zamanda Alman kanadının da enforme edilmesi gerekir." ifadesini kullandı.

Ermeni kökenli Gazeteci Yazar Hüseyin Şengün ise, "Biz kökenimizden ötürü Türkiye'de hiçbir sorun yaşamıyoruz. Okula bile gitmemiş babamı devlet polis memuru yaptı, beni okula gönderip öğretmen yaptı, avukat işadımı ve kardeşlerim var. Benim vatanım Türkiye'dir ve Türk bayrağı benim bayrağımdır." diye konuştu. Şengün ayrıca "Ama emperyalistlerin Kurtuluş Savaşımı'ndan ötürü kuyruk acısı var ve Onların amacı Sevr'i gündeme getirmektir." dedi.

Komite, önümüzdeki haftalarda Almanya'nın değişik bölgelerinde Sözde Ermeni Soykırımı iddialarına karşı değişik kampanyalar organize edilecek.



Avrupa Türk lobisi şart!

Sosyal Antropolog Sefa M. Yürükel, (sağda) Türkiye'nin dışardan kuşatma altına alındığını ve bunu önleyebilmek için Avrupalı Türk toplumuna önemli görevler düştüğünü söyledi ve "Türk lobisi yaşamsal bir önem taşıyor." dedi. Frankfurt Türk Alman İşadamları Birliği'nin (ATID) davetlisi olarak Türk Alman Kulübü'nde bir konferans veren Yürükel, Osmanlıların, devleti koruma amaçlı önlemlerinin "Ermeni Soykırımı" şeklinde yanlış olarak yorumlandığını işaret etti ve bu yöndeki iddiaları çürütmek için Avrupalı Türk kitle örgütlerinin bu konuda sağlıklı bilgilerle donatılması gerektiğini söyledi. Uzman Yürükel, şu günlerde Almanya'da sıkça gündeme getirilen Ermeni Soykırımı iddialarına da değinerek: "Kimi çevreler, meseleyi tarihçilere bırakalım- diyor. Bu doğru olamaz. Tarihçi zaten bildiğini yazmıştır. Türk toplumu olarak hükümetin yanısıra, tüm dinamik güçler ve kitle örgütleri bilgiyle donanmış vaziyette bilinçli hareket etmelidir." diye konuştu. Sefa M. Yürükel, daha sonra Kıbrıs konusunda yaşanan son gelişmeleri de kaygıyla izlediğini vurgulayarak: "Kıbrıslı Rumlar'a para ödemenmeye yanaşmak son derece yanlış bir tutumdur. Öyle ise, Kuzey Kıbrıslı Türkler'in de benzeri bir taleple ortaya çıkması gerekir. Ancak unutmayalım, uluslararası alanda hukuk, sahip olduğun güç kadardır. bu yüzden Türk toplumu olarak hakkımızı korumak istiyorsak çok güçlü olmalıyız. Güçlü olmak ise birlik olmaktan geçer. Artık sessizliğimizi bozma zamanı gelmiştir." dedi.

YUKA tel

...and you can tell

www.yukatel.de

T-Mobile... Partner

Nokia 6260
 İnternet tarayıcı
 Hayatınızın önemli anlarını filme alma ve resim çekme
 Tri-band işletim
 Dijital yakınlaştırmalı VGA kamera
 6 MB entegre telefon hafızası

Nokia 6630
 1.3 megapiksel kamera
 6x düzgün dijital yakınlaştırma
 WCDMA ve EDGE ile geniş bant erişimi
 Gelişmiş HTML desteğine sahip web tarayıcı
 Klip başına 1 saate kadar - film kayıt süresi

...Yukatel Sonbahar koleksiyonu

Nokia 3230
 1.3 megapiksel kamera
 4x dijital zoomlu megapiksellik kamera
 Aktif matris TFT renkli ekran
 Tri-band işletim
 GPRS ile geniş bant erişimi
 Bluetooth kablosuz bağlantı

Nokia 6670
 Zarif ve kompakt Smartphone
 4x dijital zoomlu megapiksellik kamera
 Görüntü ve video düzenleme
 E-posta Client
 Parlak aktif matris TFT renkli ekran
 Bluetooth kablosuz bağlantı

Yukatel bulutur !!! Cem Yilmaz Geliyor !! Ticket Hotline: 01805/838325-0 www.yukatel.de

*Bu kampanya Yukatel'in T-Mobile Relax 200 tarifi için geçerlidir.



ÜRETİCİDEN TOPTANCIYA DİREKT SATIŞLARIMIZ BAŞLAMIŞTIR!

Güvenilir müşteri hizmetimizle birlikte sunduğumuz uygun fiyatlı ve kaliteli ürünlerimizi mutlaka deneyiniz! Frankfurt depomuzdan palet bazında satışlarımız başladı.

Aşağıdaki ürünleri telefonla sipariş edebilirsiniz:

Dolgunluk Biber Cepçillerimiz (Feinkost'çüler için özel hazırlanmıştır):

Yaprak Sarma "Tandemo"
Yaprak Sarma "Anka"
Peperoni Turşu Biberi esli
Peperoni Turşu Biberi esli
Peperoni Turşu Biberi doğranmış
Kurutulmuş Domates yağda
Peperoni Turşu Biberi esli
Peperoni Turşu Biberi esli

2/1 kg. Dose (Türk usulü)
2/1 kg. Dose (Yunan usulü)
17/1 kg. Tenake
17/1 kg. Tenake
17/1 kg. Tenake
3000cc Kavanoz
3/1 kg. Plastik
5/1 kg. Plastik

Peperoni dolgunluk
Kıyık Biber ucu dolgunluk
Cardola Biberi dolgunluk
Kıyık biberi dolgunluk
Uğburun dolgunluk

10kg. Plastik
10kg. Plastik
10kg. Plastik
10kg. Plastik
10kg. Plastik

Ayrıca diğer ürünlerimiz için fiyat listemizi isteyiniz.

Tandemo GmbH

Adam-Opel-Str.10,60386 Frankfurt Telefon: 069-46 99 20 92 Sipariş Hattı: 069 - 42 60 39 69 Faks: 069-46 99 20 93
e-mail: Info@tandemo.com



Bu güzelliği keşfedin



YENİ LEON

15.690
Euro'dan başlayan fiyatlarla



IBIZA
9.900
Euro'dan başlayan fiyatlar



ALTEA
15.990
Euro'dan başlayan fiyatlar

Deneme sürüşü yapmak ve taksit imkanlarını öğrenmek için şubelerimizden birine uğramanız yeterlidir.

AUTOHAUS
ALSBACH BAYRAM GMBH

ALSBACH ŞUBEMİZ
Birkenweg 2 (Ecke Sandwiesenstr.)
64665 Alsbach-Sandwiesen
Tel.: (0 62 57) 93 23 26
Fax: (0 62 57) 93 23 83

DARMSTADT ŞUBEMİZ
Otto-Röhm-Str. 72 • 64293 Darmstadt
Tel.: (0 61 51) 397 96 12
Fax: (0 61 51) 397 96 16



ALHAMBRA
23.800
Euro'dan başlayan fiyatlar



TOLEDO
17.790
Euro'dan başlayan fiyatlar